AÑO XIV ENERO DE 1943 Nº. 139

Argentina Austral



MAR Y NOCHE *(Foto tomada en el litoral patagónico)*


Llame a las cosas por su nombre:
AL PAN PAN
Y AL VINO TORO
TINTO, CLARETE Y BLANCO
3 TIROS 0,20
Vino Toro

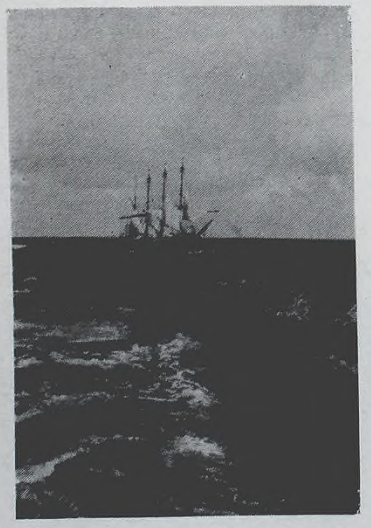
Argentina Austral

Inscripta en el Registro de Propiedad Intelectual N.° 99.705.

Director
ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Avenida Roque Sáenz Peña 547
U. T. 34 - Defensa 4227



Estela y velero

AÑO XIV - NUMERO 139

ENERO DE 1943

BUENOS AIRES

LA PATRIA SOBRE LA NAVE

El Día del Mar ya es una fiesta enraízada en el terreno venerable y querido de las tradiciones. No nos ha traído, en realidad, una emoción nueva. Al contrario. Los argentinos teníamos un poco olvidado que somos, en cierto sentido, hijos del mar; es decir: que por el mar vinieron nuestros antepasados, nuestras creencias, nuestra cultura, nuestros medios de vida y nuestro modo de vivir. Y hasta si se mira por el lado del indígena por lo que se refiere a la porción meridional del continente y en manera singular a su extremidad sur, ¿dónde, sino en los caminos del Pacífico habría que buscar la huella de esas razas misteriosas que, a falta de antecedentes lejanos, consideramos con impropiedad autóctonas? La chilena isla de Pascua, con el secreto de sus enormes y arcaicos ídolos de piedra, guarda quizás el secreto de aquellos marinos primitivos que vendrían a América en dirección contraria a la de los vikingos que arribaron al Norte.

El mar, en cualquier caso, nos trajo la sangre y el espíritu. Muchos kilómetros de costa, ya marítima, ya fluvial, cierran o abren las tierras argentinas. Hasta el nombre sagrado de nuestra Patria repite la designación del más ancho de los ríos, el Plata, el mar de las aguas dulces.

No hemos hecho, pues, otra cosa que sacudir el grato adormecimiento de las dulces calmas campestres, despertando a los recuerdos del pasado, a las necesidades del presente y a las inquietudes y promesas del porvenir. Y cabe reconocer que cuando la Nación Argentina dijo: "queremos nuestra parte en el mar", el mar comenzó a ser nuestro.

Algo de gloria, tal vez mucha, corresponde a nuestra publicación en esta empresa de recuperación marítima. Todos sus números, desde el primero hasta el presente, hablan de navegantes y de viajeros, de exploradores y de colonos. Armonía de la producción y la comercialización, de la agricultura y el transporte, de la vida reposada y hogareña del pastor junto con la de andanzas y aventuras del marino, tal es el cuadro que evocan nuestras páginas, trasunto, a su vez, del ideal de don José Menéndez, hecho carne en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

La misma tierra patagónica con su prolongación en la Tierra del Fuego es como la proa de una nave, abriendo rumbo por el centro del Océano allí donde convergen en orientación Sur y como en ningún otro punto del planeta, las rutas de todos los grandes mares y de todos los continentes. Y, ciertamente, esa es la proa de la gran nave de la América Meridional, en la cual nos corresponde lugar de honor a los argentinos y a los chilenos.



Banderas argentina y chilena encabezando el desfile escolar.



Durante la ejecución de los himnos nacionales.

HOMENAJE AL GENERAL O'HIGGINS

PROGRAMA

1º — Himno Nacional Argentino.

2º — Himno Nacional Chileno.

3º — Discurso del Sr. Presidente del H. Consejo Nacional de Educación, *Dr. Pedro M. Ledesma.*

4º — Entrega de un Cuadro del Capitn General Bernardo O'Higgins, *obra del pintor D. Subercaseaux, por el Sr. Alejandro Menéndez Behety.*

5º — Palabras del S. Exc. el Señor Embajador de la República de Chile, *Dr. Conrado Ríos Gallardo.*

6º — Himno a O'Higgins, *letra del Profesor J. Julio Picarel, música del Profesor Ricardo Rodríguez.*

7º — Discurso por el Presidente del C. Escolar Xº, *Dr. Rodolfo J. Clusellas.*

8º — Romance de Maipo, *de Amalia Banchs de Ledesma, por la niña Blanca García.*

9º — Palabras de agradecimiento, *por la Directora Sra. Angela María Pisani de Ciancio.*

10º — Marcha de San Lorenzo, *C. A. Silva.*

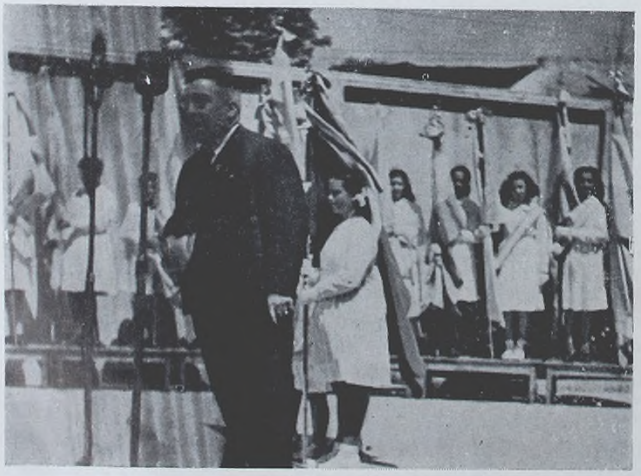
ROMANCE DE MAIPO

Dedicado a la Escuela Nº 15 del Consejo Esco'ar X, "Capitán General Bernardo O'Higgins".

Corría el mil ochocientos,
y era de abril la mañana.
Alba en dormidas estrellas
por las laderas nevadas.
Alba en estrellas dormidas,
la Gloria va en la montaña.
Sobre la cumbre del cerro,
está el enemigo en guardia,
pero ay! que nobles vigías
custodian la Loma Blanca.
Velando sobre la loma,
más fiera torre no hallaran.
Velando vigías nobles,
los corazones se ensanchan
entre la tierra que espera
y el nuevo sol que levanta!
Oro del cielo en los valles,
silencio de casas blancas,
dormidas entre verbenas,
quiebran las dulces campanas,
en las aldeas que sueñan
el sueño de otra alborada.
¡Sólo en los campos de Maipo
se oye fragor de metralla!
En el bajío de Espejo
silban que silban las balas.
San Martín, de los primeros!
con el valiente Escalada,
junto a sus bravos soldados,
al tiempo, le ponen alas!
Y está tocando la tierra
la tarde ya arrodillada! . . .
Quién viera el campo de Maipo!
Quién viera la Loma Blanca! . . .
Quién viera en aquella tarde
Nacer una nueva patria! .
Y por la patria que nace,
Jinete en su heroica audacia,
viniendo desde Santiago
la abierta herida vendada,
O'Higgins, varón ilustre
se llega al campo en batalla
bautizado por el triunfo!
Y en esa tarde de gracia
hecha asombro en su picacho,
ve el águila legendaria,
la Gloria abrazar la Gloria
entre las cumbres nevadas!
Es en el mil novecientos,
en la montaña más alaa,
un Cristo —piedad divina—
a dos naciones ampara,
que en una tarde, allá lejos,
tarde de Maipo bizarra,
unieron en un abrazo,
la gloria de ser hermanas!

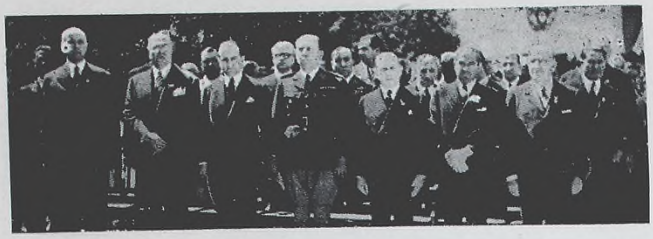
AMALIA B. DE LEDESMA.

Cónsul General de la República de Chile, señor Augusto Millán Iriarte.



Presidente del Consejo Nacional de Educación, Dr. Pedro M. Ledesma.





En el número anterior hubimos de concretarnos a la transcripción de los discursos pronunciados en el acto de confraternidad argentino-chilena que, con motivo del centenario del fallecimiento del héroe máximo de la República hermana, tuvo lugar en la escuela porteña colocada bajo su patrocinio. Hoy nos corresponde completar aquella información, necesariamente reducida, con el programa desarrollado y la respectiva nota gráfica.

Al Capitán General Bernardo O'Higgins

CHILLAN, 20 DE AGOSTO DE 1778
LIMA, 24 DE OCTUBRE DE 1842

Himno escrito a pedido de la Dirección de la Escuela Superior "Bernardo O'Higgins". Música del Inspector D. Ricardo Rodríguez.

CORO

Unión y fraternidad
sellaste con San Martín
en tu abrazo de Maipú;
fiel ejemplo de lealtad,
te aclaman ¡oh, paladín!
Chile, Argentina y Perú.

I

¡Salve, noble varón del gesto heroico;
con San Martín el grande entre los grandes,
asciendes a la cumbre de los Andes,
en alas de patriótica ambición;
y como alud cayendo en Chacabuco
con la fulmínea rapidez del rayo,
rindes honor al pabellón de Mayo
que es símbolo de humana redención!

II

¡Cual de Santiago hasta Maipú galopas
en tu corcel de guerra, herido el brazo,
para estrechar con fraternal abrazo,
al invicto y genial Libertador!
¡Oh, Director Supremo, por tu ahinco
la escuadra hacia el Callao se adelanta,
izando al tope como insignia santa
de Chile la bandera tricolor!

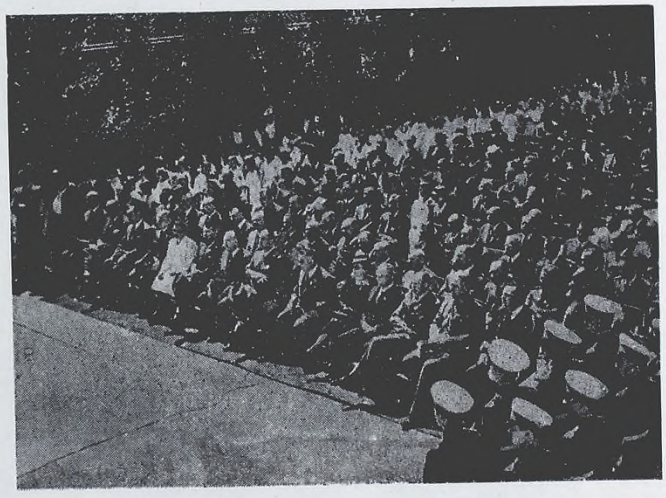
III

¡Capitán General, mil veces, salve!...
ya la América libre honra su historia
con el fulgor sublime de tu gloria,
¡oh, cruzado viril del patrio amor,
haz, por los siglos, que la blanca estrella
su luz confunda con el sol de oro,
y alumbre el evangélico tesoro
de la paz, del trabajo, y del honor!

F. JULIO PICAREL.

Buenos Aires, 20 de agosto de 1941.

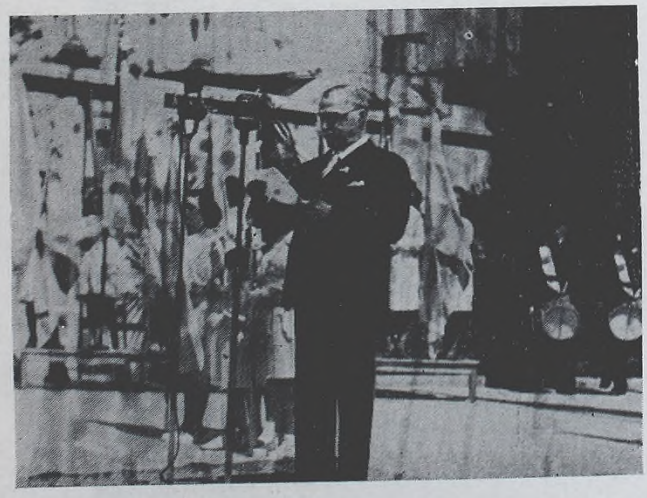




Ofrenda floral — Vista parcial de la concurrencia.

Sr. Alejandro Menéndez Behety.

Presidente del Consejo Escolar X, Dr. Rodolfo J. Clusellas.







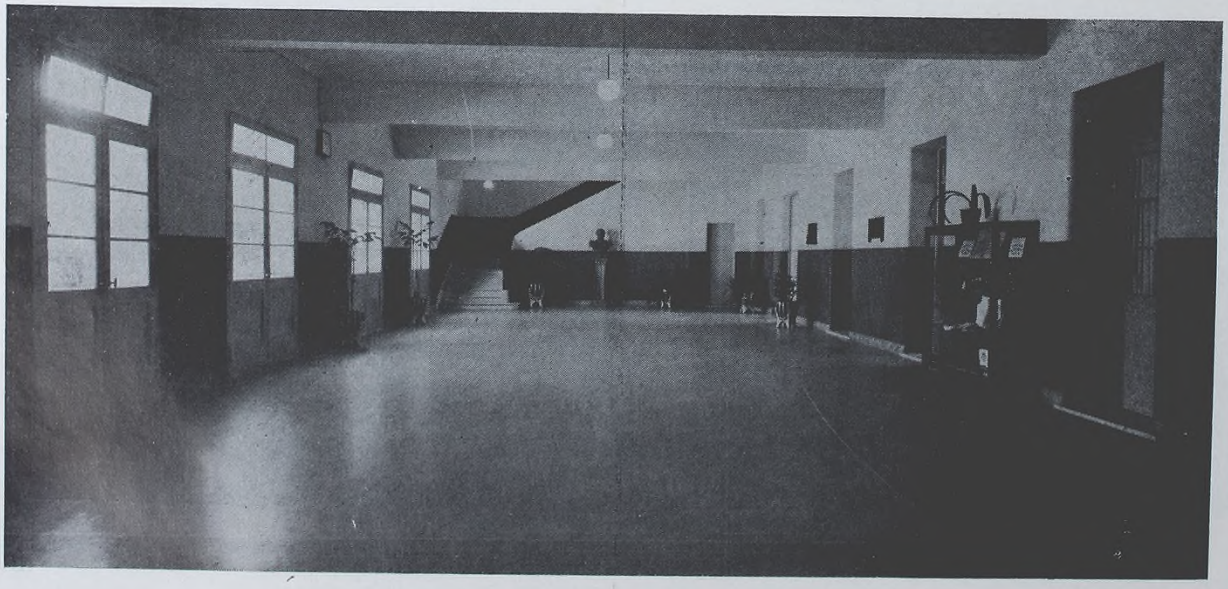
La Directora: Sra. Angela María Pisani de Ciancio.

"Capitán General Bernardo O'Higgins"

Escuela Porteña del Consejo Nacional de Educación

Patio a la hora de recreo y galería de entrada.







AUTORRETRATO

SOROLLA
EN BUENOS AIRES

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

VALENCIA, *la tierra donde el agua y el sol festejan sus bodas con la esplendidez de los colores jugosos y ardientes, como en Venecia y Holanda, y la prodigalidad de la bien ganada riqueza agrícola, cual en la Provenza y el Piamonte, es la primera explicación del arte de Joaquín Sorolla y Bastida. Allí nació el 27 de Febrero de 1863; allí, en las playas valencianas, pintó las principales obras. Murió cerca de Madrid, el 10 de Agosto de 1923. Su vida fué un continuo ascenso. Su trabajo, un placer. Su gloria, la conquista de la luz.*

En su "Filosofía del Arte", Taine desarrolla, con admirable concisión y claridad, una teoría que no puede ser más seductora. El artista, hijo del ambiente, daría la medida de una cultura nacional en aquella época en que le tocara vivir. A un siglo de grandeza, correspondería un siglo de genialidades. La Italia que despierta de su noche medioeval al llamado de Dante y del Petrarca, es la Italia del Renacimiento. Los Países Bajos, competidores de Inglaterra y España en la conquista del planeta, coronaron su esfuerzo con Rubens y Rembrandt. La Francia victoriosa con el príncipe de Condé, es la Francia de Luis XIV prolongada en Luis XV, la de Molière y Corneille, la de Poussin y Watteau, la de Versalles modelo de palacios, la de la vida elegante y cortesana como ejemplo de vida. La España de los primeros Austrias, la de Cortés y Pizarro, la de Pavía y Lepanto, es la España áurea, la España del Siglo de Oro.

No falta una base de verdad en el juicio generalizador de Taine: la misma que Spengler posteriormente ampliara y trasladara de lo nacional a lo universal. Los pueblos, como los individuos y como los corazones, tienen su período de expansión y su período de encogimiento; o sea, su diástole y su sístole. Pero también cabe reconocer que el momento más brillante de la madurez está ya lejos del empuje retumbante de la juventud. La gloria en este mundo rara vez es alcanzada cuando de ella puede disfrutarse: las más maravillosas producciones de un hombre, de una raza o de una civilización, son su canto del cisne. Con Versalles, a pesar de las ficciones, se inicia la caída de Francia y con el Escorial la declinación de España.

Por lo que respecta a esta última, luego de su gigantesco esfuerzo, según Taine, "cayó rendida a los pies de Europa". Habría quedado agotado el manantial de su energía, de su ambición, de su inspiración.



Un mar sombrío, el de los abismos y las tempestades. Las velas de unos barcos que regresan. Y en el muelle, iluminados por el sol de una tarde amenazadora, los trabajadores en descanso. Ese farol apagado, en reposo también, testigo de tantos peligros y grandezas, mientras duerme su luz rememora los muchos diálogos con el mar y con la noche, con las olas y las estrellas.

PUERTO

(Prop. de la señora Josefina Menéndez de Braun)

No más héroes, ni más genios. La misión española estaría concluída. Tan definitiva expresión invita a reflexionar, reflexiones de las que salimos convencidos de que los hechos rara vez se ajustan al resultado de las teorizaciones. Ni España cayó rendida a los pies de Europa, ni en España, aun durante sus peores etapas políticas, faltaron genialidades de valor extranacional. Menos aún por lo que se refiere a los valores artísticos. Velázquez es el pintor de Felipe IV, el perdedor de las batallas que ganaron sus abuelos y con quien el sol del Imperio comienza a rozar el horizonte del ocaso. Goya lo fué de Carlos IV y Fernando VII, los monarcas de las abdicaciones y de las abyecciones. Y cuando todo se había consumado y la noche parecía cernirse sobre el cielo de los españoles reducidos al pedazo hogareño de la península, es, justamente, cuando los cuadros de Sorolla, de Zuloaga, de Anglada Camarassa, de los Zubiaurre y de muchos artistas secundarios, que en muchos otros países serían primeros, se extienden por el mundo y conquistan el alma de aquellas naciones de cuyas tierras y mares se retiraron, y no sin gloria, las armas triunfadoras de los antepasados.

En fin, parece que algunas cosas sucedieron al revés de como las imaginara Taine.

Cada uno de esos nombres corresponde a una cumbre de la pintura contemporánea y a un párrafo último y magnífico de un capítulo del arte español. Los hermanos Zubiaurre, por la fuerza y la severidad de sus figuras, por la nitidez de la separación en los elementos que utilizan, por la grandeza y rudeza casi

PLAYA DE VALENCIA
(Prop. de la señora Josefina Menéndez de Braun)



Para unos sentidos penetrantes y saboreadores, el mar es siempre el mismo y a la vez diferente cada día, transformado cada hora. Como todas las obras de Dios. Ese "viejo" Mediterráneo, cantor de cuna de nuestra cultura, que los antiguos poblaron de dioses y de monstruos, Sorolla lo vió lleno de niños, de mujeres del pueblo, vestidas modestamente y arremangadas con descuido pero con decencia, de pescadores humildes como los primeros compañeros de Jesús. La naturaleza es de por sí más prodigiosa que las más complicadas ensoñaciones míticas, obras éstas de una humanidad que necesitaba humanizar las cosas para comprenderlas. Sorolla amó la naturaleza como ella es, y compensándole, la naturaleza no tuvo para él otros secretos que aquellos que serán siempre impentrables para el Arte como para la Ciencia.

mineral de sus concepciones, se aproximan a la emotividad arquitectónica. Hay cierta emoción de catedrales con grandes y luminosos ventanales vidriados en muchas de sus obras. Anglada Camarassa, el catalán, síntesis de melodías lineales y de armonías cromáticas, donde todo es inquieto, movedizo, danzarín y evocativo, resulta neta y francamente musical. Hasta los mismos asuntos de su predilección conducen a este fin. Su "Baile de la Corona" es un verdadero poema sinfónico en el que pareciera escucharse lo mismo el repiqueteo de las castañuelas que la música del cielo nocturno (esos cielos suyos plateados de luna y rielados de estrellas con toda la gama de sus espectros). Zuloaga, tan velazqueño y tan goyesco, no obstante lo supremo de su originalidad; tan español, siendo tan vasco; tan dramático en sus expresiones y tan sugestivo en su dramatismo, es la voz, la palabra, el gesto de toda la raza. Su suma de cualidades pictóricas le salva de lo episódico e ilustrativo; pero en sus cuadros hay una sensación de tragedia que irrumpe desde el alma de los personajes, alma enraizada con el suelo —como en todos los grandes retratistas españoles—, sensación a la que se asocian los fondos, casi siempre atormentados con predominios grises y pardos, del aire de Castilla. Es el pintor de los temas máximos: el hombre y la mujer en el centro de una naturaleza humanizada. Es el pintor de las almas de su tiempo. Sorolla, a quien deseamos expresamente referirnos, hermano de aquellos por la magnitud igual que por la sangre, es el pintor que lo sacrifica todo en el altar de su arte, sin que caiga jamás en el virtuosismo como jamás los otros cayeron en la función supeditada o supeditativa del suyo.

No olvidamos que en estas regiones de la plenitud de la Pintura las obras alcanzan aquella super abundancia de emociones que participan de la emotividad de las otras artes. En cada una de ellas, sea de Zuloaga, sea de Sorolla, etc., hay poesía, hay música, hay arquitectura; pero aparte de esta riqueza que el autor no ha perseguido, ni intentado, existe esa otra que se asocia a las condiciones de su arte y que, como acabamos de señalar, correspondería resumir así: con los hermanos Zubiaurre, lo arquitectónico; con Anglada Camarassa, lo musical; con Zuloaga, lo dramático, y si se quiere, lo novelesco; con Sorolla, en este sentido de la estricta evocación, nada más que la pintura. Pero una pintura que está integrada por los conocimientos alcanzados hasta su época en el terreno de las ciencias físicas y naturales. Sorolla, por intuición de su genio creador, ha llegado al planteamiento de principios de que los hombres de ciencia contemporáneos se posesionaron al final de investigaciones y experiencias.

¡Que extraordinaria personalidad en cada uno de estos creadores! ¡Qué exuberancias de formas y asuntos, de modos y de contenidos, de colores y de líneas, de matices y de escalas! Y ¡qué labor inmensa! Ya en ellos, la técnica no cuenta. Vemos la obra, no la mano que condujo el pincel. Está el hombre y no el oficio. Y del hombre, así presente, lo más que sabemos, y que nos importa saber, es que vivió entregado a su creación. Para ellos, como para todos los verdaderos príncipes de la humanidad, es decir, para todos los grandes que hacen grandes cosas, el trabajo no fué trabajo, ni el esfuerzo esfuerzo, ni el sacrificio sacrificio. Dios les concedió la gracia de crear hijos espirituales y, como Dios, crearon por la satisfacción de crear.

Y eso se ha producido en un extremo de la Europa que se nos ha dicho estaba agotada y exhausta. Quizás porque a España la salva lo que, según también se ha dicho, a España la pierde: su extraeuropeicidad. Tiene de los africanos y de los asiáticos la seriedad y el misticismo. Y de los americanos la juventud y el fácil ilusionamiento.

La Institución Cultural Española ha reunido en los salones Witcomb obras de Sorolla residentes en Buenos Aires, ya propiedad del Estado, ya privada. Sesenta y dos en total fueron las agrupadas en esta exposición, acontecimiento de arte con el que la capital ha cerrado el año 1942. Al propio tiempo editó un volumen: "Sorolla: su obra en el arte español y sus obras en la Argentina", conteniendo artículos de Rafael Vehils,

PLAYA DE VALENCIA

(Prop. del Jockey Club)





MEDIODÍA EN VALENCIA

(Prop. del Dr. Leopoldo Melo)

El pintor, a la sombra de su quitasol, se ha colocado frente al mar. Unos muchachos acondicionan quizs una red. Hay tres muchachos en el camino del sol. A ambos lados el mar, por el contraste, parece nocturno. Ha solucionado el artista problemas de técnica sin ninguna violencia. Ha realizado una suprema creación de belleza, no sólo sin echar mano al menor recurso, sino dejando de utilizar de una manera completa los elementos que el panorama le ofrece. Sin paisaje, sin asunto, sin líneas, y hasta casi sin colores, ha producido una maravilla de la Pintura. Le bastó concretarse a la luz; en este caso, su objetivo principal y acaso único. Es, entre las obras contemporáneas, una de las más bellas y perfectas. No creemos exagerar si de ella decimos que es algo así como la "Novena sinfonía" de la Pintura.

del Marqués de Lozoya, de Antonio Santamarina, de José León Pagano, de Rafael Domenech, de Rodolfo Gil, de Manuel Cossio, de Amalio Gimeno y de Aureliano de Beruete, valorizado, además, con reproducciones en color o en negro de muchas de las obras expuestas. Constituye el total una monografía del artista considerado, tanto él como su obra, desde diversos planos de observación, a la vez que una realización gráfica de los talleres Peuser que hace honor a la imprenta del país. Debemos a esta feliz asociación de circunstancias el haber vivido plenamente en ese mundo tan real y tan elevado de Sorolla.

La diversidad de motivos y de técnica, de asuntos y de géneros, de procedimientos y de sensibilidad, es lo primero que se presentaba ante los ojos absortos del visitante. Y es que en esta exposición hallábase representada la evolución cronológica del maestro y toda la suma de riqueza de su personalidad. En la primera época, la composición histórica o la anecdótica, siempre cuidadosamente elegida, y donde se descubre la línea neta y ostensible sirviendo de guión al colorido. Más adelante apuntan esos vestigios de incitaciones foráneas a que se refieren los críticos, pero en cuyo fondo nunca deja de verse al genio pugnando por irrumpir a la superficie. Esta es la lucha, a veces en contraste y a veces acompañando, del "leit motiv" musical de una vida grandiosa, a través de la selva halagadora y fatal con que le salen al paso otras personalidades. A las gentes de destino modesto nos basta la lucha contra el mal; pero los grandes necesitan también combatir las grandiosas influencias extrañas por benignas y benéficas que éstas sean. El caso del patriarca en combate con el ángel del Señor.

Sorolla, que en los primeros tiempos luchó contra la simpleza de los chicos, en la segunda, y con mayor facilidad aún, venció la fascinación de lasgrandezas realizadas. Fué, en verdad, la suya lucha fácil, pues que no se percibe en sus trabajos la huella de la disputa, de las dudas, de las vacilaciones, de las indecisiones. Personalidad fuerte desde la primera hora, sólo necesitó avanzar.

Así, por último, nos encontramos con el Sorolla de la plenitud. Son esos cuadros de la adoración suprema del agua, del aire y del sol. Todo él, y con él todo el espíritu del Mediterráneo, rebosa en la pintura sobria, firme y completa de estos cuadros finales.

De la adoración triple de que hablamos, como de todas las adoraciones, ha venido el conocimiento inmenso de los objetos amados. Allí está el agua que salta, cabriolea y ríe; el agua que rueda y corre y asciende por el cuenco de la playa entre suspiros y chisporroteos; el agua de los mecimientos y estremecimientos, yendo y viniendo perezosa y frívola, aunque siempre inquieta; el agua, en fin, de los abismos, sombría, profunda, terrible. Y el agua de las alturas, el agua de la nube y los celajes, de los vapores y de la humedad atmosférica. Por donde venimos a encontrarnos con el aire, ese otro objeto místico al que se entrega el pintor. El aire, unas veces sutil y otras pesado, cuándo sereno y cuándo tumultuoso, pero siempre presente y corpóreo, rellenando los espacios, acariciando los contornos, penetrando en los volúmenes y, como todas las criaturas naturales, múltiple hasta lo infinitesimal. Ya es la suave brisa que pasa sobre el terciopelo de las superficies como una mano bondadosa. Ya los vientos frescos que hinchan generosos las velas del regreso encendidas por el sol poniente. Ya, aunque con rareza, los vientos dormidos entre el cortinaje de las brumas arriba y de las telas abajo. Y hemos dejado el sol para lo último. El sol de los egipcios y de los griegos, de los arios y de los españoles, representado a través de símbolos, presente en la pintura sorollana, como toda máxima divinidad, nada más que por la visibilidad de sus efectos. Pero ¡qué prodigios de fulgores y resplandores, de reflejos y focos, de luminosidades y sombreados! ¡Qué inmen-

sidad de cosas caben en la sombra azulina de un trapo blanco bañado en sol!

Hay un pequeño cuadro, en esta exposición porteña, donde la pasión por la luz solar, junto con el dominio de los elementos de la Pintura, ha producido una obra que si no se viera concluída se tendría por irrealizable. Es una porción de mar en la playa, con un quitasol extendido que hace de cielo y tres figuras humanas con los pies en el agua y el cuerpo, vestido —Sorolla nunca acude al desnudo como fácil recurso sensiblero—, bañado en un sol que abre un reguero de incendio por en medio de unas sombras que por el contraste parecen nacturnas. Aquí, en este "Mediodía", la realidad está tan poderosamente presentada que resulta inverosímil.

Cualquier asunto es motivo suficiente para una glorificación de la belleza y una exaltación del arte. Decía Goethe que "no es poeta el que sólo hace versos cuando está enamorado". Pero Goethe vivió enamorado durante toda su larga y admirable existencia, y no sólo de la mujer, sino de todo cuanto es digno de ser amado. Y este es el caso del hombre genial, poeta o pintor. Un rincón cualquiera del planeta, con un mar o un charco, con unos chicuelos y unos rayos de sol, siempre es un lugar privilegiado para aquel que sabe sentir y expresar. Agreguemos que por los caminos más humildes se llega a Dios mejor que por los más fastuosos. Y así el paisaje más complicado, más definitivo y más sublime —sublime por lo que respecta a las estimaciones de sensación general o común—, bueno en el cromo y en la fotografía, fracasa en la Pintura, la cual, como todas las manifestaciones del Arte, se sublimiza, a su vez, persiguiendo la quinta-esenciabilidad emocional de los objetos más simples. El sabio debe ser un colaborador de la Providencia, como pedía San Agustín; y el buen pintor es otro servidor, con otros instrumentos, de la Sabiduría; para él está destinado, como recompensa, el disfrute sereno y goce embriagador de esas riquezas menudas e infinitas que todos tenemos a nuestro alcance, aunque muy rara vez acertamos a usar.

Pero esto se aleja de lo que nos proponíamos. Vamos a decir, para terminar el comentario, que cuando en el mundo las fuentes del vigor que lleva a las creaciones espontáneas, apasionadas y renovadoras, a muchos les parecieron secas y agotadas, el pueblo español, víctima de los rigores de su propia grandeza, producía maravillas sin interrupción, o casi sin interrupción. Y ¡qué maravillas! Dijo también Spengler que la pintura termina con Goya y que lo que le sigue, del impresionismo al cubismo, inclusive, son, precisamente, los signos de la descomposición. Mejor tal vez pudiéramos decir que con Goya comenzó una nueva etapa, la que se acondiciona con las interpretaciones filosóficas de la Historia y con la febril evolución de las Ciencias Naturales; etapa pictórica que en los maestros españoles de los últimos tiempos, una vez liberado cada cual de los amaneramientos exóticos que pudo cautivarle al iniciar los pasos de su personal jornada, se acerca a la culminación. No hablamos de culminación final, porque en todas las funciones del humano espíritu siempre debe quedar abierta hacia el más allá una puerta o una rendija.

JULIAN PEDRERO.

Los hombres trabajan, en tanto que los niños juegan. Por entre las ondas ligeras y tenues, tersas o espumosas, de un mar acariciado por la brisa, avanzan los bueyes, lentos y poderosos. Hay una armonía de contrastes, de que resulta una canción maravillosa. Y presidiéndolo todo, esa figura vestida de blanco y orlada de luz como las apariciones de Dante: la hermanita mayor, con ternura e inquietudes de madre; la adolescente grácil y púdica, en quien se junta el crepúsculo de la niñez con la aurora de la femenidad. Es otra de las obras de Sorolla para colocar en la cúspide de las más bellas y perfectas de nuestro siglo.

EL BAÑO

(Prop. del Dr. Carlos Mayer)



El Imperio



El genio poético de los griegos que había divinizado la naturaleza toda, los fenómenos naturales, el cielo, la tierra, las virtudes y hasta las pasiones, dió a cada divinidad su parte en las cosas del mundo.

En el reparto del universo, tocóle a Océano, hijo del Cielo y Vesta, el ancho dominio de los mares; casóse con Tetis y tuvo tres mil hijos, resolviendo abdicar sus vastos Estados en Neptuno, hijo de Saturno, su hermano. El Océano, según Homero, dotado de terrible fuerza, lleva en tumulto sus profundas aguas; es padre de todos los ríos, de todos los mares y de los manantiales.

Neptuno, tomando las riendas del imperio de los mares, hizo homenaje de su corona al dios del Océano para perpetuar su soberanía sobre la más vasta parte de sus antiguos dominios.

Esta ficción, hija de la imaginación brillante y fecunda de ese pueblo admirable por su grandeza, revela la tendencia que le animaba de dominar el mundo con la luz de su inteligencia genial.

Si seguimos la marcha de la historia a través de los siglos, encontraremos ya desde el origen de las antiguas civilizaciones los esfuerzos de esos pueblos por dominar los mares por medio de empresas marítimas, que, si no consiguieron sus temerarios designios, contribuyeron poderosamente a ensanchar el mundo hasta entonces conocido, vinculándose así a los pueblos por el progreso del comercio y la navegación.

Las colonias marítimas fundadas por los egipcios y los fenicios, cartagineses y griegos, demuestran por la magnitud de dichas empresas el arrojo y pericia en la navegación, cuando el arte marítimo estaba aún en su infancia.

El pueblo más antiguamente civilizado, el Egipto, durante la dinastía de Sesostris, organizó la primera expedición marítima que operó sobre el mar Rojo; esta armada, compuesta de 400 barcos, sometió a su dominio todas las islas y las costas hasta la India.

Pero, por su posesión geográfica, los egipcios debieron limitar su poder marítimo al

De Los Mares

Nilo y a una región limitada del Mediterráneo.

La cuenca de ese mar, foco de la más alta cultura de la antigüedad, era centro, a la vez, de la irradiación de las explotaciones más importantes que han cambiado la faz de la ciencia geográfica de los antiguos.

Los fenicios, colaboradores en la cultura helénica y esta nación misma, a su vez, son los dos pueblos que han contribuído, en un principio, con sus empresas marítimas a ensanchar la idea del mundo; el genio aventurero de los primeros, su gran previsión y perseverancia en las empresas que confiaban al movible elemento, diéronles bien pronto riquezas y un poder sobre las demás naciones. Y así es como llegaron a surcar las aguas del Atlántico, fundaron Cádiz, allá por los años 1100 antes de Cristo, y conocieron, probablemente, las islas Madera y las Canarias.

La estrella polar les servía de guía para orientarse en sus viajes, con más exactitud que la Osa Mayor de que se valían los griegos.

Homero, el vate inmortal, que ha cantado las hazañas de los héroes de su patria, describe en la "Ilíada" y la "Odisea" los viajes marítimos que precedieron a la famosa expedición de los argonautas.

Aniquilado el poder marítimo de estas naciones en las continuadas luchas que se sucedieron, aparecen después de varios siglos los pueblos belicosos del Norte, que en su irrupción al Sur de Europa, arrasan con todo lo que encuentran a su paso como una impetuosa corriente sin cauce, dejando en pos de sí la desolación y la ruina.

Así cayó el que fué el más grande de los imperios cuando sus cimientos se encontraban ya vacilantes.

En la época de la decadencia del vasto Imperio de Carlo Magno, hordas de piratas, cuya patria apenas se conoce, se aventuraron con simples barcos en los mares de Europa; infestan los parajes y las costas, desolan países mil veces más poblados que sus campos y sus buques, cometen actos de audacia inaudita y llegan hasta el centro de los países más vastos del antiguo Imperio Romano.

Este pueblo, que tenía la costumbre de vivir en el mar y de navegar, supo sacar partido de la superioridad que le dió la pericia en el arte de la navegación.

La historia de los normandos es la de una nación esencialmente marítima; en este medio desarrolló ese carácter heroico, esa avidez por la gloria y el botín, ese entusiasmo por las grandes acciones. Estimulados por la necesidad y la emulación, afrontan todos los peligros; y, desde luego, encuentran estrecho el teatro en que actúan: los mares septentrionales.

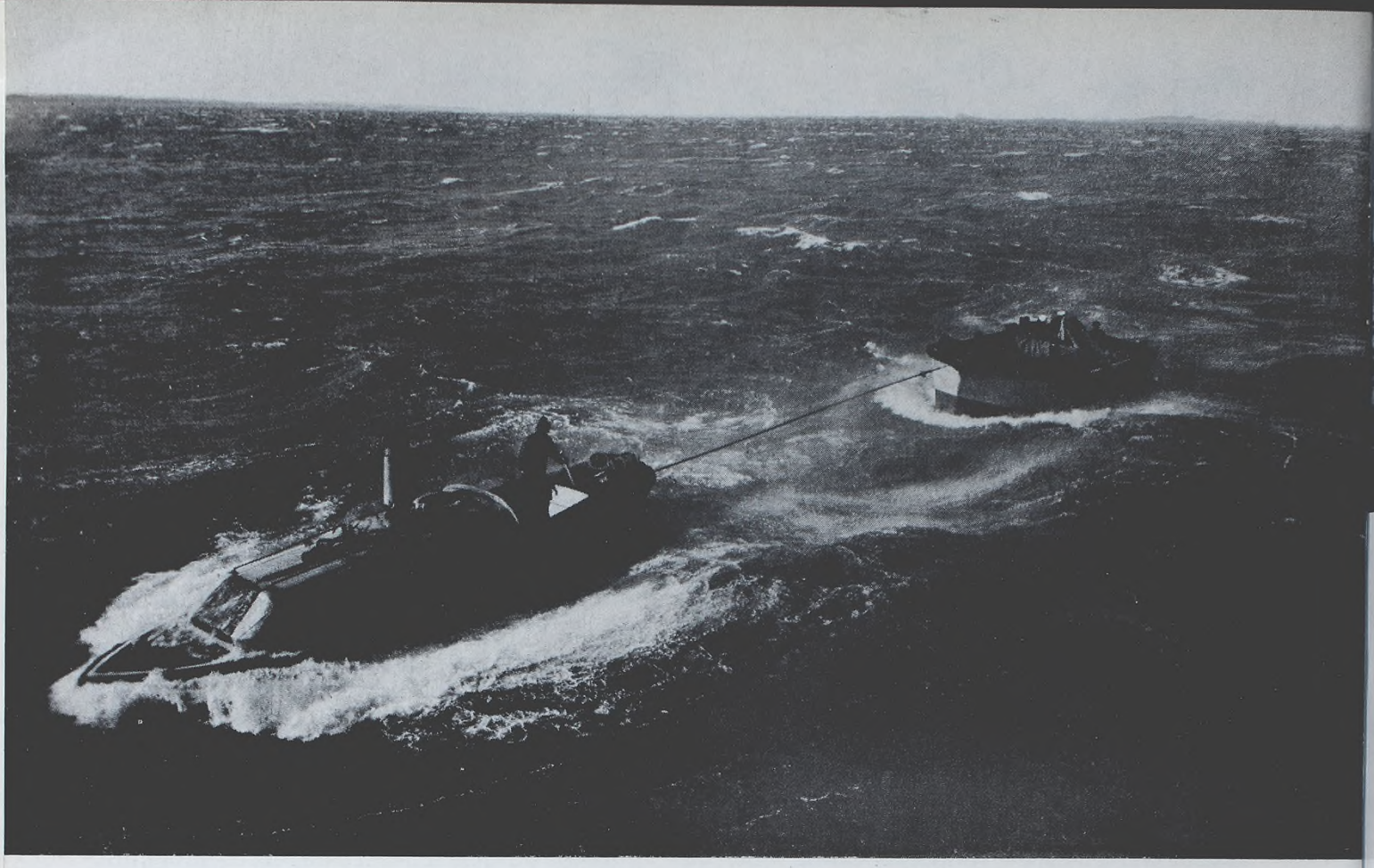
En constante lucha con los elementos, en mares cuyos confines no conocían y acostumbrados a salvar espacios inmensos en los borrascosos mares del Norte, habían adquirido esa grandeza salvaje que los asemejaba a los héroes de la "Ilíada". El Atlántico, fué el escenario de sus hechos, al cual el poeta cantó:

Tú eres el mar sin término ni calma
que en sus delirios concibió la mente.
Tú eres el viejo Atlante poderoso
a cuya voz rugiente
tiemblan los hemisferios.
Tú eres el mar incógnito y profundo
que dilata sus líquidos imperios
de Norte a Sur de un mundo al otro mundo.
Tú eres el mar de inmensa lontananza,
patria sin fin del pensamiento solo,
guardador de la América fragrante
y de los blancos témpanos del polo.

Januario Escobedo.

(Párrafos de su conferencia pronunciada hace medio siglo en el Centro Naval).





Comodoro Rivadavia. Remolque con mar picada.

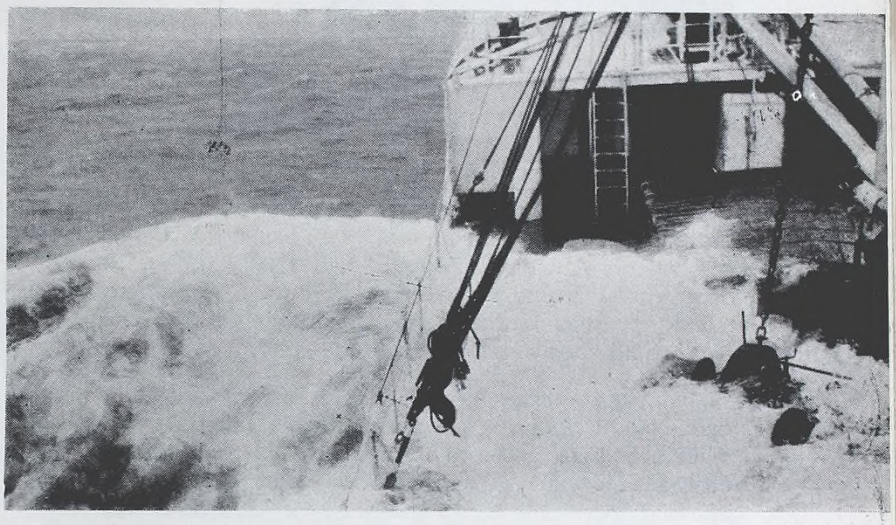
MAR Y BARCOS EN EL SUR

Frente a la isla de Los Estados. Cabotaje. Mar en calma.





Golfo Nuevo. El "José Menéndez" toma rumbo. A lo lejos, unidades de la Escuadra Argentina.



Ola rompiendo sobre cubierta.

Temporal. Mar gruesa.



Recordando la



Comodoro Martín Rivadavia, primer ministro de Marina

EL NIÑO ROBUSTO DE BROWN ES HOY UN HOMBRE.

EL PAÍS LE DECLARÓ SU MAYORÍA DE EDAD. YA NO VIVIRÁ COMO UN HERMANO MAYOR DEL EJÉRCITO.

LA MARINA QUEDÓ POR FIN EN MANOS DE MARINOS.

Como era de justicia y como estaba generalmente previsto, ha recaído en el comodoro Martín Rivadavia (su historia ARGENTINA AUSTRAL 133) el honor de desempeñar la nueva cartera ministerial. Este nombramiento ha sido recibido con satisfacción en todos los círculos navales.

"Su larga carrera —registra "La Prensa"— ha sido conquistada palmo a palmo y es sólo debido a sus méritos y a su amor al mar si hoy ve realizados y compensados sus esfuerzos. Cabe esperar que en el nuevo e importante cargo que se le confía, sepa corresponder el comodoro Martín Rivadavia a la confianza que en él depositó el general Roca, manteniendo la Armada a la altura que le corresponde...".

Para el gran banquete que dieron al primer Ministro de Marina en el Jockey Club, subscribieron la invitación los siguientes compañeros de armas: Daniel de Solier, Martín Guerrico, Edelmiro Correa, Manuel Domecq García, Eduardo Muscari, Eduardo O'Connor, Félix Dufourg, Gregorio C. Aguerriberry, Adolfo M. Díaz, Daniel Rojas Torres, Francisco A. Hué, Enrique Thornes, Diógenes Aguirre y Vicente Oliden.

Al llegar el momento de los brindis el general Campos levantó su copa haciendo votos por la prosperidad de la Armada Nacional. Dijo que, como miembro del Ejército, veía con íntima satisfacción los progresos realizados por la Armada, hermana menor de aquél, expresando su anhelo de que una vez emancipada, continuará en la senda que tan brillantemente había recorrido en los últimos años. El comodoro Rivadavia contestó con elocuentes palabras en nombre de sus compañeros de armas. Recordó los esfuerzos hechos últimamente por la organización de la Armada Nacional, manifestando que la obra realizada le imponía el deber de consagrar toda su dedicación y todo su esfuerzo para completarla dignamente, afirmando una vez más los progresos alcanzados. Agregó que la creación del nuevo ministerio hacía recaer sobre los marinos argentinos toda la responsabilidad de sus deberes y que ahora mas que nunca debían unirse los compañeros para perseverar en el estudio y en el trabajo, en bien de la Patria.

Hablaron en seguida el canónigo Echagüe, el coronel Sarmiento y el coronel Domecq García, quienes, como los anteriores, fueron interrumpidos varias veces por aplausos prolongados.

He aquí el primer decreto firmado por el Ministro Rivadavia:

"Encontrándose vacante el cargo de gefe del estado mayor general, y mientras se reglamenta la ley de los ministerios en lo que se refiere al de marina, el Presidente de la República decreta:

Art. 1º — Queda encargado del despacho del estado mayor de marina, el ayudante general del mismo, capitán de fragata D. Juan P. Sáenz Valiente.

Comuníquese, publíquese y dése a conocer en la orden general. -- **ROCA - M. Rivadavia".**



Contraalmirante Mario Fincati, actual ministro de Marina.

Creación del Ministerio de Marina

12 de Octubre de 1898

DE CÓMO EL PRIMER MINISTRO DE MARINA, COMANDANDO EL BUQUE ESCUELA "LA ARGENTINA", EN 1890, LEVANTÓ LA PRIMERA CARTA CRIOLLA DE RADA TILLI, RECONOCIENDO EL SITIO DONDE, A LA DÉCADA, NACIERA EL PUEBLO LLAMADO CON SU NOMBRE.

"Las instrucciones nos condenaban a pasar treinta días en el centro del golfo San Jorge, el más temido de la costa patagónica y estando ya sobre la rada Tilli, fondeamos al N. de una punta que nos pareció ser punta Márquez; pero al marcar los puntos notables de la costa y ver la disposición de la tierra, se reconoció que aquélla no era punta Márquez, y que, por lo tanto, nuestro fondeadero no era rada Tilli.

En vista de esto suspendimos nuestras anclas y una hora después las largábamos en la verdadera rada Tilli, al N. de punta Márquez; por tanto, a la primera punta que sigue al sud de ésta y que en la carta inglesa estaba indicada con el nombre de punta Márquez, le dimos el de "falsa punta Márquez".

. . . . . .

Así que fondeamos, se mandó arriar dos botes, en los cuales se embarcaron varios oficiales para ir a reconocer la costa, playas, puntas, etc. de la rada Tilli.

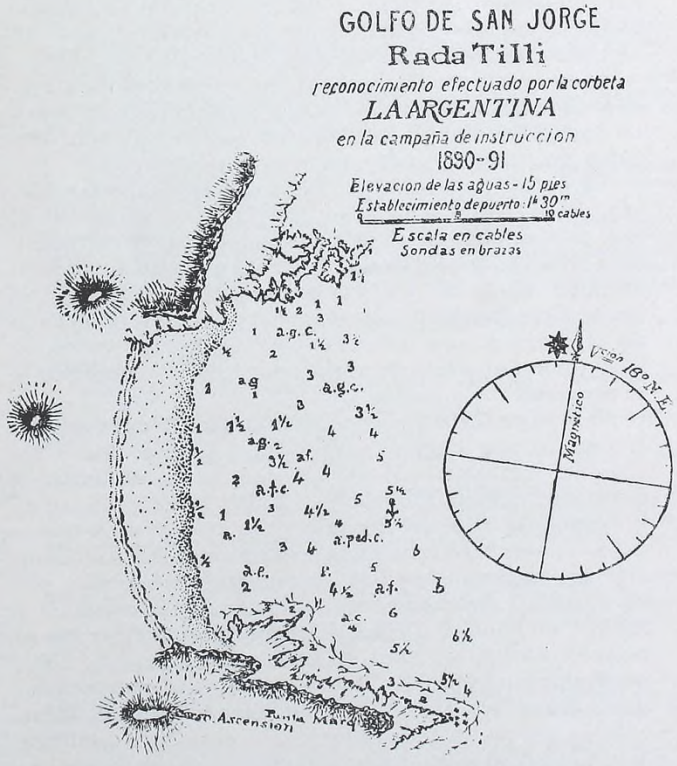
Esta rada está abierta a la mar y vientos del N. al S.S.E.; está constituída por una pequeña curva de la costa en el fondo del golfo, situada al N.O. de la punta Márquez; morro de piedra y arena, que alcanza a 170 metros más o menos de altura, forma la punta Márquez; es escarpado y termina en una **curva filosa,** que se liga con otro morro llamado de la Ascensión.

Hacia el interior el morro la Ascensión desciende a un valle que se abre en la costa, terminando en la playa muy tendida de 2 millas de anchura hasta donde se desprende una restinga en dirección N.E. (sobre esa restinga se levanta hoy el soberbio muelle de Comodoro Rivadavia).

. . . . . .

Como el tiempo era bueno y lo queríamos aprovechar, fuimos a tierra para medir las bases dando término al croquis en una semana, quedando así bien situados la mayor parte de los puntos notables del centro del golfo de San Jorge...".

(Del diario de viaje de un oficial de la corbeta "Argentina", en la campaña de instrucción con los guardia-marinas de la Escuela Naval. Julio de 1890).



Esta es la primera carta levantada por nuestra Marina de Guerra. Representa el centro del golfo de San Jorge con la famosa restinga cerca de la cual hoy se alza la rica ciudad del "oro negro".

REMEMORANDO DEL CENTRO



Teniente Manuel García Mansilla, primer presidente del Centro Naval

Nació el 4 de Mayo de 1882 en la casa del subteniente escritor don Santiago Albarracín, quien puede considerarse como el fundador de la Institución y de su Boletín del cual tanto se sirvió la "Argentina Austral" para dar sus "Cabos Sueltos de Historia Patagónica". Comenzando por los antecedentes del Centro Naval, el citado oficial, autor de **Páginas de Ayer,** al historiar sus comienzos, describió la vieja marina del 72, cuando el genio creador de Sarmiento hizo surgir la primera escuadra de verdaderos buques de guerra.

Medio siglo de cruentas luchas civiles dejaban sentir su influencia nociva y los jefes de prestigio, algunos de los cuales habían servido con Brown, estaban divididos por antagonismos políticos y personales.

La expedición llamada de **Py del 78,** empero, al lejano Santa Cruz, constituyó, por la convivencia en el mar y en el peligro, un primer elemento de acercamiento. El buque escuela **Uruguay,** con sus alumnos a bordo, formaba parte de las fuerzas expedicionarias, y en Santa Cruz precisamente egresó la primera promoción de oficiales, lo que creó también un primer factor de fusión entre el elemento viejo y el nuevo, **la tradición y el progreso.**

A la expedición Py siguióle la **conquista del desierto.** Y a la par que las tropas del ejército desalojaban a los salvajes, acabando con la amenaza de sus **malones,** la incipiente marina realizaba la tarea fecunda de abrir la Patagonia a la civilización y a la colonización ganadera. En esta tarea continuaron fraguándose los elementos que debían constituir la marina concebida por Sarmiento, y ésta comenzó a adquirir forma orgánica y espíritu de cuerpo. Factor de menor importancia fué el establecimiento en tierra de la Escuela Naval en 1881, pues su ubicación (Avenida Alvear y Callao) permitió que se reunieran frecuentemente jefes y oficiales, sobre todo en tiempo de exámenes. Fué n esas circunstancias que tomó cuerpo la idea de fundar una asociación de oficiales de marina. La iniciativa partió de un grupo de oficiales subalternos, y fué bien recibida por la prensa y la opinión, si bien encontró cierta oposición entre los jefes, algunos de los cuales la consideraban como un acto de indisciplina.

Como se ve, nació el Centro Naval con bríos batalladores y animado de entusiastas ideales que se manifestarían luego en una intensa labor social y cultural.

Por ello que la "Argentina Austral", en este número dedicado al "Día del Mar" consideró oportuno sacar un extracto de lo publicado en el órgano de esta Institución cuando cumpliera sus bodas de oro, a fin de recordar a los de la Patagonia marinera cómo nació el "Centro Naval" hoy orgullo, no solamente de la oficialidad de la Marina de Guerra, sino también orgullo de la arteria más tradicional de Buenos Aires, la calle Florida, que es donde se admira el grandioso local social del Centro Naval, que actualmente preside el contralmirante Abad Sueyro.

Reproducimos en seguida la histórica acta y algunas palabras que se pronunciaron en la reunión inicial.

C. B.

ACTA DE FUNDACION

En Buenos Aires a cuatro de Mayo de mil ochocientos ochenta y dos, reunidos a las 8 h. p. m. en casa del Sub-Teniente Don Santiago J. Albarracín, los señores Oficiales Subalternos de la Armada, Tenientes Don Manuel García y Mansilla, Don Eduardo O'Connor, Don Eduardo Lan, Dan Francisco S. Rivera y Don Miguel Lascano; Sub-Teniente Don Santiago J. Albarracín, Don Félix Dufourq, Don Enrique Quintana, Don Onofre Bedbeder, Don Julio Hitce, Don Manuel Barraza y Don Mariano Saracho; el Señor Comisario Contador Don Carlos J. Barraza; los Señores Profesores de la Escuela Naval, Don Luis Pastor, Don Teodoro Rose, Don Pablo Canevali y Don Alberto Smerschow, Don Benito Goyena y Don Alejandro Albarracín; los Señres Cronistas, Don Luis Navarro, de "La Prensa", Don Benigno Lugones, de "La Nación", Don Fernando Olivares, de "El Diario" y Don Diógenes Decoud, de "El Nacional"; el Señor Sub-Teniente Albarracín, INICIADOR DE LA FUNDACION DE UNA SOCIEDAD QUE MANTUVIERA EL ESPIRITU DE CUERPO ENTRE LOS OFICIALES SUBALTERNOS DE LA ARMADA Y CONCLUYERA PARA SIEMPRE CON LAS EMULACIONES MEZQUINAS QUE RETANDAN EL ADELANTO DE NUESTRA MARINA, pidió al Señor Don Luis Pastor que, en su calidad de Decano de los Profesores de la Escuela Naval y como uno de los partidarios más decididos del progreso de la Armada, explicara los fines para que nos habíamos congregado. El Señor Pastor satisfizo la petición del Sub-Teniente Albarracín, demostrando la influencia benéfica que ejercerá esta asociación en nuestra Armada.

Fué proclamada por unanimidad la Comisión Directiva siguiente:

PRESIDENTE

Teniente Don Manuel García y Mansilla

VICE-PRESIDENTE

1º, Teniente Don Juan Picasso
2º, „ Don Leopoldo Funes

SECRETARIOS

Sub-Teniente Don Santiago J. Albarracín
Don Benito Goyena

LA FUNDACION NAVAL



Subteniente Santiago J. Albarracín, iniciador de la fundación del Centro Naval.

TESORERO

Comisario Contador Don Carlos J. Barraza

VOCALES

Capitanes, Don Andrés E. Gómez y Don Luis D. Cabral; Tenientes, Don Emilio Barilari, Don Agustín del Castillo, Don Atilio Barilari, Don Francisco Rivera, Don Eduardo O'Connor, Don Hipólito Oliva, Don Eduardo Lan y Don Guillermo Pintos; Sub-Teniente Don Félix Duxourq.

OBJETO DE LA SOCIEDAD

CAPITULO Iº DEL REGLAMENTO DEL CENTRO NAVAL

ART. 1º — *Con el título de CENTRO NAVAL se funda en la Capital de la República Argentina, una Sociedad compuesta de los Oficiales subalternos de la Armada y empleados civiles de las reparticiones de la Marina, con los móviles siguientes:*

I — Promover y fomentar la unión, instrucción y espíritu de cuerpo de todos sus miembros.

II — Adquirir en el concepto del país y del extranjero la opinión más favorable para la Armada Nacional, efectuando trabajos que denoten la competencia de los Oficiales de la Marina de Guerra.

III — Publicar una Revista o Boletín mensualmente, en el cual los socios insertarán sus trabajos.

IV — Presentar proyectos y estudios a la aprobación del Exmo. Señor Ministro de Guerra y Marina, que se relacionen con las necesidades y adelantos de la Armada, por intermedio de las Oficinas correspondientes, ciñéndose en todo a las Ordenanzas.

V — Ofrecer a la oficialidad de las estaciones navales extranjeras, un centro de reunión donde puedan apreciar los adelantos de nuestra Marina de Guerra, y de esa manera estrechar relaciones con nuestros Oficiales.

ALGUNAS PALABRAS DEL INICIADOR, TENIENTE SANTIAGO J. ALBARRACIN, AUTOR DE "PAGINAS DE AYER"

Largo tiempo ha que se notaba un gran vacío en la Armada y era preciso llenarlo; la oficialidad estudiosa y ávida de distinguirse para el bien del país y de la Armada, no se conocía, y, por consiguiente, no podía apreciarse mutuamente, sin estrechar más sus relaciones.

La Marina Argentina tiene vastos horizontes ante sí y puede perfectamente llenar su misión en bien, no solamente de esta nuestra patria, sino también en pro de la humanidad toda; ella es uno de los elementos más poderosos que deben contribuir al desarrollo de nuestras grandes riquezas.

No es permaneciendo en la obscuridad que los Oficiales subalternos de la Armada pueden propender a la más pronta realización de las reformas que es necesario introducir en la Armada para su mejor y definitiva reorganización; todos deben contribuir a tan patriótico fin, y deber es de los subalternos ayudar a sus Superiores en la esfera de sus fuerzas . . .

No debemos pues apartarnos del sendero que nos hemos trazado y que estamos dispuestos a seguir; no queremos chocar con nadie que sea digno de ser Oficial de la Armada, pero lo que sí deseamos, es que la dignidad de nuestro cuerpo no tenga jamás que sufrir ni la más insignificante desgarradura; queremos que el Gobierno y que el país sepan que tienen Oficiales de marina dignos de llevar tal distinguido como honroso uniforme y que, prosiguiendo en el trabajo y en el deber, den glorias a la patria en la paz y en la guerra.

Es necesario no disimular lo arduo de la tarea que encontrará el Centro Naval en sus primeros pasos, por el número relativamente reducido de los que nos hemos dispuesto a darle vida; nuestros trabajos ya empiezan poco a poco a conocerse. No está pues de más transcribir entre tanto las líneas que el señor Ministro de Marina, uno de nuestros Presidentes Honorarios, nos dedica en la Memoria de Marina; helas aquí:

Para estimular la instrucción en general, el Gobierno ha continuado favoreciendo el estudio de nuestros Oficiales en las escuelas y marinas extranjeras, y prestando apoyo a toda institución que tienda a fomentar y difundir los conocimientos navales, pienso que el Centro Naval que han formado nuestros jóvenes marinos, merece ser subvencionado. Allí ya se dan sus conferencias y me consta que han habido secciones que honran a la Oficialidad de la Armada.

Entretanto el Boletín del Centro Naval contendrá los trabajos de los miembros de la Sociedad, los que los jefes y Oficiales que aun no pertenezcan a ella y todo aquello que pueda servir al progreso e instrucción de nuestros marinos.

Nuestro primer número adolecerá, sin duda, de algunos defectos, pero poco a poco los iremos corrigiendo y desaparecerán.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL PRIMER PRESIDENTE, TENIENTE D. MANUEL GARCIA MANSILLA, EN LA NOCHE DEL 5 DE JUNIO DE 1882, AL INAUGURAR EL LOCAL DEL "CENTRO NAVAL"

Señores:

Difícil me será expresar los sentimientos que me conmueven al ver reunidos en esta sala el brillante grupo de Oficiales de Marina, que han acudido presurosos a nuestro llamado de UNION Y TRABAJO.

La oficialidad de la Marina Argentina aspira a ocupar el alto puesto que le corresponde entre los Cuerpos Militares de la República, y comprende que ese puesto no se conquista sino por medio del trabajo y a fuerza de constancia y estudio, que ponen de relieve el verdadero mérito.

Señores:

Os agradezco en nombre del Centro Naval el honor que nos habéis dispensado, honrando con vuestra presencia nuestro modesto local, y manifestando así la simpatía que os inspira esta naciente Asociación.

En cuanto a los señores Oficiales extranjeros, que se han dignado acompañarnos, no hacen sino dar una prueba de los sentimientos de compañerismo que unen a todos los marinos del mundo, sea cual fuere su bandera. La fraternidad es máxima santa en la marina, máxima puesta continuamente en práctica con sencillez cristiana. Todos son hijos de una misma patria: la mar.

Tengo que cumplir ahora con un deber de reconocimiento para con mis camaradas de armas.

Camaradas y compañeros:

Aceptad mi sincero agradecimiento por la distinción y honor que me habéis dispensado, nombrándome Presidente del Centro Naval.

¿Qué mayor satisfacción puede sentir un Oficial que la de verse apreciado, estimado por sus hermanos de armas?

¡Inspirarles confianza, conciliarse su amistad, estas son cosas que llenan el alma!

El juicio de los iguales es siempre el más precioso porque es a la vez el más severo y el más seguro. Si sólo contara con mis esfuerzos, camaradas, no podría responder a vuestra confianza, pero cuento con el apoyo de todos vosotros, cuento con vuestros consejos, con vuestros conocimientos, y, más que todo, cuento con vuestra indulgencia.

Cuento con más todavía: con la cooperación de los señores profesores de la Escuela Naval, los cuales se han ofrecido generosamente a dar conferencias en nuestro Centro, probando cuán estrechas son las leyes que los unen a sus antiguos alumnos, pues la puerta de la Escuela no ha marcado para ellos el límite donde se ha detenido su celo.

Más que profesores, son amigos.

Con tales elementos la tarea es fácil, me siento rodeado de una atmósfera de simpatía y progreso, y sé que todos vosotros, animados por el mismo laudable propósito, seguiréis la hermosa pero inflexible senda del deber.

Antes de concluir, camaradas, es justo llamar vuestra especial atención sobre nuestro compañero, el Subteniente don Santiago Albarracín, a quien corresponde el honor de haber iniciado la formación de esta Sociedad, y cuyo nombre está íntimamente ligado con los progresos que sigue alcanzando nuestra naciente marina.

Señores:

Declaro inaugurado el Centro Naval. ¡A la obra pues!



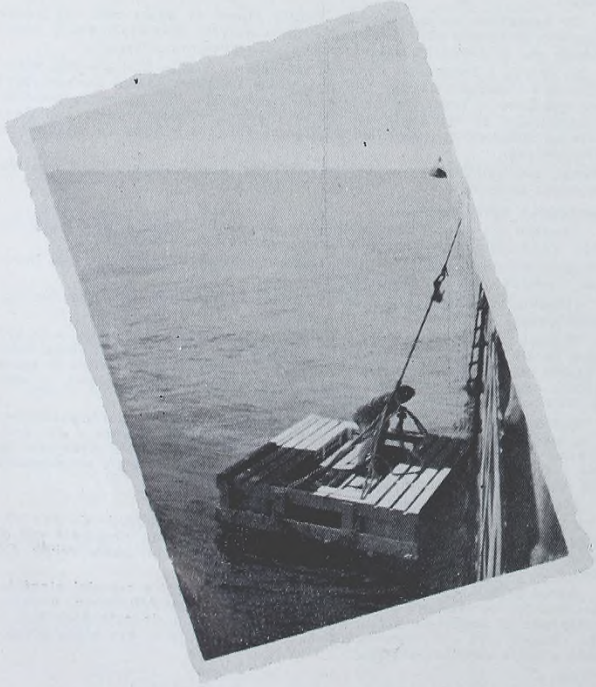
Una balsa a la deriva

¡De cuántas tragedias y cuántos heroísmos ha sido testigo ese anciano de las múltiples formas que llamamos Mar! Todos los pueblos próceres en él pusieron sus más bellos sueños, los que engrandecen la vida con la Poesía y el Arte, y sus ambiciones más poderosas, las creadoras de Imperios. Sobre las aguas azules se mecía el mundo del Génesis y a ellas recurre la ciencia de los hombres para buscar la explicación de los orígenes. Entre las espumas irisadas de la superficie nació la Voluptuosidad, hermana de la Muerte, reina indestronable de los abismos. Hoy como ayer, la salmodia de las olas repite el canto y la plegaria de los valientes que no volverán a ver la Patria por la que combatieron y cayeron. El mar los reúne a todos, amigos y adversarios, en un abrazo común. Abrazo inmortal del que nosotros, testigos neutrales aunque fraternos del conflicto, no los separaremos.



La presente nota reproduce la escena tomada fotográficamente en alta mar por el señor Carlos Poggione, radiotelegrafista del "Argentino", motonave de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, durante uno de sus viajes por el Atlántico Sur, bajo el comando del capitán Andrés de Divitis.

Procuraremos repetir el relato que se nos hizo.



Aparece un puntito en el horizonte. No puede ser una nave. Carece de chimeneas y de arboladura. Comienza entre nuestros compatriotas la emoción del hombre ante lo desconocido. Puede ser un bote. Y la emoción toma forma, dejando la curiosidad el paso a sentimientos más elevados y generosos. El objeto, para el ojo experto de los marinos, se ve flotando sin rumbo. El oficial de guardia transmite una orden y el "Argentino" desvía ligeramente su ruta. Ya nadie duda de que se trata del último resto de una tragedia, de una de las tantas tragedias de los inmensos caminos del mar.

Es una balsa, al parecer, vacía (foto primera). Pero aun cabe la esperanza de hallar en ella sobrevivientes a quienes socorrer. La compasión y la angustia se apodera de los corazones. Pocos sucesos tan tristes como un naufragio y ninguno que promueva tan irresistible deseo de prestar auxilio. El

Seis fotos tomadas en alta mar

por CARLOS POGGIONE

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)



salvamento, por otra parte, es una ley del navegante. Ley cristiana y ley de honor.

Llega el "Argentino" a un tiro de cable de la balsa (foto segunda). Nada se mueve en su interior. Nada se descubre.

Eran unos segundos de distancia, y, al cabo de ellos, la nave se ha puesto en posición. La balsa está junto al costado de babor. Un hombre desciende por la escala de cuerda y amarra la balsa al buque: "¡Nadie!". (Foto tercera).

Es izada por la grúa (foto cuarta).

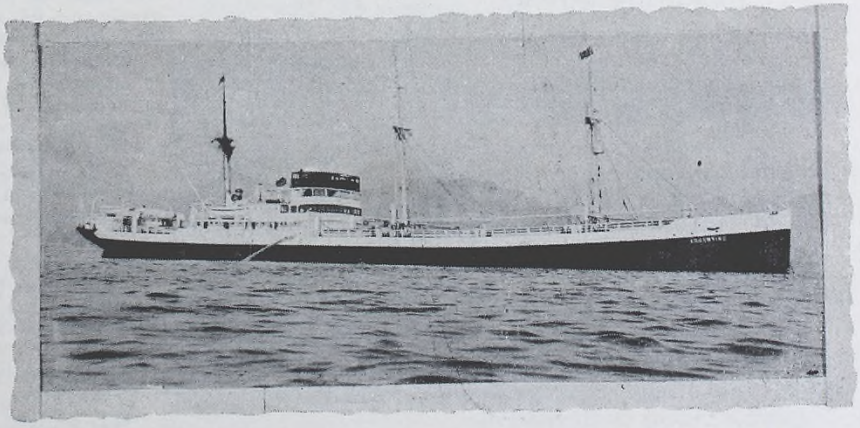


Puesta sobre cubierta, el personal, rodeando a su comandante se entrega a la tarea del alijamiento. Van saliendo del interior del artefacto numerosos envases herméticamente cerrados, otros abiertos y algunos pocos objetos de uso en naufragios. El inventario registra los siguientes artículos: una lámpara de acetileno, usada, pero con suficiente provisión de combustible; cohetes de luz de bengala, sin uso; muchos y variados artículos alimenticios.



A los náufragos no les faltaba, por consiguiente, vituallas con cierta abundancia. Hubieran podido sostenerse y esperar. Pero ¿qué habrá sido de ellos? ¿Habrán sido salvados? ¿Habrán perecido? Consumida el agua, ¿no les habrá sido posible resistir la sed?

Nunca será averiguado el secreto de este hallazgo en alta mar.



ARGENTINO

Vapor de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia a que hace referencia el presente relato.

Cabos sueltos



La primera mujer nacida en el territorio de Santa Cruz. Epifanía Ibáñez de Guillaume, en la época en que estaba educándose en Merlo (prov. de Buenos Aires), al cuidado de la familia Dufour de Richmond. (Vieja fotografía que hubo que reproducir por procedimiento especial).

EL objeto de este título es solamente para atraer la atención de la juventud de Puerto Santa Cruz para que aspire el perfume de unas cartas, guardadas como reliquias entre los papeles familiares de doña María González viuda de Albarracín, cuyo aniversario (80 años) notició la ARGENTINA AUSTRAL hace un par de meses.

Es que ellas encierran un curioso y vivo valor por actualizar el par de primeros matrimonios que vivían en Santa Cruz, cuando la Patagonia bien se puede decir que aun pertenecía al mundo de la leyenda (1880/85).

La carta de doña Gregoria Ybáñez, llena de ternura para su comadre, da cuenta de los primeros casamientos realizados en el territorio. La segunda la escribió el capitán de la goleta "Santa Cruz", don Francisco Villarino, cuya sufrida vida marinera ya quedó registrada en la ARGENTINA AUSTRAL, número 43. Nos da fe ella de cómo navegaban pasando hambre los oficiales de la Armada de antaño y de cómo la marina de guerra ayudaba en lo posible a los precursores de la población patagónica.

Por último legamos a la historia una esquelita de Juan E. Williams a doña María. Es que se relaciona nada menos que con la heroica majadita inicial que el teniente Gregorio Albaracín (ARGENTINA AUSTRAL, 52), primer pastor enviado por el Gobierno a Santa Cruz, cedió a Gregorio Ybáñez, ex marinero de Piedrabuena.

Damos también el retrato de la primera mujer nacida en el territorio, sacado cuando Epifania Ybáñez de Guillaume, estaba educándose en Merlo al cuidado de la familia Dufour de Richmond.

Santa Cruz de otros tiempos

Santa Cruz de 1886.

Señora doña María Albarracín:

Querida comadre deseo que cuando llegue esta a su poder esté gozando de una perfecta salud en compañía de Francisco, Julio y Salomé. Nosotros acá estamos buenos a Dios gracias.

Recibí su apreciable carta en la que hé visto que se queja mucho de mí, pero si en las cartas que le ha escrito Gregorio no dice nada de mí no es culpa mía sino de él, pues yo siempre he estado en la creencia que Gregorio le pondría algo de mí, pues yo comadre nunca me hé olvidado de Ud. ni menos de mi ahijado Francisco.

Su ahijado Paulino, siempre malo y pícaro, le manda un fuerte abrazo é un rico beso.

Le voy a dar las noticias de aca: Máximo (Clemente) se casó con una joven chilena (doña Margarita Mancilla). Saturno (Saturnino García) ya tiene una hermosa hija. Cipriano García también se casó con otra niña como de 16 años, se llama Elvira. Mi hija Epifania también se casó con Don Guillermo (Augusto Guillaume). Esto es lo único de importancia que ha pasado acá.

Reciba recuerdos de Epifania, Miguel, Guillermo, Paulino y Lucho. Comadre siempre estoy a sus órdenes para lo que guste. Para Ud. el corazón de una comadre que la quiere y desea verla. — GREGORIA YBAÑEZ.

P.D. Comadre me va a hacer el servicio de comprarme dos libros titulados "Castigo del Cielo" y "Conspirar para morir". Para don Julián Castellano y Velázquez la segunda parte de la "Hija del Crimen". Le mando cinco pesos para que me los compre y otros cuatro pesos para mi ahijado Francisco Luis. Vale.

"Los Misioneros". Goleta "Santa Cruz", Junio 5/82.

Amigo Albarracín Mando al indio para que me haga el servicio de mandarme dos capones pues pasado mañana saldré para el norte. Al pedirle este servicio es obligado por la necesidad porque no tenemos que comer sino carne salada y esta es tan mala que hasta mi perro se me ha enfermado. Le suplico me los mande con un poco de sebo, pues carecemos hasta de este artículo y ya no tenemos aceite. Cometí la inocentada de pedir a la sub-Delegación un poco de grasa y aceite, me dieron media botella / Como mi viaje será hasta Río Negro y quizás Buenos Aires, puede encargarme aquello que Ud. crea pueda traerle. A María (Sra. de Albarracín) dígale que me mande la medida de su pié.

Ordénele a mi marinero que se vuelva de inmediato de á pié por la costa del río. No le mando dinero por los capones porque no tengo, pero a mi vuelta serán pagados y agradecidos. Había pensado ir a despedirme, pero el frío por una parte para ir a pié y otra el alistamiento para el viaje me privan de este placer.

Como el indio va tarde se quedará hasta mañana. Mi viaje hasta Río Negro es indispensable, así puede encargar lo que quiera. — Su amigo FRANCISCO VILLARINO.

Doña María: El teniente Esteban de Loqui le entregará cincuenta nacionales que es lo que me trajo Ybáñez a cuenta de la compra de su hacienda. En el próximo viaje del Villarino creo que Ibáñez le mandará todo lo que le queda debiendo, por lo menos así me lo ha prometido. Recuerdos a los chiquilines. Ordene a S. S. — JUAN E. VILLIAMS.

"Los Misioneros", Junio 23/1886.

de historia patagónica

De cómo aceptaron los caballeros firmantes en sus pronósticos de que un pueblo a fundarse, en Punta Borjas, sería con el tiempo el más importante de toda la Patagonia. — Este es hoy COMODORO RIVADAVIA, orgullo austral.

Recopilación de C. Borgialli

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

A Su Excelencia el Señor Ministro de Agricultura

Dr. Don Martín García Merou.

Excelentísimo Señor Ministro:

Los que suscriben constituyendo domicilio en la calle Defensa Nº 540, y teniendo presente el mucho interés que el Superior Gobierno demuestra para que los territorios del Sur se pueblen y entren de hecho a la vida general de la Nación, se permiten pedir al Señor Ministro que para el adelanto de la parte más valiosa de los territorios del Chubut y de Santa Cruz se digne disponer lo necesario para que en la costa de la rada Tilly sea establecido un pueblo como puerto de mar.

Este pueblo, "PUERTO TILLY", queda enfrente mismo y sólo a 15 ó 20 leguas de distancia de la muy importante Colonia Sarmiento y es el punto de arranque del proyectado ferrocarril que atravesando las colonias Sarmiento y General San Martín y bifurcándose en la confluencia de los ríos Senguer y Mayo llegará al Norte hasta la Colonia "16 de Octubre" y en el Sur hasta el Lago Buenos Aires.

La presente solicitud la firmamos en nuestra calidad de propietarios y arrendatarios de campos en el Chubut y en Santa Cruz.

En nuestra opinión sería conveniente trazar el pueblo en la punta Norte de la Rada Tilly cerca de la llamada Punta Borja en el lugar donde en el plano adjunto existe un galpón; este galpón está al pie de una altura en la cual los Marinos de la Nación erigieron un palo de balizamiento al hacer estudios en la Rada Tilly; el galpón se encuentra muy cerca del mar en una meseta plana de bastante extensión que se levanta unos 10 a 15 metros sobre el nivel del mar y opinamos que el trazado del pueblo no ofrecería allí ninguna dificultad; pero tal vez sería prudente dejar al Agrimensor encargado de la traza cierta libertad en la elección del terreno, siempre que sea en la Rada Tilly y cerca de la costa.

El agua necesaria para la población se puede traer fácilmente de unos manantiales cercanos en el caso poco probable que los pozos que la Dirección de Telégrafos va a hacer perforar no diesen agua.

Para facilitar las operaciones comerciales en ese puerto que según nuestra convicción será "con el tiempo tal vez el más importante de toda la Patagonia" por tener la mayor extensión de campo bueno tras de sí, pedimos al mismo tiempo sea establecida una Sub-Prefectura y que se construya un pequeño muelle de 50 a 70 metros de largo; dicho muelle sería de fácil construcción dada la configuración de la ribera.

Al mismo tiempo llamamos la atención del Señor Ministro sobre la gran conveniencia, más bien necesidad, que hay en hacer un canal de irrigación en la colonia Sarmiento porque con este canal se produciría el trigo en Sarmiento tan fácilmente como en la antigua colonia del Chubut, mientras sin el canal es imposible la agricultura y quedaría solamente la ganadería como recurso para los habitantes. Apoyamos pues, la solicitud de los colonos de Sarmiento (iniciador Francisco Pietrobelli, su historia AA. 76), que sabemos ha sido firmada hace tiempo (la andamos buscando) y presentada, según creemos, al Excelentísimo Señor Presidente de la República.

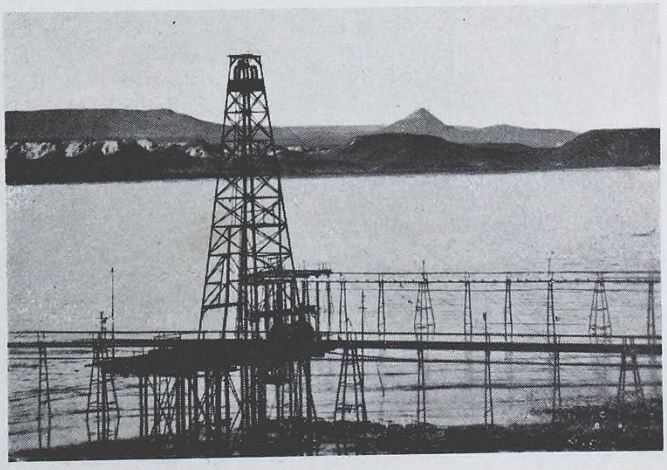
Una simple mirada al mapa demuestra la importancia comercial del futuro "PUERTO TILLY", y bien vemos y con agrado que los Poderes Públicos comparten de nuestras ideas, pues de lo contrario, no hubiesen decretado las Colonias Sarmiento y General San Martín, las cuales sin esta vía al mar no tendrían vida. Podemos afirmar que todos los fértiles campos de la Cordillera, desde la Colonia "16 de Octubre" hasta el Lago Buenos Aires y estos dos extremos incluídos lo mismo que la Gran Zona buena del Río Senguer y de los Lagos Musters y Colhuapi, serán tributarios forzosos de Puerto Tilly porque son todos buenos y abundantes en pastos los campos y fáciles los caminos que conducen a Puerto Tilly. El establecimiento de dicho pueblo será un gran adelanto para toda esta inmensa zona la cual hasta ahora era tributaria de Puerto Madryn a enorme distancia y por caminos y campos pésimos en la margen del Río Chubut.

Dios guarde al Señor Ministro.

Angel Velaz	Avenida de Mayo 1130
J. F. Plate	Defensa 540
Staud y Cía.	Piedad 665
H. von Berhard	Cangallo 462
J. Aikens	Florida 484
Carlos Small	Florida 293
Juan S. Challe	Maipú 254
Chr. H. Hicken	Piedad 641
Runciman y Cía.	Avenida de Mayo 651
Miguel Carroll	Cangallo 329
Félix W. Dolan	Cangallo 329
Alberto Lefrancois	Cuyo 532
Hiram C. Wilkinson	Cuyo 532
Lucas Peacan	Lavalle 650
Diego Bonelli	Maipú 650
A. G. Stocks	Maipú 65
J. A. de Toledo	Méjico 1134
E. Barker	Artes 446
Luis Belaustegui	San Martín 142
J. Couget	Arenales 1305
A. Schlechter	Amenábar 2321
W. R. Cassels	Avenida de Mayo 964
J. Lagrenade	Buen Orden 1499
M. Lagrenade	Garay 1015
Luciano Couget	Gazcón 1584
J. Rodríguez	Alsina 155
T. Olavarría	Alsina 155

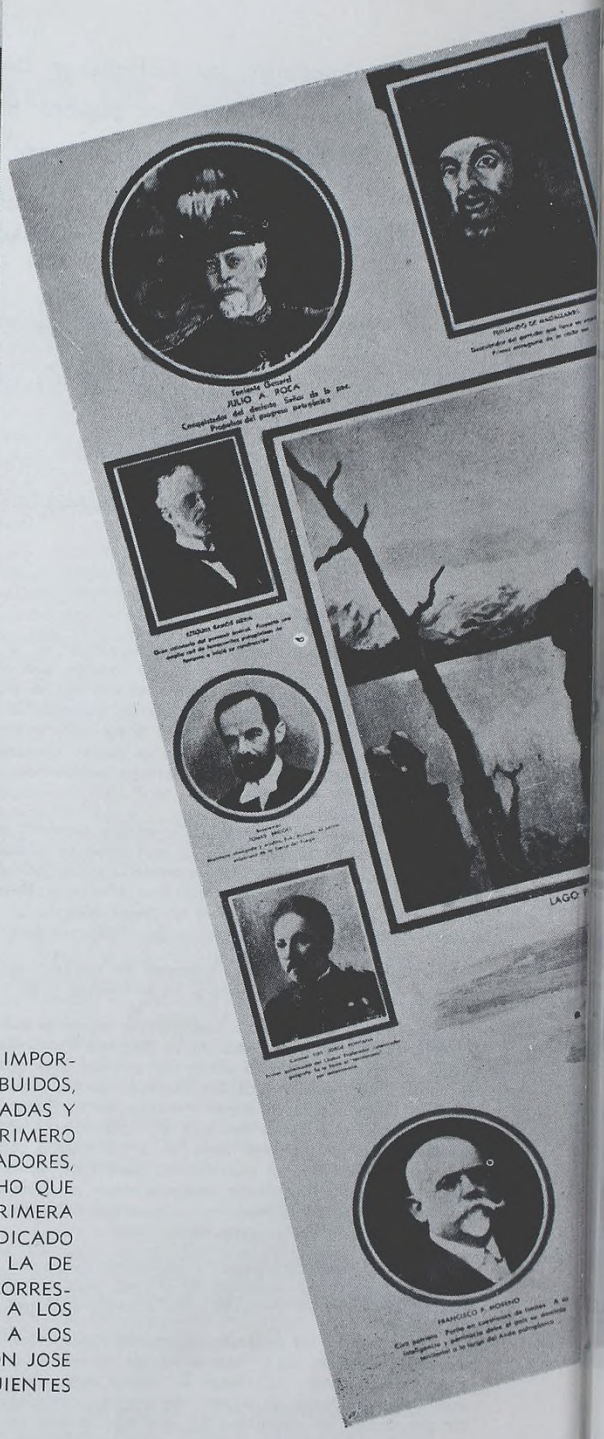
Buenos Aires, Enero 26 de 1901.

Fundación del pueblo Comodoro Rivadavia. Entresacado del expediente de "Tierras y Colonias".



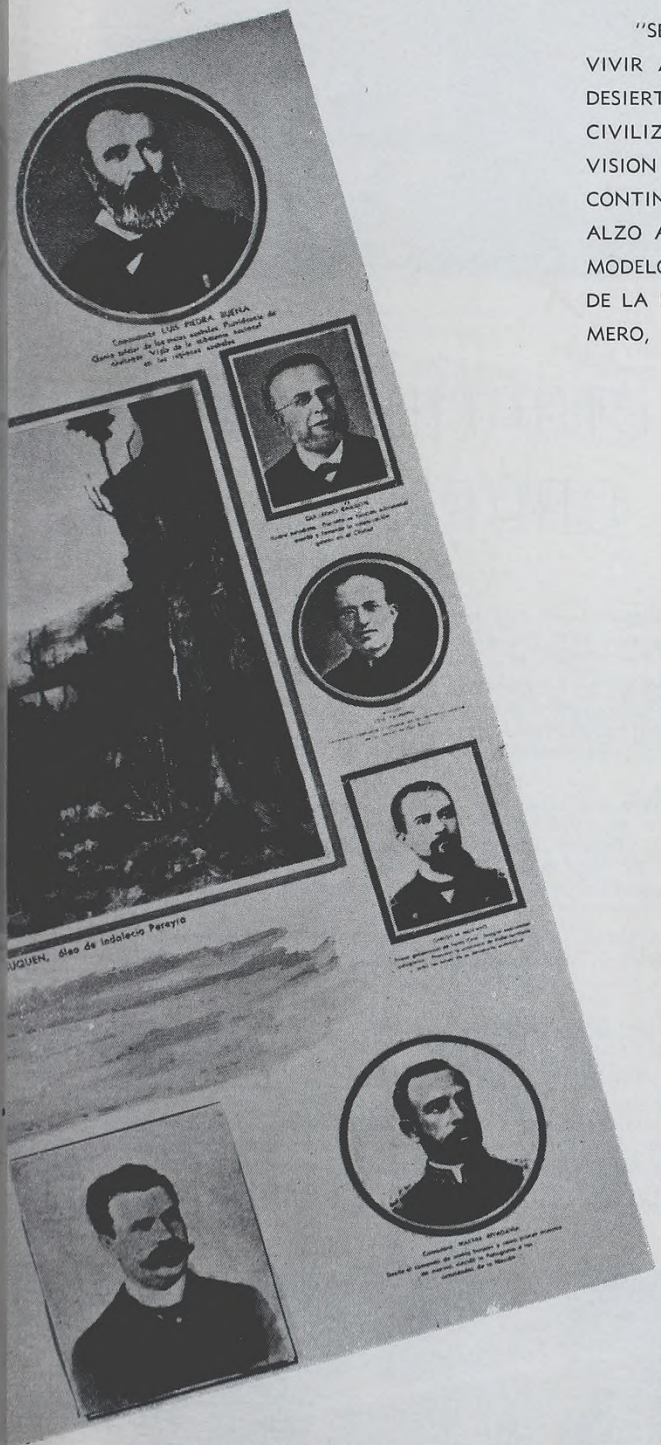
Comodoro Rivadavia — *El puerto*





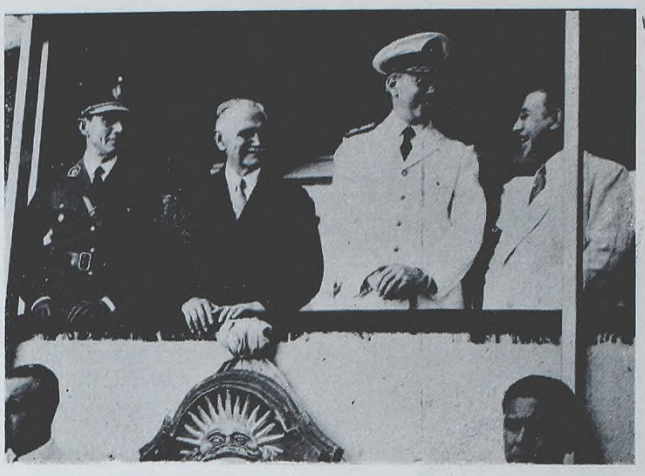
EN LOS TRES ALMANAQUES MURALES QUE LA SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA LLEVA EDITADOS Y DISTRIBUIDOS, ESTA CONDENSADA, PUEDE DECIRSE, LA HISTORIA DE LAS AYER DESOLADAS Y TRISTES, HOY PROSPERAS Y VENTUROSAS, REGIONES DEL SUR. EL PRIMERO REMEMORO LA FIGURAS SEÑERAS DE LOS EXPLORADORES Y PACIFICADORES, CON MAGALLANES A LA CABEZA, PRIMERO EN DESCUBRIR EL ESTRECHO QUE LLEVA SU NOMBRE, EN NAVEGARLO Y EN DEJAR INICIADA LA PRIMERA CIRCUNNAVEGACION QUE CONCLUYERA EL CANO. EL SEGUNDO ESTA DEDICADO A LAS DOS EXPEDICIONES DE MAS DESTACADO VALOR CIENTIFICO: LA DE MALASPINA, 1789-1795, Y LA DE FITZ ROY, 1826-1836. EL ULTIMO, CORRESPONDIENTE AL AÑO QUE INICIAMOS, RINDE UN JUSTO HOMENAJE A LOS ADALIDES DE LA COLONIZACION, A LOS CAPITANES DEL TRABAJO, A LOS ADELANTADOS DE LOS NUEVOS TIEMPOS, TENIENDO POR CENTRO A DON JOSE MENENDEZ, JUZGADO POR ESTANISLAO S. ZEBALLOS CON LAS SIGUIENTES EXPRESIONES:

"SE NECESITABA UNA ALMA VALEROSA Y UN CARACTER FERREO PARA VIVIR ALLI, PARA INTENTAR LABRARSE UN PORVENIR HALAGÜEÑO EN EL DESIERTO INMENSO, PELIGROSO, ARIDO, SIN RECURSOS, ABANDONADO POR LA CIVILIZACION Y POBLADO DE RESISTENCIAS Y AMENAZAS. SOLAMENTE UNA VISION GENIAL PUDO VISLUMBRAR UNA CONQUISTA GRANDIOSA EN AQUEL CONTINENTE INCONMENSURABLE APARTADO DEL MUNDO; Y NUESTRO AMIGO ALZO ALLI SU TIENDA DE PEREGRINO, LA CONVIRTIO EN SU TEMPLO Y EN MODELO DE HOGAR . . . EMPRENDIO LA REVELACION Y LA TRANSFORMACION DE LA PATAGONIA Y SI NO FUE EL UNICO DE SUS REDENTORES, FUE EL PRIMERO, EL BENEMERITO ENTRE TODOS."











ACTUALIDADES GRAFICAS

DÍA DEL RESERVISTA. — *Los reservistas de la Armada desfilando ante el palco presidencial en la plaza San Martín.*

El Presidente de la República, Dr. Castillo, acompañado por el ministro de Guerra, general Ramírez; por el de Marina, contraalmirante Fincati, y el del Interior, doctor Culaciati, presenciando el desfile de los reservistas.



PRIMERA MUESTRA ARGENTINA DE LA QUÍMICA EN LA INDUSTRIA. *El ministro de Agricultura Dr. Amadeo y Videla, el presidente de la Unión Industrial Argentina, señor Colombo, presidente de la Asociación Química Argentina, Dr. Wernicke, y público concurrente en el acto inaugural.*

LOTERÍA NACIONAL. — *Miembros de la comisión de diputados investigadora de la Lotería Nacional, presenciando uno de los últimos sorteos.*

EN HONOR DEL GENERAL RAMÍREZ. — *Cabecera de la mesa de la cena que le fué ofrecida con motivo de su designación para desempeñar la cartera de Guerra.*

ANTE EL MAUSOLEO DEL GENERAL SAN MARTÍN. — *Homenaje rendido por la Asociación Bolivariana, conmemorando el centenario del traslado de los restos de Bolívar a Caracas. Más tarde, los mismos delegados concurrieron ante el monumento a Bolívar, repitiendo el homenaje.*







DE LA CAPITAL FEDERAL

COLEGIO MILITAR. — *El Presidente de la República, doctor Ramón S. Castillo, entregando la espada al nuevo subteniente Alberto Vicente Nieto, ganador de todos los premios instituídos en el Colegio Militar. Acompañan al Presidente al ministro de Guerra y el director de aquel Instituto.*

EMBAJADA MARINA. — *El buque escuela "Sagres", de la armada portuguesa, en nuestro puerto. Al pie, el comandante de la nave, capitán Da Silva Fonce, entre su ayudante argentino, teniente de fragata Federico G. Gottling, y otro oficial de nuestra Armada.*

ASCENSOS MERECIDOS. — *El Jefe de la Policía de la Capital, general Martínez, colocando las jinetas de cabo al agente Raúl Novoa, a cuyo lado se encuentra Ermete Cerino, igualmente ascendido. Estos son los dos agentes que intervinieron en el tiroteo en que resultó muerto el pistolero Soto.*







EL DIA DEL RESERVISTA EN EL SUR







SAN JULIAN



El reservista Enrique Cappagli haciendo uso de la palabra. — Izando la bandera en el acto de inauguración de las instalaciones del Tiro Federal. — Polígono. — Desfile de los reservistas.

PUERTO DESEADO. — *Ante el monumento al General San Martín, luego de oficiada una misa de campaña por el P. Arsenio Guerra, el jefe del Destacamento Militar, teniente primero Ernesto U. J. Posada, pronunciando una arenga patriótica.*

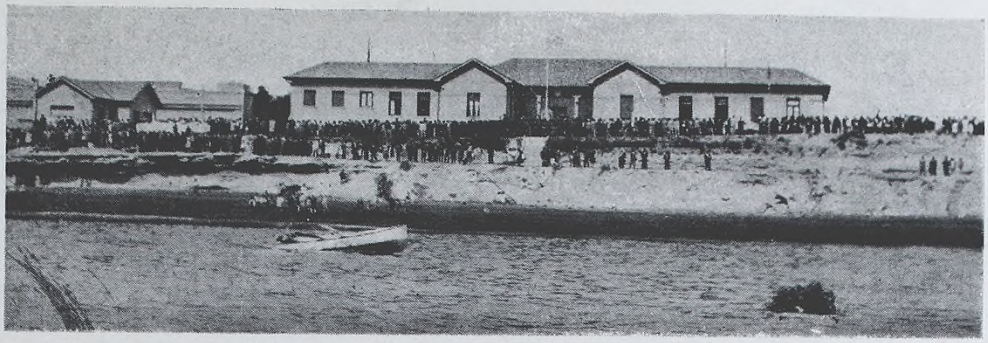
COMODORO RIVADAVIA. — *Momento de ser izada la bandera durante la concentración de reservistas. — El desfile en Comodoro Rivadavia y en Puerto Deseado.*





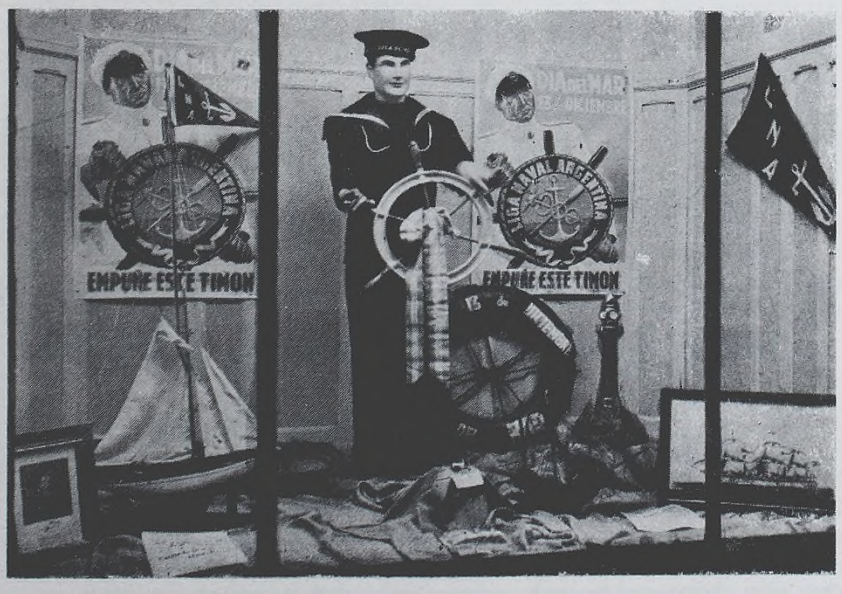






EL DIA DEL MAR EN COMODORO RIVADAVIA





DOS ASPECTOS DE LA OFRENDA FLORAL EN HOMENAJE A LOS MUERTOS EN EL MAR. — *Arriba: El gran ramo flotando en el agua. En medio: Parte de la concurrencia que presenció la ceremonia.*

Vidriera de La Anónima en conmemoración del Día del Mar.

Criterios del Sur

"El Eco del Futalaufquén", de Esquel, con oportunidad de la visita a aquella localidad del gobernador Coronel Conrado Sztyrle, reclama la construcción de diversas obras públicas:

En su reciente visita a nuestra localidad, el señor Gobernador del Territorio, Coronel Conrado Sztyrle, habrá podido apreciar la forma en que se va operando el progreso en esta parte del Chubut, avizorando también las inmensas posibilidades que el porvenir depara a esta privilegiada zona cordillerana.

No pudo haber escapado tampoco a su observación, la urgente necesidad que hay de dotar a Esquel de diversas obras públicas, realmente indispensables. Debemos destacar en primer término la proyectada construcción del hospital. Es esa una obra que no debe ser postergada por más tiempo.

También deben construirse los edificios destinados a Juzgado Letrado, Correos y Telégrafos y el de la Maternidad, porque los que actualmente ocupan, además de inadecuados son incómodos y su estado de consarvación no puede ser más lamentable.

Sabemos que tales obras no dependen de la gobernación, pero es innegable que la preocupación del Coronel Sztyrle en el sentido indicado ha de gravitar en manera sensible, si no decisiva, ante el P. E. Nacional.

"Y Drafod", de Gaiman, refiriéndose a nuestra publicación, ha tenido conceptos muy alentadores, que agradecemos y que transcribimos:

Ha llegado a nuestra Redacción el Nº 134 de la Revista del epígrafe que se edita en Buenos Aires bajo los auspicios de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

ARGENTINA AUSTRAL, siguiendo el rumbo delineado al comenzar su marcha, publica en esta nueva edición, valiosas colaboraciones de singular ambiente patagónico, colaboraciones que indudablemente con el pasar del tiempo, han de transformarse en valiosos documentos históricos. No puede escapar del elogio de todos los pobladores del sur, la patriótica y desinteresada obra de esta revista, empeñada en develar la todavía casi desconocida historia de estos predios nuestros, historia que por cierto tiene mucho de gigantesca.

Propender la obra de esta prestigiosa revista, es un deber y un honor para todos los patagónicos. Cuando mañana ocupemos el sitial que verdaderamente nos corresponde en los destinos de la nación, mucho tendremos que agradecer a ARGENTINA AUSTRAL y sus inteligentes colaboradores por su tarea de tan encumbrado valor moral y social.

"El Interior" de Colonia Las Heras, reclamando la instalación de una sucursal del Banco de la Nación, argumenta con las siguientes razones:

La población de Colonia Las Heras, que hace algún tiempo era de 1.200 habitantes va creciendo paulatinamente, a medida que se acrecientan el comercio y las actividades generales y cada año que pase se hará más intensa la necesidad a que hacemos alusión. Ya dijimos en otra oportunidad que, cuando un poblador se ve precisado a efectuar una operación en el Banco debe hacerse una distancia que casi siempre oscile entre las 60 y 100 leguas, con las desventajas consiguientes que el alejamiento de su establecimiento le ocasiona. Estas distancias son cálculos mínimos y sin cortar el viaje de regreso, a lo que hay que agregar los gastos de estadía (casi siempre varios días por efecto de las deficientes comunicaciones). Si a esto agregamos que una buena parte de las operaciones anuales que efectúa la sucursal del Banco de la Nación de Puerto Deseado, pertenecen a pobladores y comercio de la región de Colonia Las Heras y Lago Buenos Aires, se habrá robustecido nuestro argumento para sostener la necesidad de la instalación de una sucursal en esta localidad. La zona tributaria a Colonia Las Heras es extensísima y en consecuencia dicha sucursal, llenaría una necesidad.

"Esquel", de la localidad del mismo nombre, comentando y aplaudiendo lo que sobre fomento de turismo ha dicho el presidente de la Dirección Nacional de Vialidad, escribe:

Nuestro país tiene rincones de belleza ignorados por el 90 por ciento de sus habitantes. Sin abandonar los límites del territorio nacional, se puede dar con todas las regiones de turismo más famosas del mundo: nieve, montañas, lagos, ríos, clima, sol, paisaje.

La naturaleza combinó sus prodigiosos colores y formas en la creación de espléndidos motivos. Sin embargo, pocos núcleos de la población argentina pueden permitirse el placer estético y físico de una incursión por los bellos lugares de la patria.

En la Argentina se da la rara paradoja de que un altísimo cuan alarmante número de sus propios hijos —prescindiendo de extranjeros— no conoce más allá de su jurisdicción residencial. No se conoce el interior, sus costumbres, sus paisajes, su geografía, sus cosas típicas. El turismo permite todo esto.

Nada más ilustrativo al respecto que las palabras del presidente de la Dirección Nacional de Vialidad: "No sólo debemos pensar en que las rutas afirmadas acercan los centros de producción, sino que tienden también al fomento del turismo, es decir, conocimiento de las bellezas del país, evitando, además, la emigración de turistas. Hay, pues, que combinar la publicidad con los medios oficiales que faciliten el turismo popular".

AL LECTOR:

A fin de completar una colección de ARGENTINA AUSTRAL", se necesitan los números: 31, 43 y 80.

Dirigirse a la Dirección de la Revista

¡SE GRATIFICARA!

Compañía de Productos CONEN
Sociedad Anónima

VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO
MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICERINA-OLEINA-ESTEARINA-OXIDO DE ZINC
MONOBLOKS - BATERIAS - MARGARINAS

Bno. Rivadavia 530 **Avellaneda, F. C. S.**



Tierra del Fuego — Vista tomada desde el Paso Medina: al fondo, Lago Fagnano y Cerro Carmen.

Tierra del Fuego en 1890

Por el Cap. de Frag. Eduardo O'Connor

EL RIO GRANDE

El río Grande es la corriente de agua mayor de la Tierra del Fuego, y su caudal medio, en la época de su máxima bajante (que es cuando se ha recorrido) puede equipararse al de un río de 50 metros de ancho, 2 metros de profundidad y 6 kilómetros de velocidad por hora.

El valle es rico en pastos, está bordeado por altiplanicies que, a medida que se remonta el río, se hacen más elevadas, alcanzando hasta la altura de 100 ó más metros.

Por el momento, el río Grande no se puede decir navegable, más que hasta el puerto Golondrina, a 1.900 metros de la boca, por más que un barco de 10 pies podría remontarlo hasta 15 kilómetros, pero con la seguridad de vararse en baja mar o quedar en seco en alguno de los muchísimos bancos que ocupan la casi totalidad de su lecho.

Lo mejor sería una excavación, especie de dique transversal, que permitiera entrar al buque y no sentir los cambios de corriente. Este trabajo es el único que puede hacer puerto de Santa Cruz, Gallegos, etc., donde las mareas son tan altas; y donde por sus corrientes, vientos y demás, todo muelle es una obra completamente inútil.

Pero esta excavación que, a no dudarlo, tendrá que hacerse en río Grande, antes, quizá, que en otros puertos del Sur, demandará gastos que, aunque de poca monta, por hoy parecerán excesivos.

Más tarde, sería conveniente que el Superior Gobierno mandase algunos oficiales de marina con un centenar de soldados y una draga pequeña a efectuar este trabajo, sin gastar más que el tiempo que los oficiales aprovecharían en hacer cosas útiles al país, adquiriendo práctica en obras que están al alcance de sus conocimientos. Al mismo tiempo podrían removerse algunos bancos y hacer efectivamente navegable el río hasta el primer rápido.

Después de haber recorrido gran parte de Tierra del Fuego, queda el convencimiento de que la parte más adecuada para el pastoreo, es la situada a inmediaciones del río Grande. Hemos estado en algunas campiñas del canal de Beagle, en las de Thetis y los campos de los alrededores de San Sebastián, mas sus vegas no tienen la abundancia ni variedad de pastos que las de río Grande, y los cerros, generalmente pelados en aquéllos, aparecen cubiertos de pastos que no desmerecen en nada a los mejores del Sur de la provincia de Buenos Aires.

Es indudable, pues, que ofreciendo este paraje tantas ventajas, debe instalarse en él el centro principal de población.

LA PRIMERA NOTICIA DEL LAGO FAGNANO

En Punta Arenas supimos por el padre salesiano monseñor Fagnano, que, desde las sierras del fondo del Almirantazgo se divisa al Este, próximamente, un gran lago cuya extensión no se podía apreciar a simple vista.

Con estos datos y el conocimiento del aspecto del territorio visto desde río Grande, no dudamos de la existencia de una extensa zona de grandes lagos, o planicies con fuertes vertientes, que sirvieron de origen a los principales afluentes del Sur de este río, y quizá al mismo.

Fué entonces que resolví hacer una exploración al fondo del Almirantazgo. El resultado fué bastante provechoso, pues, además del encuentro del lago Fagnano, pude formar idea exacta de la configuración del territorio y conocer el hermoso fondeadero del fondo de la bahía.

POR EL INTERIOR DE TIERRA DEL FUEGO

Los señores Bergström y Vern, dicen que al dejar el valle de Olivia vieron que éste doblaba al Oeste y que se dividía en dos. Estos dos valles son, a no dudarlo, el abra que se ve al final del lago Fagnano y el valle del lago mismo; la serranía que ellos vieron a su frente, no es otra que la del Norte del Almirantazgo.

Como quiera que sea, el camino de Ushuaia al río Grande, es practicable, pues de encontrarse dificultades, estarían en las nacientes de esos ríos, lo que no sería nunca un obstáculo insalvable para tropas de mulas.

Con las exploraciones de los señores Bergström y Vern, la del alférez de navío Zurueta, y las nuestras, se ha descubierto, podemos casi asegurar, el secreto del camino central de Tierra del Fuego, y el sistema orográfico de esta zona tan temida y de la que tantas versiones siempre desfavorables han corrido.



CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -
San Martin - Manhattan
MERISETTE Licor de guindas
TRIPLE SEC Curacao blanco
ANISETTE
LIQUEUR JAUNE
CHERRY-BRANDY
APRICOT-BRANDY
MAZARINE Licor de los monjes
CREME DE CACAO a la vainilla
LA PRUNELLE Licor de ciruelas
ANIS CUSENIER "De Luxe"
DUBB ORANGE Curaçao dulce

Me permitiré indicar al Superior Gobierno la conveniencia de hacer una exploración decisiva, que podría llevarse a cabo por algún oficial de la armada con elementos de la Gobernación.

CLIMA - MEDIOS DE POBLAR LIBERTAD COMERCIAL VENTAS DE TIERRAS

El clima es sano y la temperatura agradabilísima en verano, pudiéndose trabajar a cualquier hora de sus largos días. Por la noche refresca, pero es un frío muy soportable. Nosotros hemos observado + 2° centígrados como mínima temperatura.

Dicen que el invierno, aunque riguroso, no altera en nada la bondad del clima.

Para el pronto adelanto de aquellos parajes no creo suficiente que la naturaleza los haya dotado de tan buen clima, excelentes maderas y hermosos campos.

Muy apartados de los centros populosos y habiendo tantos lugares cercanos deshabitados en el país, que atraen la población, es difícil que sin grandes ventajas se logre llevarla allí.

Los criadores de ganados, que serían los que primero concurrirían, no lo harán porque tropiezan con mil dificultades, bajo todo punto de vista.

En primer lugar, las leyes de tierras nacionales no favorecen en nada a los pequeños capitales; y los que disponen de grandes, dirigen sus especulaciones a otros parajes más inmediatos de los mercados de consumo.

La falta de comunicaciones es otro de los graves inconvenientes.

Si el gobierno vendiera el terreno en lotes que no pasaran de 20.000 hectáreas, o los arrendara a largos plazos, 20 años por ejemplo, entregándolos amojonados; si estableciera una línea de navegación a vapor que, a la vez de servir de guardia a las costas, pudiera utilizarla el comercio por reducidos precios (no como los que se cobran actualmente); si se permitiera la introducción libre de derechos, de todo material de construcción, por algún tiempo; si se tratara de formar centros urbanos dando gratuitamente solares con la sola obligación de poblarlos, y desaparecieran las trabas que en algunos territorios se pone al intercambio, no puede dudarse que la Tierra del Fuego ofrecería muy pronto el lindísimo ejemplo del Chubut, y en algunos años sobrepasaría a este territorio en riqueza pastoril.

Y no es cosa que debe dejarse al tiempo la población de Tierra del

Fuego. Su posición especial obliga a que el Superior Gobierno se preocupe en formar allí un centro productor que pueda independizar el comercio de esa parte argentina del territorio chileno de Magallanes, y atraer a sí el movimiento marítimo que allí afluye como único punto de recursos.

DE COMO EL PUEBLO DE RIO GRANDE DEBERIAN LLAMARLO "GOLONDRINA"

No quiero concluir este informe sin antes llamar la atención sobre la facilidad con que se publican planos de esta tierra en los que se dan nombres variados y caprichosos a diversos parajes, sin tener ninguno de ellos aprobación oficial, lo que ocasiona una confusión perjudicial.

No creo, por ejemplo, que se pueda permitir llamar Mar Argentina, sin autorización competente, al mar que queda al Sur de Tierra del Fuego, entre Picton y Los Estados, por el hecho de haber pasado por allí el denominador oficioso después de cientos de años que se navegaba en él, aun cuando se diga que porque carecía de nombre.

Ni creo, tampoco, que sea justo llamar Carlos de Rumania a la cordillera que corre al Sur, por el sólo hecho de habérsele ocurrido a un súbdito de este rey bautizarla así. Ni el pretexto existe de haberlas visitado este monarca, ni el de haberlas explorado el que las bautizó, quitando a Sarmiento, Darwin, La Beagle, Fitz Roy y otros, el derecho que tienen para dejar allí sus nombres. El río Grande cambió de nombre varias veces; pero, felizmente, la Superioridad ha dejado al principal río de este territorio el nombre más antiguo y que mejor le cuadra, en lugar de los pocos adecuados de Juárez Celman, Pellegrini y Popper.

Basta sólo dar un vistazo al plano del señor Popper, para convencerse de todo lo que dejo expuesto y la sin razón de los infinitos nombres con que un solo hombre tan bueno como se quiera, pero sin derecho, según mi opinión, ha dado a casi todos los parajes.

"La costumbre hace ley", y es costumbre que el primer descubridor bautice los parajes, y que los que no descubren y que sólo son los primeros en dar a conocer los lugares, lo hagan; pero creo que esta facultad debe tener sus restricciones y, en todo caso, ser aprobado el hecho por autoridad competente.

En nuestras exploraciones hemos dado sólo dos nombres de importancia y que se justifican.

El uno, al puerto del Río Grande, "Puerto Golondrina", porque fué el vapor Golondrina (A. A. historia del capitán Murúa) *el primer buque que entró, fondeó y permaneció en él. El otro, al lago que queda situado al Este del monte Hope: "Lago Fagnano", porque fué este sacerdote quien nos indicó la existencia del gran lago.*

Para estos nombres pido la aprobación del Excmo. Gobierno.

Creyendo haber llenado en todas sus partes las instrucciones recibidas, sólo me resta pedir a la Superioridad quiera dignarse recompensar a los individuos de tropa que nos han acompañado con una gratificación equivalente a dos meses del sueldo que gozan; pues fueron muchas las fatigas que soportaron y grandes sus esfuerzos para ejecutar todos los trabajos que se les encomendaron.

Doy a continuación los nombres de todos ellos:

Marineros de San Juan: José Menéndez, José Aurusa, Emilio Tinoco, Angel Arias, Laureano Rodríguez y Francisco Rodil.

Marineros de Buen Suceso: N. Morgan y Juan Lio.

Gendarmes de San Sebastián: Sargento Serafín Aguirre; soldados Juan Balsami, Manuel Liabre, Benito Larra.

(Entresacado del Boletín del Centro Naval. T. 9º, 1891 - 1892).



Lago Fagnano — *Vista tomada desde un avión*

ENFOQUES A LA MINUTA

PECES POR VIA AEREA

Con la colaboración del servicio aeronaval del Ministerio de Marina, la División de Pesca y Piscicultura del Ministerio de Agricultura ha logrado salvar una seria dificultad. Trátase del transporte aéreo de grandes cantidades de peces, para efectuar siembras de salmónidos en los territorios sureños.

En octubre último, mediante la utilización de un avión y con personal de la base aeronaval de Puerto Belgrano, se transportaron desde San Carlos de Bariloche a Colonia Sarmiento en el Chubut, 60.668 peces de las especies trucha arco-iris, trucha de arroyo y salmón, los que fueron sembrados en los lagos Musters, Colhué Huapí y Fontana y río Senguer. A su vez las autoridades del territorio y los vecinos de la zona, facilitaron elementos de movilidad para llevar los peces desde la Colonia Sarmiento hasta los lugares de siembra.

AGRUPACION AUSTRAL DE PERIODISTAS. TRELEW

Se llevó a cabo en el local de la Editorial Patagonia, del señor Alberto Brown Escurra, una reunión de periodistas propiciada por los señores Ramón San Sebastián Zabala, Alberto Brown Escurra y M. Ornia de la Viña.

Dicha reunión, que resultó muy concurrida y animada de un sano espíritu de camaradería, fué precedida por una cena, terminada la cual, se discutió ampliamente sobre la constitución en nuestra localidad de una agrupación austral de gente de prensa, asunto por el cual se realizó el mencionado acto.

Después de las consideraciones de práctica en estos casos, se pasó a votación pública de la comisión directiva provisoria que ha de correr con la organización, la que quedó constituída así:

A. Brown Escurra, presidente; Rocío Ortiz, vicepresidente; Ramón San Sebastián Zabala, secretario general; M. Ornia de la Viña, secretario de actas; Edmundo A. Castillo, tesorero; Guillermo Martelli, protesorero; Julio Bracamonte, Miguel Mata, Baldomero M. Terraza, J. Mazzanti y Ezpeleta, vocales.

La comisión provisional de la mencionada organización, que se denominará Agrupación Austral de Periodistas, resolverá próximamente llamar a una segunda reunión para discutir principalmente los estatutos que han de regir la marcha de la nueva entidad.

CONCURSO DE CORDEROS

Prepara la Sociedad Rural Valle del Chubut la Séptima Exposición Feria Ganadera, que se realizará los días 23, 24 y 25 de enero próximo en Trelew.

La comisión directiva se ha dirigido a los ganaderos de la región, invitándolos a concurrir con algún lote de carneros a campo, de cualquier raza sin preparación especial alguna, así como también a participar en el concurso de vellones de majada a campo, cuyas categorías fueron incluídas en el programa de la exposición a pedido de la Dirección de Lanas y Ovinos del Ministerio de Agricultura. Se establece en la aludida invitación que los carneros deberán competir en lotes de cinco, lana entera. Y con respecto al Concurso de Vellones de majada, sólo competirán los de oveja, en lotes de cinco, excluyéndose por lo tanto los de carneros y capones.

Simultáneamente se efectuará un interesante concurso de reses de cordero argentino (lamb test) tipo exportación, por iniciativa de la Corporación Argentina de Productores de Carne y que será la primera manifestación de esa índole en aquella zona. Competirán en ese torneo lotes de 10 corderos, machos o hembras, cuyo peso deberá oscilar entre 20 y 30 kilos (peso vivo).

PERMISOS DE CATEO

El Poder Ejecutivo suspendió la concesión de permisos de cateo en los territorios de jurisdicción nacional. Dispuso además reservar toda la extensión de los mismos para los estudios que efectuará el Ministerio de Guerra, por el término de 550 días.

Mientras esté vigente esta reserva no se admitirán solicitudes de cateo para minerales de cobre y cinc, ni denuncias de minas de estas sustancias. Las denuncias presentadas hasta el 17 de diciembre, o las provenientes de permisos de exploración concedidos con anterioridad, se tramitarán y concederán de conformidad con las disposiciones corrientes.

Las medidas han sido adoptadas para facilitar a las reparticiones técnicas correspondientes el planeamiento de los programas de exploración y estudio, que en lo que se refiere al cobre y al cinc, interesan a la defensa nacional.

Exposición de Ganadería

El 30 de este mes será inaugurada en Comodoro Rivadavia la VI Exposisión Ganadera organizada por la Sociedad Rural de la localidad.

ERNESTO STEIN

Sucesor de STEIN HNOS.

PROVEEDOR MARITIMO

BALCARCE 378 - Bs. AIRES
U. Telef. 33, Avenida 2132
Dirección Cablegráfica: "EINST"

"BOSTON" COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS

INCENDIOS **Cristales Automóviles**

ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9688)

Capital Autorizado: $ 4.000.000.— Suscripto: $ 2.000.000.—
Capital Realizado: $ 1.400.000.— c/legal

Wm. F. BENKISER, Presidente — M. HERROLD, Gerente

Sede Social: "EDIFICIO BOSTON"

U. T. 33, Avda. 3046 Buenos Aires U. T. 34, Def. 6989

El noveno naufragio

Episodio en la vida marinera del Sur

por Von del Krebs

EL continuado zumbido que se acrecentaba momento a momento le indicó que la lancha regresaba; perezosamente encendió un cigarrillo y dejó vagar la mirada distraída: los mamparos oscuros, las puertas de los camarotes con sus rejillitas circulares, el mueble de la radio, la mesa, las sillas... todo, todo eternamente igual, como si los días, las semanas y los meses no fueran capaces de mudar el semblante del buque en una sola arruga.

Los ruidos estrepitosos del guinche que empezaba a calentarse desviaron sus pensamientos de los malos caminos por los que comenzaban a andar; bebió de un sorbo el café que había pedido, alzóse el cuello del capote, se caló los guantes, y, echándose sobre la cabeza la gorra en la que el verdín iba cambiando el color del escudo naval, salió a cubierta.

El viento seguía arrojando puñados de nieve, cambiando poco a poco (como en cuentos de hadas) el paisaje sombrío de Ushuaia la silenciosa; era la primera nevada del otoño.

—Señor alférez... —gritó una voz desde el agua.

Éste se asomó a la borda; abajo, la lancha a motor cabeceaba dándose panzazos con los dos lanchones cargados de rajas.

—¿Qué hay, Fernández? —contestó.

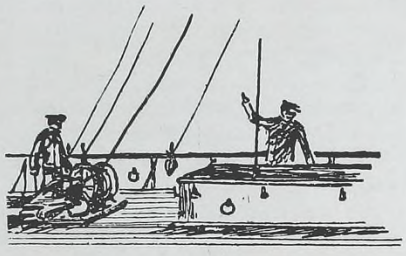
En las embarcaciones, los marineros se deslizaban como monos por las superficies escabrosas de los troncos, preparando las primeras lingadas; sólo uno de ellos permanecía en la lancha, tomado de las cabillas del pequeño timón.

—En el aserradero hay un alemán que quiere trabajar de marinero.

—Que venga a bordo —contestóle—, que hay vacantes.

—Bien, señor.

El viejo guinche, como un dragón chino, echaba vapor por los cuatro costados; contraía penosamente los bíceps cansados de sus cables, y



luego, paulatinamente, trasladaba la áspera carga hasta la bodega oscura y espaciosa del transporte.

El alférez Viana consultó el reloj pulsera.

—¡Las tres de la tarde! —murmuró—. ¡Parecen las seis! Y con este viento y estos chubascos... ¡Maldito clima!

En ese instante se le acercó el segundo comandante.

—¿Qué me dice del tiempo? —le preguntó con su habitual buen humor.

—¿Qué digo, pregunta, señor? Más fácil me resultaría explicarle qué es lo que no digo. Lo que sé, es que lo del Infierno es una tontería.

—¿Por qué?

—Porque si tuviera que torturar yo a los pecadores, no lo haría con fuego, sino con el frío y el viento de esta tierra, y esto Dios debía saberlo en la época en que se inauguró el Infierno.

La salida le disipó el disgusto.

—Venga, exagerado —le dijo riendo el segundo—; le convidaré con algo que le sacará el frío por un mes.

—¡Ah! Me ha hecho acordar, a propósito de mes ¿no sabe en cuál estamos?

Y ambos, con esa camaradería ejemplar, producto de la soledad y del hermano tedio, entraron riendo como chicos a la cámara.

Esa misma tarde se presentó a bordo Hans Stuck; era un hombre más bien bajo, flaco, pero de un tórax desproporcionadamente grande; su cara tenía esa expresión de eterna juventud característica de los sajones, y se acentuaba más aun, porque en su rostro (generoso punteado de arrugas) vagaba un dejo de broma, de alegría infantil. Sus ojillos nebulosos, azulados ojos de niño, su aspecto de hombre fuerte y sano y esa inconfundible corrección típica de los marineros alemanes, le ganaron de inmediato a Viana su simpatía, y Hans Stuck fué dado de alta a bordo luego de un breve conciliábulo con el comandante y el segundo, durante el cual pudo saberse que en su azarosa vida de marinero de veleros, había naufragado **¡ocho veces!** Esta noticia corrió a bordo como un reguero de pólvora, erizando calvas y cabellos. **¡Ocho naufragios!** ¡Y único sobreviviente en los tres últimos! Esto Hans lo había explicado sonriendo:

—Es que yo ya ser especialista, herr comandante.

Desde ese día, Hans Stuck fué el rey del sollado del "Patagonia"; en las noches de nevada, cuando el bajar a tierra era problemático para la marcha bamboleante de esos niños grandes, porque calles y veredas prometían resbalones espectaculares, Hans el Hamburgués, tomaba entre los grampines de sus dedos una vieja acordeona y en el ambiente de sudor y tabaco del "Boston" (1) diluía una música sedante, dulce; canciones de su tierra lejana, ritmos de valses ya olvidados; logrando la magia de unas lágrimas en esos hombres que sólo lloran cuando el viento helado les hostiga el rostro.

Italianos, españoles, criollos, austríacos, se reunían en silencio en torno suyo como si se acercaran a ver el milagro de un espíritu melancólico y dulce evadiéndose del cuerpo de un lobo de mar...

Su música, en el silencio angustioso del Sur, llegaba hasta la cámara de los oficiales; la radio se apagaba, los partidos de "loba" terminaban y el recuerdo y la nostalgia tendían un denso velo gris en las pupilas...



Otras veces, la mar de ellas cuando se navegaba, atronaba el ambiente una explosión de carcajadas; era Hans que burla burlando contaba en solfa su azarosa vida; sus ocho naufragios le daban pábulo al ingenio, y en su castellano germanizado las odiseas desfilaban desprovistas de toda su angustiosa tragedia.

"¡Patagonia!" —El grito se había sentido perfectamente; la noche era diáfana y el llamado lo repitieron por diez veces los ecos de las montañas.

Ulloa, el marinero de guardia, terminó de liar el cigarrillo, lo prendió y pesadamente bajó la escala real a cuyo término se balanceaba en las aguas el chinchorro; ya en él, con pesadas "paladas", se sumergió en la sombra en dirección al muelle derruído.

A los pocos momentos la embarcación tornó a aparecer en el sector de luz que rodeaba al buque, pero esta vez el ritmo de las remadas era más acelerado. En el fondo blanco del pasadizo del transporte se recortó la silueta familiar del comandante que salía a ver el tiempo.

—¡Mardita sea! —murmuró Ulloa al verle desde lejos—. Y con este alemán lastimao y jediendo a vino como una cuba...

El chinchorro se detuvo al costado de la escala y Hans, ayudado por Ulloa, consiguió ascender hasta la plataforma, no sin haber estado antes a un tris de haber ido a sacar una muestra del fondeadero; luego sobre las piernas vacilantes e izándose más que subiendo, a costa de los pobres pasamanos, el hamburgués consiguió llegar hasta la cubierta; allí, como en una nebulosa, vió una figura; su instinto le advirtió (en alemán, por supuesto):

—¡Herr, comandante!

Y su mano partió como una flecha a la cabezota, en un enérgico saludo que casi da con su humanidad en el suelo.

Ya a bordo, Hans no pudo ocultar un gruñido de satisfacción; estaba a salvo, y con voz opaca dijo:

—Lobos torpes en tierra... pero en agua... agarrarlos...

Y describiendo en su marcha una sinusoide perfecta, cuyos senos iban del mamparo a la borda, se dirigió al sollado de popa, dejando en su trayectoria el "tracer" de un vaho alcohólico indescriptible.

El comandante le vió alejarse y luego se dirigió a Ulloa, quien estaba amarrando la boza del bote.

—No le voy a preguntar, Ulloa, si Hans está borracho, porque eso ya lo han olido hasta los Cinco Hermanos, pero ¿está herido? Porque me parece haber visto sangre en la cara.

—Míe uzté, zeñó comandante; cuando llegué al muelle, no vi a nadie; pensé entonce que er grito fuera todavía un eco del grito de Fernández, al que traje hace ya dié minutos...

—Vea, Ulloa, no ande dando vueltas y diga la verdad.

—Pues bien, zeñó comandante, si en eso ando. Me fijé mejó entonces si descubría quién era el invisible autó der grito, y en eso... sentí unos gemidos, agucé los ojo y tirao entre las piedras lo encontré a Hans, lo embarqué como pude, y eso es tó, zeñó comandante...

—Lo que le he preguntado, pedazo de andaluz, es si está herido.

—Pues bien, zeñó comandante; sí, tiene un rumbo en el casco cerca de la ceja derecha.

El comandante se aproximó a la puerta que estaba inmediata.

—¡Segundo! —llamó.

—Ordene, señor —contestó el aludido, saliendo.

—Hans Stuck ha regresado de tierra borracho y herido; haga ver lo que ha pasado.

—Bien, señor —respondió el segundo comandante, entrando nuevamente en la cámara.

En ese momento los oficiales se jugaban en ella a los dados el copetín reglamentario, entre una algarabía de gritos y risas; sólo Blumen, el cirujano, fumaba pensativo su pipa alejado del bullicio.

—Oigan —exclamó Marranessi, el jefe de máquinas—. Vean al médico, lo ha picado la mosca tse-tse, duerme y piensa, piensa y duerme.

—¿No juega? —preguntó Valdez.

—¡Qué va! —contestó Viana—. Sólo juega así (y eso cuando se digna hacerlo) a cara o cruz; y al empezar te dice —prosiguió explicando—: si sale cara, gano yo; si sale cruz... pierdes tú.

Las risas de los demás y las protestas de Blumen apagaron el término de la burla.

—Está nostálgico —aclaró Zoilo, el contador.

—Cualquiera diría que hace muchos meses que le tienen en el Sur! —agregó Viana.

Aquí todos estallaron en una sonora carcajada; digo mal, todos menos Blumen.

—Total, ¿qué son ocho meses en la vida de la humanidad? —saltó Zoilo, y luego, dirigiéndose al mayordomo—: ¡Eh! Fernández, sintoniza la radio con Buenos Aires para que el Doctor se consuele.

En eso andaban cuando entró el Segundo.

—Valdez y Blumen —ordenó—. Hans ha regresado de tierra borracho y herido; vean lo que ha pasado.

Blumen se sacudió la modorra y la pipa.

—¿Herido? —murmuró fastidiado—. ¿Por qué no llaman a un médico?

Momentos más tarde, el Cirujano y el Alférez regresaban a la Cámara, en donde se hallaban dispuestos a cenar el Comandante y el resto de los Oficiales.

—¿Y qué ha ocurrido? —inquirió el comandante.

UNA VOZ ARGENTINA EN LA PATAGONIA

L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia
L.U.12 Radio Río Gallegos
Las ondas que sintonizan todos los hogares patagónicos
En breve inauguración: L.U.8 Radio Bariloche
Cía. BROADCASTING DE LA PATAGONIA S. A. - San Martín 50 - Buenos Aires

—La herida es superficial —explicó Blumen—; no hay ningún peligro.

—¿Y cómo se la hizo?

—Vea, señor comandante —intervino entonces Valdez—, en cuanto a eso, Hans está enfermo de lo mismo que casi todos nosotros.

—¡Enfermo?

—Sí, de nostalgia; hoy se encontró en tierra con unos compatriotas guarda cárceles, y andando con ellos y hablando de su común Hamburgo, recordó que hoy, precisamente, allá en su tierra, es el cumpleaños de su hijito; la añoranza le puso triste, tanto, que sintió el deseo de ahogar la pena . . .

—Sí —continuó el comandante— y con la pena casi se ahoga él.

—Así es —dijo Valdez.

—¿Y la herida cómo se la hizo?

—De eso sólo pude obtener por respuesta lo siguiente: "Venía navegando, herr alférez, con mucha mar de través y toqué una piedra . . . ".

A popa las luces de Magallanes pestañeaban apenas sobre la superficie esmerilada del Estrecho. El cielo, densamente cubierto por las nubes, prometía un amanecer tormentoso.

En el puente de navegación del "Patagonia" sólo se veían dos luces, ambas infinitamente débiles; una fija, la que se diluía por el pequeño orificio del cubichete del compás; la otra, intermitente, la brasa roja de un cigarrillo.

Hans Stuck hacía rodar por momentos las cabillas del timón, y luego sus ojos, el izquierdo entornado y el otro abierto, vigilaban el pequeño mundo de la rosa líquida que giraba lentamente.

—Me pareció ver el pantallazo de San Isidro —murmuró el alférez Viana, que fumaba en un costado del puente, empeñado en distinguir el faro en aquella oscuridad.

—¿Vamos a navegar toda la noche, herr? —preguntó Hans, tratando de romper el silencio—. ¿O fondearemos en Puerto Hambre?

—Continuaremos —contestó Viana— , porque al amanecer estaremos por el través del Monte Vernal y podremos entonces seguirle negando; por más que me sospecho que dentro de poco rato tendremos jaleo, y poco o nada será lo que se pueda ver.

—Sí, sí —agregó el alemán— esta calma no dice nada bueno.

—¿Ha andado mucho por aquí Hans?

—Sí, herr; desde el año catorce...

Viana miró al viejo marinero, que al decirle esto había inferido al tono de su voz un dejo de tristeza.

—¿Con qué buque vino por primera vez a la Tierra del Fuego?

—Con el "Leipzig, herr.

—¡Con cuál! —exclamó el alférez en el colmo del asombro.

—Con el "Leipzig".

El hamburgués llevó la diestra hasta el rostro y sus dedos ásperos aplastaron y diseminaron una lágrima por la piel curtida.

—¡Quiere usted decir que fué uno de los dieciocho sobrevivientes del "Leipzig" en el combate de las Malvinas!!

Hans quedó silencioso; se veía que una pena infinita le atenaceaba la garganta; quiso hablar y no pudo, entonces su cabeza rapada asintió débilmente.

Viana comprendió el dolor de ese hombre que, habiendo vivido el drama de esa batalla desesperada, no quería recordarla por no sufrir . . .

—¿Y luego? —tornó a preguntar.

—Terminada la guerra, me enrolé como marinero en los buques mercantes, y crucé estas aguas tantas veces que hasta llegué a beberlas ocho veces incluída la vez de Malvinas —terminó sonriendo amargamente.

—Y dígame, Hans, teniendo esposa e hijo en Hamburgo, ¿cómo o por qué causa anda siempre tan lejos de ellos? Es usted un hombre de mar excelente, podría trabajar en Alemania; ha desafiado a la muerte en ocho naufragios; tengo entendido que los suyos no están mal allá.

—Herr —le interrumpió el alemán—, hay algo que usted seguramente no entenderá; muchas veces en esta vida que hago, siento la nostalgia de mi Hamburgo, con sus calles queridas, su alegría bulliciosa; añoro la vieja casa, mi esposa, mi hijo . . . siento que todo eso me atrae con todas sus fuerzas . . . y haciendo sacrificios, lo abandono todo y me voy. Allá paso por un tiempo al calor del nido, embargado en una felicidad pocas veces sentida . . . hasta que empiezo a notarlo todo vano . . . vacío . . . algo me llama detrás de los horizontes, como si el eje de mi vida estuviera cada vez más lejos; y, cuando menos lo pienso, me hallo nuevamente halando cabos, trepando palos . . . ¡Herr! —exclamó de pronto, interrumpiéndose y mirando fijamente a lo lejos—. Allá está San Isidro.

—¿En dónde?

—Por la amura de estribor, sobre el ventilador, ¿ve, herr?

—¡Ajá! Sí, deme rumbo, Hans — dijo Viana, saliendo del puente en dirección al taxímetro.



El viento en ese instante arrojaba su primer chubasco contra el "Patagonia".

Las últimas brazas de los cables de alambre se cobraban a bordo, y el ancla trabajaba a pique, cuando la sirena del "Patagonia" saludó por tres veces al pueblo de Río Gallegos en su despedida acostumbrada. El alférez Valdez, sorteando las cocas de los cables se acercó al Segundo, que, parado junto al cabrestante, miraba la playa empequeñecida por la pleamar.

—Señor Segundo —le dijo, saludándolo—. Hans no se encuentra a bordo.

El aludido no pudo disimular su disgusto.

—¿Y los otros no saben si le ha ocurrido algo, o por qué no ha regresado a bordo?



YERBA

NAPOLEON

En mate o te-mate Napoleón la —yerba fuerte— de sabor penetrante y sostenido, es la predilecta de los paladares criollos.

Ahora, suma al regalo de su fragancia intensa, otros regalos prácticos para el hogar, que las señoras obtienen mediante el canje de las figuritas Napoleón, de los envases.

Yerba Napoleón se vende a $ 1.20 en todo el país.

Mackinnon y Coelho Ltda. S. A.

VICTORIA 2666 - BS. AIRES

—No, señor; nadie sabe nada.

Cuando Viana tuvo conocimiento de la ausencia de Hans, pensó para sí:

—La nostalgia de que una vez me habló; ya volverá . . .

Viana y Valdez, cómodamente embutidos en sobretodos civiles se paseaban por las amplias calles de Magallanes, felices de poder estirar las piernas sin el riesgo de un rolido inoportuno.

—Oye, ñato —le dijo Viana a su camarada, cuyo apéndice nasal era una aventurada concepción aerodinámica de la Naturaleza—, te invito a que te tomes conmigo dos copetines en el Kosmos.

—¿Y por qué dos? —inquirió Valdez, algo mortificado.

—Uno a tu salud y el otro a la de tu nariz.

—Dale. ¿Quieres dejármela en paz?

—No te enojes, pero ¿es que hoy le has dado miño, que la tienes tan roja?

—Anda gracioso, que a ti hay que decirte: "Que Dios te conserve la vista".

—¿Por?

—Porque si no te la conserva, no sé dónde te pondrías los anteojos.

—Envidioso.

En eso alguien tropezó con ellos al llegar a una bocacalle.

—Herr, Valdez . . . Herr, Viana . . . —Era Hans.

—Oye —le dijo viana a Valdez—, ¿quieres sacar la nariz, que tengo ganas de verlo al amigo Hans.



Estrecháronle cordialmente la mano callosa al viejo alemán, y luego, pasado el primer momento de alegría, acosáronle a preguntas:

—¿Le parece bien, Hans, habernos abandonado?

—¿Le dimos algún motivo?

—Eso que usted hizo, en nuestro país es una marranada.

—No, no —exclamó Hans, atajándose el diluvio de reproches—; déjenme explicar; en Gallegos me ofrecieron el comando de la goleta "Emma"; buen sueldo, buena ganancia, y yo quería progresar.

—¡Ah! ¡Mandinga! —pronunció Viana— Con que Hans Stuck, capitán de la "Emma" . . . muy bien; felicitaciones . . .

—Gracias, gracias . . .

—¿Y qué hace aquí, ahora, amigo Hans?

—He venido a comprar material para el primer viaje, que será el 20 del mes que viene.

—¡Ojo, Hans! — le dijo Viana—. El noveno naufragio . . .

—¡Oh! Herr, no hay peligro; buen casco; buen buque . . .

—Sí, y buen capitán —terminó Valdez—. Bueno, amigo; váyase a bordo un día de éstos . . . que todos lo extrañan.

—Y yo también y mucho. El "Patagonia" es buque muy simpático.

—Sí, Hans; sí, pero . . . desde el muelle.

Y oficiales y marinero se despidieron como viejos camaradas, deseándose buena estrella.

La cena había terminado, el buque navegaba ya en aguas del estrecho, para dicha de todos, pues una terrible tormenta les había maltratado duramente desde la salida de Río Gallegos.

Blumen se levantó de su sitio, y, dirigiéndose a la radio, la conectó. El resto de los oficiales empezó a planear la estadía que se avecinaba en Magallanes, cuando comenzó a funcionar el aparato.

—A ver, un momentito de silencio —pidió el Segundo.

—"Habla Radiodifusora Magallanes —se escuchó entonces—. En la Comandancia Naval de esta ciudad se ha recibido el siguiente despacho radiotelegráfico: Comandancia Naval. Rocas Rompientes, entrada canal Ocasión, hallamos resto goleta argentina "Emma" y cadáver masculino no identificado, créese se trata capitán goleta. Firmado: comandante Micalvi. Escampavía Chileno".

Hubo en los rostros una expresión difusa de dolor y asombro. Todos pensaron que allá en Hamburgo una madre y un hijo aguardarían un regreso que no sucedería jamás.

Sólo se escuchó entonces la voz de Viana que decía quedamente: Hans Stuck, en tu noveno naufragio, que Dios te perdone".

(Del Boletin del Centro Naval, tomo 55)



Empresa Telefónica del Sud, S. A.

Comodoro Rivadavia (Chubut)

MORENO 935

Dirección Telegráfica: "Telefon"

Dirección General:

Av. Pte. R. SÁENZ PEÑA 547

BUENOS AIRES

Beneficiese con las multiples ventajas que proporciona un teléfono

PARA INFORMES LLAMAR AL N.° 207 COMODORO RIVADAVIA

Ecos del número extraordinario dedicado a Ramón Lista

Grande ha sido el interés que despertara la edición de ARGENTINA AUSTRAL en homenaje al hombre de ciencia y explorador Ramón Lista, y muchas las felicitaciones que, por uno y otro medio, llegaron a esta Redacción. Tales manifestaciones del sentimiento público nos animan a perseverar en esta obra de cultura y patriotismo que avanza paso a paso —podemos decirlo sin titubear— con cada uno de los números de nuestra revista. Con el pensamiento puesto principalmente en las cosas de la Patagonia, en su pasado misterioso y glorioso, en su presente enérgico y magnífico, y en su futuro todavía en el secreto de la Providencia, seguiremos adelante como aquellos exploradores que, recorriéndola en todas direcciones, la ganaron para el trabajo, para la prosperidad, para la civilización.

Los héroes hacen la Historia —y un heroísmo constante fué la vida de Lista—; a nosotros, escritores, nos corresponde el honor de recordarlos y el deber de ofrecerlos como guías a la humanidad.

Reproducimos a continuación las palabras de los colegas que tratan de nuestra labor o que a ella aluden, no sin complacencia y menos sin gratitud.

ARGENTINA AUSTRAL

Esta publicación ha editado un número extraordinario, destinado a enaltecer la memoria del explorador y hombre de ciencia Ramón Lista, quien realizó interesantes viajes de investigación por el territorio entonces inhóspito de la Patagonia, con los más precarios y primitivos medios de transporte, en misión de estudio altamente fructífera para el conocimiento de esa dilatada región del país. Presenta ese número una artística portada con la figura del explorador recordado —obra de Alejandro Sirio—, y contiene interesantes colaboraciones sobre su personalidad de Ricardo Rojas, Enrique Campos Menéndez, Teodoro Caillet Bois, Armando Braun Menéndez, Jacinto Yabén y otros escritores.

"La Prensa",
29 nov., 1942

UN HOMENAJE

Con un breve e interesante estudio sobre Ramón Lista, que fuera explorador y hombre de ciencia, cuya obra en beneficio de la Patagonia se desarrolló paralelamente a la cumplida por Piedrabuena, Moyano y Moreno, estudio a guisa de prólogo que firma el ministro de Agricultura de la Nación, doctor Amadeo y Videla, termina de editar "Argentina Austral" un número extraordinario íntegramente dedicado al citado pioneer, en el cual se han recogido, dentro de un sumario calificadísimo, firmas de elevada significación y que gozan de auspicioso concepto en los centros culturales del país.

"La Razón",
3 dic. 1942

Hemos recibido el número extraordinario de la publicación del epígrafe, dedicado a la personalidad de don Ramón Lista.

Los trabajos incluídos en el presente ejemplar estudian, a través de distintos aspectos, la vida y la obra del "explorador de la Patagonia", cuya labor fuera tan fecunda para la importante población del sur. El sumario se inicia con unos conceptos, acerca de la citada personalidad, de S. E. el ministro de Agricultura de la Nación, doctor Daniel Amadeo y Videla, y contiene firmas de difícil congregación. Colaboran en este número, sobre el tema referido, los señores Enrique Campos Menéndez, Armando Braun Menéndez, Jacinto R. Yaben, Liniers de Estrada, capitán de fragata (R.) Teodoro Caillet Bois, Ricardo Rojas, Enrique Chapourdie, Carlos Borgialli, Alejandro S. Márquez, Juan B. Ambrosetti, Francisco Seguí y C. Correa Luna.

El ejemplar tiene, asimismo, una magnífica presentación e ilustraciones espléndidas.

"El Diario Español",
30 nov. 1942

La revista "Argentina Austral" es una antigua publicación dedicada a poner en evidencia los múltiples valores que esconde la Patagonia. Esa riquísima región fué durante muchísimos años ignorada por los argentinos y desconocida no sólo en su aspecto económico, sino tambiín en el político y social. La tarea que desempeña esta publicación, precisamente por ese motivo, es meritoria. En sus páginas se realza y señala todo lo hecho y por hacer en nuestras tierras australes. En estos días acaba de aparecer un número extraordinario dedicado a divulgar la figura del infatigable explorador patagónico don Ramón Lista, quien se cuenta entre los más activos civilizadores del Sur argentino. Divulgar la obra de los hombres que fueron los primeros en adentrarse en aquellos parajes desconocidos, incorporando al patrimonio nacional territorios de incalculable importancia, es uno de los patrióticos fines que se ha impuesto "Argentina Austral". El número referido consta de un seleccionado material de lectura en torno a la múltiple personalidad de Lista, en artículos firmados por Enrique Campos Menéndez, Armando Braun Menéndez, Jacinto R. Yaben, Liniers de Estrada, Teodoro Caillet Bois, Ricardo Rojas, Carlos Borgialli y C. Correa Luna, además de una hermosa portada debida a la pluma maestra de Alejandro Sirio.

"Cabildo",
5 dic., 1942

Ramón Lista en la Patagonia

En la historia completa, con contornos de leyenda y acentos de epopeya, que habrá de escribirse alguna vez sobre nuestra querida y a la vez olvidada Patagonia, no podrá faltar el capítulo que diseñe la semblanza firme y moral de don Ramón Lista, como justo homenaje a sus viajes y exploraciones tan poco conocidos hoy, y, sin embargo, de capital y decisiva importancia en la época que tuvieron lugar.

Puede decirse que luego de Piedrabuena, que efectivamente resultó el primer argentino blanco que empeñó la batalla civilizadora en pro de la Patagonia, junto con Moreno y Moyano, Lista, al explorar desde 1878 en adelante las desérticas zonas australes del país, ganó para la República muchas leguas de tierras, hoy productivas y creó ya, en la época de su actuación, la entusiasta curiosidad científica con algo también de espíritu de conquista y aventura, que era menester a fin de que la Patagonia se poblara y llegase a constituir una zona rica y argentina de verdad.

Con el apoyo oficial, en efecto, Ramón Lista exploró desde el Estrecho de Magallanes hasta el Río Negro y en sucesivas y a la vez arriesgadas expediciones, reconoció el curso completo de las aguas de varios ríos así como pudo dejar establecidas las costas y la naturaleza de varios lagos de Santa Cruz.

Como buen discípulo de Burmeister, supo, a medida que encontraba algo de interés o que necesitaba ser descripto, anotarlo con cuidado y así se explica que casi todas sus excursiones de exploración aparezcan registradas con minucioso esmero en cuadernos y libros, muchos de ellos textos aún en uso para utilización de estudiosos. Por otra parte, merece ser destacado que gracias al estudio de Lista cambióse en esta ciudad la noción que se tenía sobre Tierra del Fuego. En efecto, era común entonces, creer que Tierra del Fuego participaba tanto de las condiciones climáticas como geográficas de la Patagonia en general, habiendo sido Lista el que escribió abundantemente sobre el tema, destacando las diferencias y dejando establecidas las ventajas con que se favorece Tierra del Fuego, no sólo respecto de la vivencia, sino también respecto de la explotación lanar, más cómoda y más rendidora.

En 1897, desgraciadamente, Ramón Lista había dejado ya a la Patagonia y siempre fiel a su vocación de estudioso, andaba, ahora, explorando el Pilcomayo. Y un día, en medio del tremendo silencio chaqueño, le asesinaron. Trágico fin el de este desinteresado y eficaz servidor de lo argentino, que motivara entonces hondo pesar y, entre otras gestiones averiguatorias, el traslado de los compañeros de la Sociedad Científica Argentina hasta el teatro mismo del luctuoso suceso, sin que, más que indicios reveladores de un posible crimen por bajas venganzas, surgieran a la luz.

Ahora, ante la fecha aniversario del fallecimiento, se ha editado un volumen, ampliamente documentado, donde se recuerda al patriota y se rinde homenaje a las virtudes y relevantes condiciones de hombre de estudio que caracterizaron a Ramón Lista.

"El Pampero",
25 nov. 1942

"ARGENTINA AUSTRAL"

Esta difundida publicación ha editado un número extraordinario dedicado a honrar la memoria de don Ramón Lista, esforzado explorador de la Patagonia y hombre de ciencia. Trae colaboraciones del ministro de Agricultura y de los señores Enrique Campos Menéndez, Armando Braun Menéndez, Jacinto R. Yabén, Liniers de Estrada, Ricardo Rojas, Carlos Borgialli y otros.

La presentación gráfica de "Argentina Austral", como de costumbre, excelente.

"Bandera Argentina",
4 dic. 1942

"ARGENTINA AUSTRAL"

Un número dedicado al explorador de la Patagonia

La revista ilustrada "Argentina Austral" ha dedicado un número extraordinario a don Ramón Lista, el famoso explorador de la Patagonia. La tapa de la publicación presenta un admirable dibujo en colores del artista Alejandro Sirio.

Este número contiene conceptos del Dr. Amadeo y Videla, ministro de Agricultura, y del Dr. Ricardo Rojas, en torno al esforzado explorador, fotografías de la estirpe de éste, y, además, datos fundamentales sobre los misteriosos territorios del Sur —misteriosos ayer, pues ya no lo son tanto—, interesantes datos de carácter bibliográfico.

Algunos trabajos de firmas autorizadas sobre los indios Onas, contribuyen a enriquecer dicho número de "Argentina Austral", que puede ser histórico y con general provecho, hojeado con emoción.

"Correo de Galicia",
29 nov. 1942



"STOVER"

El Gran MOLINO A VIENTO que resiste los más fuertes temporales de la Patagonia

Solicite precios a

"LA ANONIMA"

(Agentes exclusivos para todo el territorio)

Ramón Lista, el explorador

por JUAN E. CARRULLA

(en "El Mundo" del 12 de diciembre de 1942)

En un artículo anterior habíamos definido lo que es vocación. Queremos ahora presentar un caso típico de vocación suscitada por un amor y una actitud auténticos para la profesión elegida: el de Ramón Lista, a quien ponen de actualidad después de largos años de olvido las plumas de un grupo de escritores e historiadores, desde las páginas de la revista ARGENTINA AUSTRAL. Ramón Lista es el más notable de una pléyade de exploradores y hombres de ciencia que llenan con sus proezas un importante ciclo de la vida argentina. Su vocación hacia la geografía y las ciencias naturales se manifiesta según sus biógrafos desde la escuela en la que llega a ser el primer alumno de esa asignatura, obteniendo por ello medalla de oro al final de sus estudios. Apenas traspuesta la edad núbil, se manifiesta ya en él, de manera imperiosa, el deseo de viajar y de conocer nuevas tierras y junto con eso una ardiente curiosidad de naturalista que no deja detalle por observar de lo que ve en sus andanzas por el ancho mundo.

¿Hacia dónde viajará y qué tierras explorará Ramón Lista? Desde luego, las de su patria, a la que consagra sus afanes. Ahí está tentándolo la Patagonia misteriosa, la "tierra maldita" que Darwin estigmatizara un cuarto de siglo antes, declarándola inapta para habitáculo del hombre blanco. Con rumbo a las desérticas costas de Santa Cruz y de la Tierra del Fuego dirige sus pasos. No le arredra la inclemencia del clima, ni lo harán cejar de su empresa los infinitos peligros que le depara el medio hostil y bárbaro. Más tarde, otra porción inexplorada del territorio argentino, el Chaco Austral se convertirá en nuevo teatro de sus hazañas de descubridor infatigable. Allí por una fatalidad de su destino encontrará la muerte en medio de las selvas del Pilcomayo, donde cae víctima de su arrojo a manos de un vil homicida.

Imposible resumir en el corto espacio de este artículo la múltiple obra de Ramón Lista, explorador, naturalista, catedrático, escritor, divulgador científico y doctor "Honoris Causa" de varias universidades europeas. Inicia sus viajes a la Patagonia en los años 1877 y 1878. Va por entonces a la zaga del perito Moreno, que acababa de recorrer la región de los grandes lagos, apenas vislumbrada durante la conquista y el coloniaje por intrépidos aventureros lanzados a la búsqueda de la CIUDAD DE LOS CESARES. Llega hasta Punta Arenas y excursiona el territorio de Santa Cruz marcando jalones a lo largo de la costa atlántica y remonta el curso de los ríos para encontrar sus orígenes. Estudia la geología austral, practicando a la vez investigaciones étnicas y antropológicas en los lugares poblados por las razas aborígenes. De vuelta refuta a Darwin demostrando con argumentos científicos que aquel sabio estaba equivocado al considerar inhabitables los territorios que había recorrido. Sus exploraciones en la Patagonia abarcan tres lustros, durante los cuales recorre incesantemente las tierras del Sur encarando, bajo todos sus aspectos, las particularidades de zoología, de vegetación y de su ambiente geofísico.

El mismo heroico tesón le lleva más tarde a explorar los territorios del Norte. Misiones, principalmente, le brinda oportunidades para aplicar sus múltiples dotes de observador y de escritor, de lo que queda brillante constancia en sus monografías sobre las características geológicas, geográficas y étnicas sin olvidar la historia, las costumbres y la producción autóctonas.

Ramón Lista, a la inversa de lo ocurrido con prestigiosos argentinos de su tiempo, encontró constante apoyo para sus empresas. Y esto habla en honor de Pellegrini, de Estanislao Zeballos, de Burmeinster y de tantos otros que lo estimularon decididamente tanto en lo material como en lo moral para llevar a cabo aquéllas. Sin embargo los resultados de su ingente esfuerzo no habrían de modificar la indiferencia del gobierno central con respecto a los territorios del Sur. Así comprendemos por qué Ricardo Rojas ha podido decir en su libro "Archipiélago": "Lo que Ramón Lista publicó en Buenos Aires al volver de su expedición debió haber bastado para destruir la leyenda darwiniana y para crear un previsor plan de gobierno en favor de esas regiones; pero la rutina oficial pudo más que la verdad científica, comprobada por la experiencia de tal compatriota a quien debimos de haber confiado la organización fueguina en aquel propicio momento"...

Interesa más que nunca, en estos años en que la fibra argentina parece adormecida, mostrar a la juventud ejemplos como el de Ramón Lista. Y sería no menos interesante detenerse a estudiar el porqué de ese hervor de entusiasmo que promovió durante el último tercio del siglo anterior las hazañas de este explorador y las de muchos notables argentinos como Moreno, Moyano y Piedrabuena. Militares, marinos y civiles que siguiendo sus huellas abrieron con sus descubrimientos grandiosas perspectivas al progreso del país. A este respecto cabe recordar que en ese preciso momento histórico ocurría algo análogo en Europa, sobre todo en la Inglaterra del período victoriano. Livingstone acababa de recorrer el África, y detrás de él Stanley, Cecil Rhodes y muchos otros exploradores ingleses y franceses se lanzaban hacia el continente negro en procura de las últimas "terrae ignotae" que aun ofrecían su atractivo a los sedientos de aventura. Es lógico suponer una relación entre lo uno y lo otro. El ejemplo de las proezas gigantescas de aquellos grandes europeos encontró émulos en la juventud argentina de ese tiempo, despertando su vocación por las empresas heroicas.

RIQUEZAS NATURALES

El Poder Ejecutivo creó por decreto una comisión que estará integrada por tres delegados de cada ministerio, con excepción del de Agricultura, que designará cinco y tendrá bajo su dependencia la nueva junta que deberá "proceder al inventario de las riquezas naturales del país, reunir los antecedentes relativos al mejor aprovechamiento de aquéllas y presentar informes al Poder Ejecutivo sobre las materias de su competencia".

Para integrar esa comisión el Ministerio de Relaciones Exteriores designó al director de la división de asuntos económicos, doctor Carlos L. Torriani; al director de la división de política americana, doctor Ricardo Bunge, y al jefe de la Oficina de Uniones Internacionales, doctor Raúl C. Migone.

VIALIDAD EN CHUBUT

Fueron aprobados los proyectos y presupuestos respectivos de las obras siguientes: caminos Esquel-Frontera, con puente horm'gón armado sobre Carinto, y ruta 259 ($80.980); realización trabajos caminos Esquel-Futabanquen, con puente hormigón armado sobre Percy, y ruta complementaria "A" ($ 306.155).

Micro Sur

PRODUCCION LANERA

En vista de la situación anormal por que atraviesa el mercado lanero, el Ministerio de Agricultura está estudiando diversas medidas de ayuda a los productores.

LANA GRUESA

A su vez la Sociedad Rural Argentina se ha dirigido al Ministro de Agricultura para que considere la situación de emergencia en que se encuentra la producción de lana gruesa y vea de detener los perjuicios que indirectamente sufren los productores de lanas finas.

PARQUES NACIONALES

Ha quedado constituída la Asociación Amigos de los Parques Nacionales, con el propósito de desarrollar una acción social vasta en favor de la población de los lagos del Sur, iniciándola en Bariloche. Preside su comisión ejecutiva el doctor Daniel Moreno, y la integran los señores Pedro L. Baliña, vicepresidente; José M. Jorge, secretario; Tomás Nante, tesorero, y Ezequiel Bustillo, León Fourvel Rigolleau y Donato San Martín, vocales.

FOMENTO DE PIEDRABUENA

Merece el más franco y caluroso aplauso la Comisión de Fomento de Piedrabuena, por el empeño puesto en hermosear el pueblo. La obra de nivelación y arreglo de las calles, es una de sus dedicaciones más sobresalientes, pues actualmente presenta la localidad un aspecto nuevo y sobrio a la vez.

Otra de sus nuevas iniciativas es el cercamiento de la plazoleta donde está eregido el mástil donado por el Ministerio de Marina, colocando para su embellecimiento árboles y gran cantidad de plantas.

La actual comisión está constituída por los siguientes miembros: presidente, Ing. Juan A. Franqueiro; vice, Ricardo Abal; secretario, Juan J. Schenk; tesorero, Ricardo Menéndez; vocal, Melkis Ebreviades.



USTED y YO
sabemos lo que es bueno!

por eso preferimos

COCINERO

El aceite verdadero!

MOLINOS RIO DE LA PLATA S. A.

MAGNIFICOS REGALOS!

Espléndidas Medias "PARIS"
de pura seda natural, a cambio de 12 chapitas.
Un Fino Lápiz Labial "HEATHER"
a elegir entre los tonos de moda, a cambio de 4 chapitas.

★

Los canjes se efectúan en Lavalle 373, Capital, y en 27 sucursales del interior, previa presentación de documentos de identidad. Si Ud. desea recibir los regalos por correo, debe enviar, junto con las chapitas, el siguiente franqueo: Para lápices, $ 0.25 en estampillas; para medias, $ 0.35 por un par o $ 0.50 por más pares. Para evitar extravíos, recomendamos hacer los envíos por carta certificada.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

Esta sección permitirá al lector seguir el movimiento editorial, en lo posible universal, aunque particularizándonos con lo argentino. Daremos, por lo menos, noticia de cuantas obras recibamos, a cuyo efecto suplicamos a los autores, editores o libreros el envío a esta Dirección de un par de ejemplares.

LA FILOSOFIA EN BUENOS AIRES

STRÓMATA. Estrada. Homenaje del Instituto de Ciencias políticas.

Publicación periódica de las Facultades de Filosofía y Teología del Colegio Máximo de San José (Espasa-Calpe, Argentina, S. A., Buenos Aires 1942).

Hace un par de años no había en nuestro idioma un solo vocabulario de términos filosóficos; hoy tenemos tres o cuatro. Descontando lo mucho de curiosidad frívola que pudiera existir —aun cuando también esa actitud merece tomarla en cuenta—, corresponde reconocer un despertar del interés general por la Filosofía, y, lo que a nuestro juicio vale más, por los problemas que la Filosofía plantea e intenta resolver. Sin duda han coincidido circunstancias diversas que nos alejaría de nuestro propósito el entrar a investigar. Basta que dejemos constancia de hecho tan significativo como grato, pues que a la vez de descubrir una ampliación de la cultura del idioma castellano, anuncia una cierta madurez henchida de promesas.

Filosofía y Música pueden considerarse funciones consubstanciales y espontáneas en el vivir de las gentes de nuestra raza. Los pueblos hispánicos constituyen agrupaciones de filósofos en potencia y son poseedores de la más variada y grandiosa riqueza folklórica. Pero falta esa evolución que conduce a las cumbres del pensamiento filosófico y de la producción musical. Somos filósofos y músicos como integrantes de una agrupación étnica especialmente dotada para una y otra actividad, y, cosa que suele ocurrir con los niños prodigios, nos hemos quedado en la niñez prodigiosa. Grandes a este respecto como pueblo, somos insignificantes como individuos.

Digamos ahora que al despertar a que nos referimos ha contribuído principalmente Buenos Aires. Aquí se cultiva una atención extraordinaria para todas las cosas, que es admiración del visitante cuando éste logra vencer la ingrata impresión primera de la prodigalidad y la dispersión. Creemos, además, que también por este lado como por el de la geografía patria, los argentinos podrían hacer avanzar muchas de las cuestiones que los españoles dejaron por la mitad.

Sea lo que sea, la Argentina ya ocupa un lugar de honor en el desarrollo filosófico de nuestro mundo idiomática y, dentro de la Argentina, un lugar análogo lo llenan las facultades de Filosofía y Teología del Colegio Máximo de San José, de cuya obra inmensa van quedando, a manera de jalones espléndidos, las publicaciones de su Biblioteca Ibero-Americana de Filosofía y los volúmenes de "Stromata", la gran revista aperiódica de que acaba de llegar a nuestras manos el último número.

Una sucinta referencia a lo que es esta publicación no sería inoportuna en ningún momento, menos aún para la reapertura de la presente sección bibliográfica, con la la que deseamos ofrecer a los lectores de ARGENTINA AUSTRAL el panorama más amplio y completo de la cultura contemporánea visto desde Buenos Aires. Y ¿qué mejor principio que enfrentarnos con esa cumbre que se percibe en primer término?

"Strómata" transcribe una palabra griega que expresa tanto como "Miscelánea" y con la cual San Clemente de Alejandría, "primero a quien interesa profundamente el problema de la filosofía cristiana", según el P. Pita en el Prefacio del primer número, tituló escritos memorables a los que convenía una denominación específica. Es una publicación aperiódica, como ya anotamos, de los archivos de las nombradas facultades, dirigida por el rector de ésta, el P. Enrique B. Pita, de la Compañía de Jesús, y editada por la Espasa-Calpe Argentina.

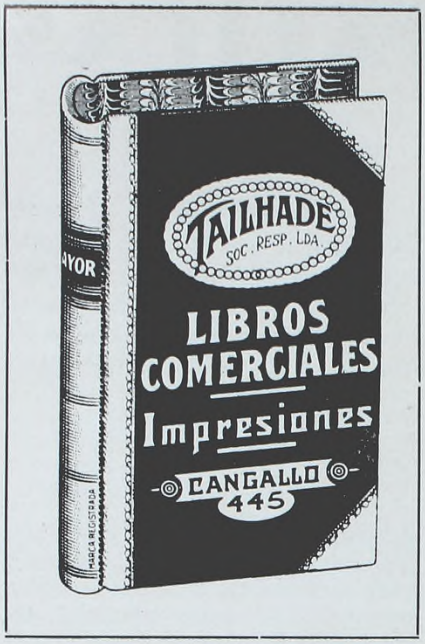
El número 1, dedicado a Sociología y Filosofía social, apareció en 1938 (17 artículos originales en un volumen de 376 páginas).

El número 2, "Bíos y Psiqué", exponía el estado de Psicología Experimental y Racional al año de su impresión, 1940 (9 artículos originales en un volumen de 322 páginas).

El número 3, "La Filosofía Católica", recogía todos los trabajos en conferencias y comunicaciones a que diera motivo la Muestra Bibliográfica de Filosofía realizada en Buenos Aires el año 1939.

Y, por último, el número 4, 1942, "Estrada", Homenaje del Instituto de Ciencias Políticas (12 artículos originales y una "noticia biográfica", en 196 páginas).

Constituye esta entrega reciente una monografía de la obra y la personalidad de José Manuel Estrada, en la múltiple proyección de sus cualidades y talentos, con motivo del centenario del comienzo de su vida, tan selecta como útil, en esta capital. La figura del eminente argentino surge clara, fuerte e inconfundible del conjunto de colaboraciones que integran el volumen. Ahora es cuando podemos decir que tenemos una idea, libre de interferencias extrañas y ofuscadoras, de lo que Estrada hizo, pensó, fué y sigue siendo en la consecuencia de su existencia.



NOTAS BIBLIOGRAFICAS (Cont.)

Vamos a concretarnos a repetir el sumario, medida por donde el lector podrá deducir la capacidad y valor del contenido.

En primer lugar, una necesaria Introducción del P. Pita en carácter de secretario del Instituto de Ciencias Políticas, anexo a las facultades de que es rector, desarrollando los alcances de su finalidad, la cual consiste en "el estudio de las doctrinas católicas del Estado y su irradiación sobre los ambientes culturales universitarios y de acción", y haciendo presentación del volumen, "conjunto de estudios en forma orgánica acerca de las doctrinas político-sociales de Estrada".

Y a continuación los siguientes trabajos: Juan C. García Santillán, "Personalidad histórica de José Manuel Estrada"; Enrique B. Pita, "El pensamiento de Estrada sobre la educación cristiana de la niñez y la juventud"; Rómulo Amadeo, "Estrada y la libertad de enseñanza"; José Ignacio Olmedo, "José Manuel Estrada, paladín en el Congreso Argentino del matrimonio cristiano"; Faustino J. Legón, "Tras el rastro de Estrada"; Salvador M. Dana Montaño: "José M. Estrada, fundador de la ciencia política argentina"; Segundo V. Linares Quintana, "Estrada y el derecho público de las provincias y territorios nacionales"; Rafael Moyano Crespo, "Estrada y el gobierno de las sociedades"; Huberto María Ennis, "Estrada y el sufragio universal"; José Manuel Estrada, "Discurso de clausura del Congreso Católico en 1884". Apéndice: Noticia biográfica.

Bazar

Dos Mundos

25

SUCURSALES

★

Casas Centrales:

CALLAO esq. SARMIENTO

FLORIDA esq. Bartolomé MITRE

★

J. ROGER BALET

PUBLICACIONES DIVERSAS

Colección Austral

Bajo este título Espasa-Calpe Argentina, S. A., viene publicando libros de los mejores autores de la literatura de todos los pueblos y de todas las edades. Es una biblioteca de alta jerarquía intelectual subdividida en las siguientes clasificaciones: Novelas y cuentos en general; Ensayos y Filosofía; Biografías y vidas novelescas; Viajes y reportajes; Libros políticos y documentos del tiempo; Teatro y Poesía; Clásicos; Novelas policíacas, de aventuras y femeninas; y, por último, Ciencia y técnica. Una prueba de su éxito, firme y noblemente adquirido, la tenemos en el hecho de haber llegado a principios del pasado diciembre al número 300.

Semejante cifra marca un "record" —permítasenos que echemos mano a ese vocablo del deporte— en la producción bibliográfica de cualquier país Bien merece, pues, que lo subrayemos y aplaudamos. Con mayor motivo cuando semejante significación de potencialidad y esfuerzo, se une la calidad de la obra elegida. Ramón Menéndez Pidal, el maestro indiscutible de la actual filología española, uno de los valores más puros y estimados de nuestro idioma, integra el número 300 de Colección Austral con su "Poesía juglaresca y juglares".

Lo que es este libro, nos lo va a decir su autor en el prefacio de la edición que comentamos: "La concebí como una historia de la poesía primitiva, bajo un aspecto no considerado antes, en cuanto la obra literaria servía de espectáculo público ejerciendo una extensa acción social que hoy sólo el teatro conserva. No estudio, sin embargo, una por una las obras del arte juglaresco; sólo me propuse presentarlas relacionadas entre sí, formando conjuntos, agrupados en épocas, encajadas en la vida medioeval que las produjo y encuadradas dentro del fondo espectacular en que se publicaron."

Posteriormente se ha completado Colección Austral con los siguientes volúmenes:

Julio Rey Pastor: "La Ciencia y la Técnica en el descubrimiento de América".

Ramón del Valle-Inclán: "Flor de Santidad y coloquios románticos".

Ricardo Levene: "La cultura histórica y el sentimiento de la nacionalidad".

FRANCISCO GOIC
San Julián Casilla N.º 67
COMISIONES
REPRESENTACIONES
CONSIGNACIONES
SEGUROS GENERALES
COMPRA Y VENTA DE HACIENDAS
LANAS Y CUEROS

Colección Los Románticos

A las colecciones Hórreo, Dorna, Buen Aire y Gallega —bellos volúmenes y selectos autores sobre temas de singular interés para nuestra cultura—, Emecé Editores, S. A., hoy agrega Los Románticos. El solo nombre evoca de pronto, como ciertas frases musicales de la misma época, un mundo extraño, distante y desaparecido, donde grandes pasiones y menudos hechos se perfilan ante un fondo con predominio de claroscuro y de tintas sombrías. Pocos períodos históricos, o quizás ninguno, tan agitados, tan contradictorios, tan enigmáticos. Lo preside la magia de Fausto y la ambición de Zaratustra. Abundan los poetas y los idealistas sublimes; pero, en tanto que los poetas se matan por aburrimiento o desesperación, se pretente sublimizar el utilitarismo, el materialismo y hasta el ateísmo. Todos hablan o escriben sobre el paraíso naturista russoniano y sobre la paz perpetua de Kant; pero todos luchan contra todos y cada cual consigo mismo. Jamás hubo tantas guerras, ni tantas revoluciones, ni tantas tragedias privadas o públicas.

El Romanticismo es un hermano menor del Barroco y por parte de madre nada más. Une al genio mediterráneo las inquietudes e incitaciones nórdicas. Constituye algo así como el fruto de aquellos imposibles amores del pino y la palmera que cantara Heine. La verdad es que si las personas más significativas de lo romántico no fueron españolas, todo el pueblo español, en cambio, tanto el peninsular como el ultramarino, vivieron plenamente lo romántico. Lo que en otras razas fué un estilo de individuos, en la nuestra resultó una espontánea modalidad popular. Constituimos pueblos románticos por excelencia y aun casi con exclusividad para cuantos viajeros buscadores de cosas raras recorren el mundo. Sin embargo, nadie ha interpretado con tanta precisión el secreto que encierra esa palabra como los escritores españoles contemporáneos, hombres que parecen perseguidos por los espectros de un época que todavía pretende regir nuestro destino. Basta que recordemos a Baroja, Azorín y muy especialmente a Gómez de la Serna.

La colección que nos sugiere el comentario lleva publicados "El Diablo Mundo" de José Espronceda, ese poema tan típico del siglo y tan injustamente olvidado, y tres novelas cortas de Alejandro Puchkin, el escritor ruso que conocemos a través de todos los escritores rusos ya que no hay ninguno que no le mencione con una insistencia casi de adoración. Se nos anuncia, a la vez, la inmediata aparición de otras dos, "El diario de un poeta", de Alfredo de Vigny, y "Mi tía Carolina Coronado", detrás de cuyo tinglado de letras asoma la fisonomía inconfundible y casticísima de su autor, el ya nombrado Gómez de la Serna. Se trata de unos volúmenes delicadamente ideados y esmeradamente ejecutados, con viñetas e ilustraciones que hacen legible lo ilegible y amable lo que de otro modo, los hijos de este tiempo, pasaríamos por alto. Abrirlos, es volver a una época perdida en el más allá de los horizontes de neblina rosada de nuestra niñez.

TIERRAS RESERVADAS

El decreto dado a publicidad por el Poder Ejecutivo, autorizando al Ministerio de Marina para que tome posesión inmediata de la tierra que le sea necesaria para la Defensa Nacional, en cuyo plan se incluye la provisión de aguas corrientes a la población de Puerto Deseado, ha venido a renovar las esperanzas de aquel vecindario. La autorización oficial en su parte dispositiva indica que esas tierras son otorgadas dentro de los lotes 14 y 15 de la Sección 4ª de la zona de Cabo Blanco —una gran parte todavía de dominio fiscal—, y la expropiación de unas seis mil hectáreas de propiedad de la sucesión de don Enrique Burlotti, ubicadas en el lote 14 de dicha sección, en cuyo lugar se encuentran los manantiales denominados del Onetto, que son los indicados para el abastecimiento de agua.

El decreto a que hacemos referencia, dice así:

Artículo 1º — Declárase libre de adjudicación los lotes números 31 bis y 32; sin efecto la adjudicación de la legua c del lote número 30; todos de la Sección 4ª de la zona de Cabo Blanco, en el Territorio de Santa Cruz, y resérvense los mismos para las necesidades del Destacamento de Marina. La Dirección de Tierras notificará de inmediato a la Sucesión de don Enrique Burlotti, a doña Eufrasia Arias de Clerici y a Francisco Brito Barbará, o a quienes resulten ocupar esas tierras, que deben desalojarlas en el momento en que dicho Departamento lo requiera.

Art. 2º — Resérvanse con destino al Departamento de Marina los lotes números 2, 3, 10, 21, parte del 26 y la totalidad de los lotes números 30, 32, 33 y 34 de la Colonia Puerto Deseado en el Territorio de Santa Cruz, debiendo la Dirección de Tierras con carácter de urgente informar si los permisionarios de los lotes números 6, 7, 8, 9, 11, 37 y 38 de la misma Colonia, los ocupan, a fin de resolver sobre la reserva pedida.

Art. 3º — En cuanto al pedido de reserva del lote número 14 bis, y lote número 15 y leguas a, b, d, del lote número 30, Sección 4ª de la Zona de Cabo Blanco, Territorio de Santa Cruz, el Departamento de Marina adoptará en concordancia con lo expuesto en el 1º y 2º considerando del presente decreto, las medidas que estime corresponder para entrar en posesión de dichas tierras a los fines solicitados.

Art. 4º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y vuelva a la Dirección de Tierras a sus efectos.

(Fdo.): CASTILLO
Carlos A. Acevedo

"En el viejo Chubut", cuentos, por José Luis Pérez *(Editorial Araujo. Buenos Aires, 1942).*

Cuando la tierra del Sur permanecía en el misterio de lo desconocido, era aquél un país de leyendas de donde los viajeros regresaban con riquísimos tesoros más o menos en bruto.

Hoy lo es de poesía. Las leyendas, despojadas de las monstruosidades de otro tiempo, hoy se presentan bajo admirables formas. La ciencia y el arte, al penetrar por aquellos panoramas, han respetado su particular fascinación y hasta los mismos colonizadores, en vez de someter los nuevos escenarios de su vida a ese proceso de nivelación y achatamiento que cabe observar en todas las empresas colonizadoras contemporáneas, ellos, los actores, han rápidamente ensayado la creación de un nuevo tipo humano. En ninguna región de América y del mundo, quizás, la lucha del hombre contra el medio y de la civilización contra el desierto ha sido tan ruda, tan fuerte, tan trágica. ¡Cuántos han sucumbido en aquel suelo y en aquellos mares desde los días de Magallanes y Loayza! La tierra del Sur ya está ganada, y todos los esfuerzos y sacrificios se transfiguran en nuevos motivos de embellecimiento. Nada se estima tanto como lo que mucho cuesta conseguir y en buena parte la poesía del Sur está elaborada con las sustancias de tal estimación.

Día vendrá en que buscaremos el hilo de estas deshilvanadas consideraciones para analizar el contenido de la emotividad sureña. Bástenos lo dicho, por el momento, a fin de presentar un libro de cuentos, "En el viejo Chubut", de que es autor el señor José Luis Pérez. No parece un literato de oficio, sino un hombre que ha visto y ha observado y que, sobre todo, ha sabido dialogar con el espíritu sutil de las cosas patagónicas. Donde otros no hallaron más que tierra y viento, él halló un mundo de ensueños y prodigios. Los pormenores físicos de la Patagonia nos son suficientemente conocidos; pero cuán diferente es la sed de que nos habla un narrador cualquiera, una crónica periodística por ejemplo, a la sed que nos describe el escritor que la ha sufrido o que acierta a participar de las sensaciones del sediento.

Esta cualidad se revivir las sensaciones y de hacerlas vivir al lector es uno de los valores reales de la literatura de ficción. No falta en el libro que comentamos. Su autor ha sentido aquello que cuenta y, a través de una prosa sobria y ligera, nos lo hace sentir.

Son páginas que abarcan un escenario inmenso, por donde desfilan los más variados personajes, figuras representativas todas ellas. Indios, blancos, cuadrúpedos, peces, moluscos... Todos los seres de la tierra patagónica, de sus ríos y de su mar, allí desarrollan su vida esforzada, casi siempre terrible. Y llenando los intervalos del drama de la vida, como un ser más enérgico que todos los otros(está Maipe, "el dios tehuelche de los vientos".

Bibliografía del Sur

Con su próximo número ARGENTINA AUSTRAL iniciará la publicación en sus columnas de un trabajo de importante valor literario y científico. Trátase del catálogo de obras impresas hasta hoy que tratan de las regiones del Sur, de cuyo registro ha venido ocupándose el Dr. Armando Braun: todos los volúmenes, que alcanzan a unos 800, forman parte de su biblioteca particular.



El río Papá, al pie de cuyas barrancas se halla la mina de carbón "La Criolla".

Nuestro carbón

Noticia sobre una mina en Colonia General Paz, San Julián – Gobernación de Santa Cruz

(especial para Argentina Austral)

Hace ya mucho tiempo que se constató la existencia de yacimientos carboníferos en la zona precordillerana del Territorio de Santa Cruz. Esta verificación fué efectuada por muchos pobladores, quienes a pesar de haber quemado ese combustible argentino en sus estufas, cocinas y fraguas no dieron a ese hallazgo la indudable importancia del mismo, en razón de los inconvenientes al parecer insalvables que se oponían para una explotación fructífera. Los lugares en donde el carbón aflorabá, eran entonces inaccesibles al tráfico rodado y hubieran sido imprescindibles costosas obras de acceso. Algunos pobladores para utilizarlo en sus viviendas, lo extraían fácilmente desde flor de tierra o acumulaban las piedras que arrastraban los ríos cordilleranos en sus crecientes y lo acarreaban hasta destino a lomo de mula. Mas... ¡no valía la pena hacer tamaños sacrificios, allí donde la buena leña abunda, donde la hacienda se cría bien, rindiendo buena lana y buena carne!... Además... ¡estaban tan lejos los centros de consumo!... ¡100 leguas el puerto más inmediato, malos caminos, vadeos de peligrosos ríos, travesía que entonces hacía vacilar a más de uno!... ¿Y después para qué tanto sacrificio si el carbón importado costaba entonces $ 40.— la tonelada puesto en cualquier puerto de la Patagonia?...; ¡y el flete solamente de nuestro carbón desde su yacimiento hasta el puerto más próximo oscilaba entre $ 80.— y $ 100.— cada tonelada!...

Pero hoy... la situación actual del mundo, la escasez cada vez más sentida del preciado combustible, la falta de bodegas, la dificultad o imposibilidad de importar, factores éstos que unidos al considerable incremento de la industria nacional con las consiguientes necesidades de carbón y la voluntad firme de tres hombres sureños que aprovechando la obra grandiosa de la Dirección Nacional de Vialidad que al abrir las rutas cordilleranas ha abierto también horizontes insospechados para el futuro de las riquezas que guarda el suelo cordillerano, han convertido en realidad la quimérica explotación del carbón patagónico.

Los señores Matías y José Arias y el señor Antonio Barrios radicados en esta zona desde hace muchos años, cada uno dedicado a distintas actividades unificaron sus sendas firmes voluntades en la sociedad Arias, Barrios y Cía., sociedad a nombre de la cual registraron una mina situada en las márgenes del río Papá, y sin arredrarse ante los grandes obstáculos que la naturaleza opuso en principio dieron comienzo a la explotación del yacimiento que denominaron con orgullo "Mina La Criolla" en pleno invierno, cuando la tierra cordillerana está helada y rechaza los golpes de las herramientas que intentan hendirla. La mina, como decimos, está ubicada sobre las barrancas del río Papá, en la Colonia General Paz, y hubo que empezar por abrir caminos a pala y pico por entre cerros y quebradas, faldeándolos por cuestas empinadas y peligrosas, y utilizando para ese tramo difícil, un carrito de dos ruedas logran extraer las primeras bolsas de carbón argentino. ¡Cuánto costaron los primeros 1000 kilos de carbón de "La Crio-

Dr. Alberto Formaggia
Médico Cirujano
Cirugía general - Garganta
Señoras - Partos - Enfermedades internas
PUERTO SAN JULIAN – Teléf. 129

Julio Aloyz
Comisiones y Representaciones
Lanas - Cueros - Haciendas
San Julián - C. Correo 7 - Telef. 4

E. T. Mattel
Constructor Trabajos en ladrillo, cemento armado y piedra
SAN JULIAN

ARIAS, BARRIOS y Cía.
Exportación de Minerales de la zona
ARCILLA
CAOLIN
CARBON
EFECTUE SUS PEDIDOS A NUESTRA OFICINA EN SAN JULIAN

Antonio Simonato e Hijo
Empresa Constructora
Construcciones Civiles y Rurales
CALLE MITRE
PUERTO SAN JULIAN



Boca del primer pozo de la mina "La Criolla", donde puede apreciarse la disposición de las vetas. Es carbón rico en gases, con más de 8.000 calorías.



Interior del mismo pozo, a cuatro metros de profundidad. Obsérvese el brillo del mineral. Abajo, agua de las filtraciones.

lla"! . . .; pero cualquiera que fuese su costo, quedó evidenciada la posibilidad de una explotación en gran escala, y ante ella, se rindieron los incrédulos y los pesimistas. Después . . . con la primavera pudo rectificarse el camino abierto y llegar con camiones livianos hasta la misma mina. En la actualidad se está organizando el transporte de ese combustible embolsado hasta Puerto San Julián efectuando la larga travesía en etapas. La primera, veinte kilómetros, desde la mina hasta la orilla Sur del río Lista, en donde por ser peligroso el vadeo, se traspasa la carga a un carro de dos ruedas que la transporta hasta la orilla Norte. Allí se encuentra el depósito de carbón embolsado, desde donde se emprende la segunda etapa, noventa kilómetros hasta "Las Horquetas", trayecto durante el cual debe vadearse el "Río Belgrano". Y finalmente, desde "Las Horquetas", en donde comienza el tráfico más nutrido, es más fácil o más rápido el acarreo del producto hasta Puerto San Julián, trescientos cincuenta kilómetros de distancia, y su distribución entre los stablecimientos de la ruta que lo requieren. El total acarreo según informes de los propietarios de la mina cuesta aproximadamente $ 57.— por tonelada. El día que sea factible hacer el viaje directo desde la mina hasta San Julián, el transporte se reducirá considerablemente al punto de no temerse en su costo general, la competencia del carbón importado, aún en épocas normales. Existen proyectos de construcción de puentes sobre los ríos Lista y Belgrano, aunque en puntos distintos del paso actual del carbón de "La Criolla", punto éste que bien podría considerarse al ordenarse la construcción, por sí, si ello no fuese contrario a otras necesidades para nosotros desconocidas, pudiera en beneficio público, compensarse la distancia, modificando en lo que se pudiere la ubicación de los mismos.

El carbón es de calidad inmejorable. Los análisis practicados por dependencias y laboratorios oficiales nacionales le asignan un poder superior a 8000 calorías. Muy rico en gases y por ende muy adaptable para la fabricación de cocke. ¡Carbón argentino! . . . San Julián ya lo está consumiendo. Los propietarios esperan que el próximo invierno con el destino de gran número de camiones para su transporte y la construcción de depósitos sobre playa en dicho puerto estarán en condiciones de ampliar su radio de distribución y embarques de ensayo a Buenos Aires y otros puertos del país.

Corresponsal.

Jordán Franchalas

San Julián

avisa a Vd. señor poblador, que muy en breve pasará por su estancia, con un hermoso surtido de mercaderías.



EN COMODORO RIVADAVIA

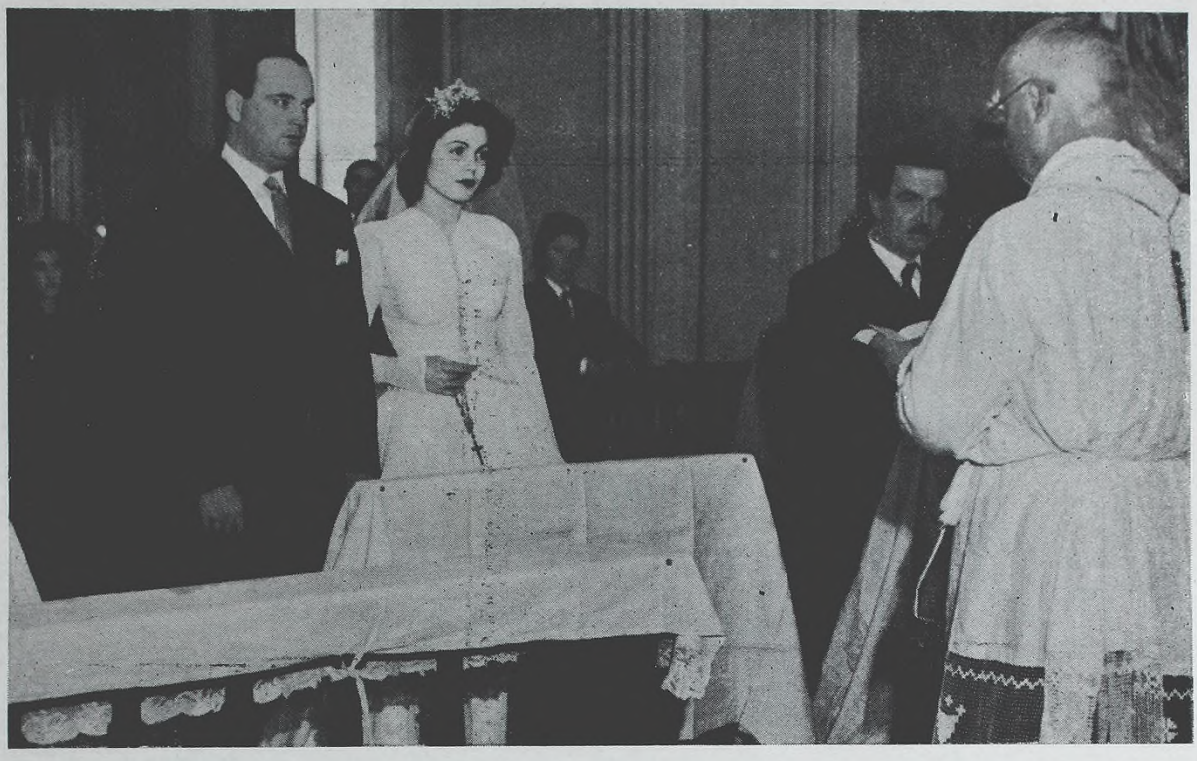


FESTEJANDO EL CUMPLEAÑOS DE LA NIÑA JOSEFINA PESSOLANO. — Nelly y Sarita *Sánchez, Marita Teresa Alegría, Alicia Busnadiego, Ana María, Sarita y Martita Labeau, Yolanda e Irma Bolognini, Rosita Fernández, Humberto y Dioni Zambón, María Campos, Juan Carlos Pessolano, Cahi y Goli Pessolano.*

Banquete en el Club Social en honor del gobernador Cor. C. Sztyrle, quien ocupa la cabecera. A los lados el administrador de Y. P. F., Ing. Francisco Rapallini, comisionado señor C. Stafforini y Com. de la Agrupación Patagónica, Cor. Solari. (Foto Ramos).



BEBA CAFE PURO DEL BRASIL
★ CAFE "Paulista"



TRELEW. — *Acto de la consagración por el Rev. P. Miguel de Salvo del matrimonio Susana Krause Murguiondo - Alejandro Enrique Cané.*

Vida Social en el Sur



RÍO GALLEGOS. — *Srta. Emma Zobeira Valenzuela, de la sociedad local.*
(Foto Roil)



SAN JULIÁN. — *Señorita Ludvina Argüelles, proclamada Reina de la Primavera.*
(Foto Rodríguez)



Rawson. — Pic-nic organizado por el personal del Distrito 23 de Correos y Telégrafos, festejando los recientes ascensos.

Comodoro Rivadavia





Dos aspectos del lunch que la Liga Naval Argentina en Comodoro Rivadavia, ofreció en honor del Ing. Raventos, y a quien el delegado, señor Basilio Brana, hizo entrega de una plaqueta. Asistieron, entre otras personalidades de la zona, el nuevo Administrador de los Y. P. F. en Comodoro Rivadavia, Ing. Rapallini, y jefes de distintas Compañías Petroliferas.

Caras BONITAS



Srta. Manuela Fanjul Fernández, de Puerto Deseado.
(Foto Ponce)



Señorita Norma Santomé, de Río Grande.



Señorita Anderson, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Figueroa).



Srta. Porota Ferrer, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Figueroa).



Srta. Marina Fernández Nicolaides, de Tte. Luis Piedrabuena.



Sr. Mario Miel, uno de los fundadores.



Sr. Octavio R. Carbone, primer presidente.



Sr. Alberto Blanco, presidente actual.

Club Atlético de Santa Cruz



Equipo Primera División. — De pie: izquierda a derecha: Víctor Campal, Edmundo Grillo, J. Pfuich, M. Serdá, T. Celada, A. Verdun; sentados: F. Ferreira, M. Facento, L. Cintrano, F. Celada y J. Gal.



De pie: izquierda a derecha: Martínez, Noaueira, M. Cerdá, Alejandro Fernández, Antonio Alonso y Raimundo Cozzetti; de rodillas: J. Salinas, L. Leos, J. López, N. Nicola y Ambrosio Arreaui. Referee. Entrenador: O. R. Casone. Linesman: Roque Crespo.

P. José Forgacs

Nuevo director del Colegio Salesiano "Monseñor Fagnano"



Organizador incansable, siempre anda en búsqueda de nuevas emociones para sus niños, que proporciona en relación directa con la aplicación y asistencia a clases. Actualmente el colegio cuenta con más de 100 inscriptos, a los que se imparte instrucción correspondiente a los seis grados primarios. El deporte, practicado en su mejor aspecto, ocupa en el colegio de su dirección principalísimo lugar y el campeonato de dos categorías organizado (fútbol) se está realizando actualmente con el mejor de los éxitos. La caballerosidad, sobre todo, es el lema al que ha sabido ceñir todas las actuaciones de sus alumnos y es así como hemos tenido oportunidad de comprobar durante el desarrollo de un match de fútbol entre dos equipos del colegio, que una inevitable discusión por una incidencia del juego fué sellada y terminada por ambos protagonistas (dos niños entre 10 y 12 años) de "motu propio" con un cordial apretón de manos. Este gesto queda valorizado por la circunstancia de que tuvo lugar en ausencia del director, cuya presencia podría haber influído para que se efectuara.

Actualmente está organizando con el entusiasmo que lo caracteriza, una compañía de boy scouts. Espera tener todo listo para fin del mes de enero, habiendo recibido la promesa de uno de los jefes del Ejército que recientemente nos visitaran, en el sentido de que pondrían a su disposición elementos e instructores para la instrucción militar de los pequeños soldados. Encuéntranse actualmente en aprendizaje cuatro tambores y cuatro clarines del futuro batallón, que serán la base de la pequeña banda del regimiento que poco a poco la irá formando con la enseñanza que gratuitamente impartirá el maestro Luis Daniec en varios instrumentos.

Nacido en Checoslovaquia, el R. P. Forgacs cuenta apenas con 38 años de edad, y toda su actuación se ha desarrollado en la Patagonia.

Ama profundamente a la República Argentina, lo que se pone de manifiesto en la unción que demuestra en el acto de arriar la bandera que todas las tardes se efectúa en el amplio patio del colegio, sentimiento que transmite en toda su realidad a los pequeños alumnos que encuentran en la sabia palabra del maestro y en su ejemplo, el amor a la Patria.

(Corresponsal).



Lydia Ayllón, de Trelew.
(Foto Neuman).



Ester Mon Sarchí, de Las Heras.
(Foto Ponce).



Alfredo Rassera,
de Trelew
(Foto Neuman)

Niños

Angel Sanz Almestoy,
de Piedrabuena.
(Foto Baró).





Luis María Oroquieta,
de Trelew .
(Foto Neuman)

Carlos Raúl Lastoria,
de Deseado.





Calidad Superior

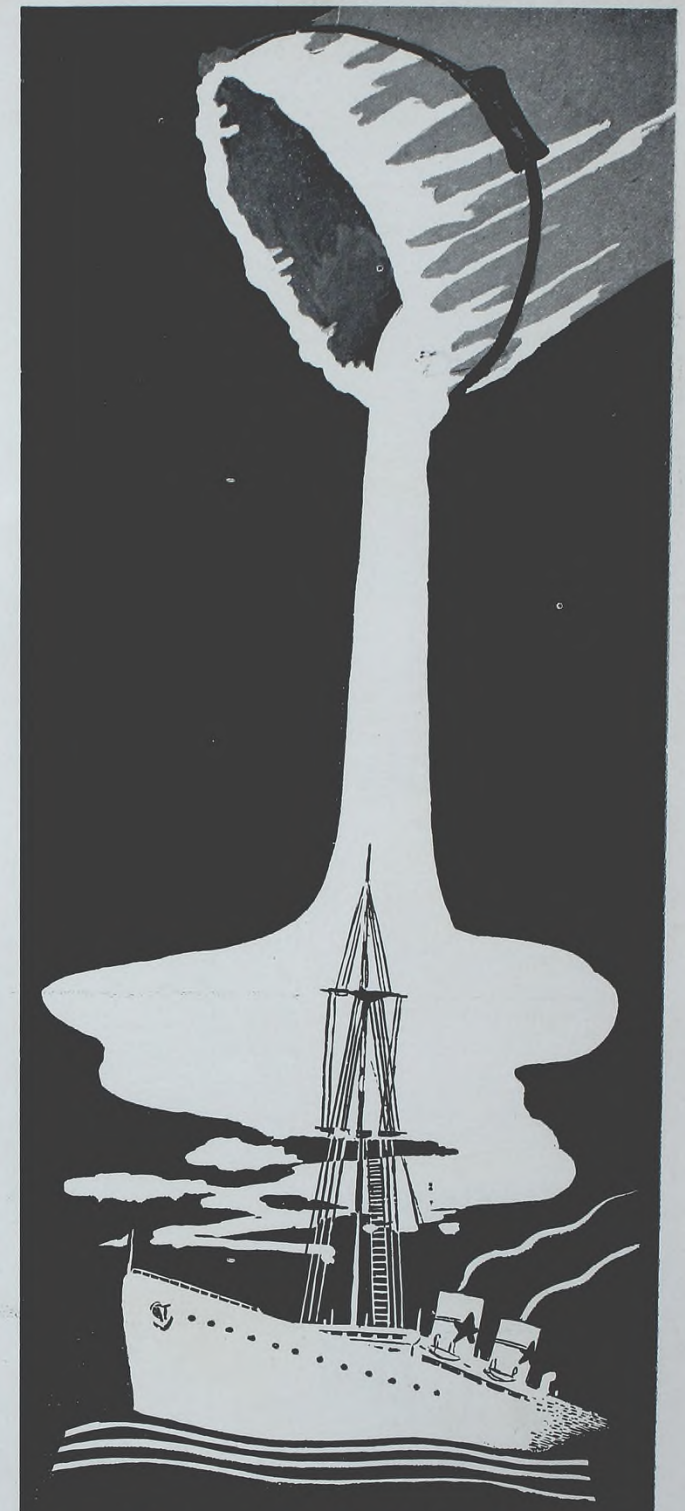
CINZANO

VERMOUTH

¡¡BOTELLAS de UN LITRO!!

FRESCA y helada





★ LA CARENA

PINTURA DE BUQUES

Calle Pi y Margall 1048 U. T. 23 — 4050

BUENOS AIRES

Más de 30 años al servicio de la educación



Señor Esteban Miranda, director de la escuela Nº 123, jubilado tras 30 años de servicios en el Sur.

Pocos y tan merecidos homenajes como el que la población de Trelew ha tributado al señor Esteban Miranda, director de la Escuela Nº 123, con motivo de su jubilación. Es una vida dedicada a una de las más elevadas profesiones, y cuyos frutos cabe apreciar, no sólo a través de aquel afecto con que le despiden alumnos y familiares, sino también en los adelantos que hoy alcanza la enseñanza allí donde ejerciera sus funciones. "Las escuelas de Trelew, florecientes de hoy —leemos en "El Pueblo"—, deben gran parte del esfuerzo alcanzado a los esfuerzos de éste que inició sus tareas en la Escuela Nº 5 hace más de 30 años, y donde se ha desarrollado la mayor parte de su acción como maestro".

Son varias generaciones las que le deben a este educador las primeras luces, y en muchos casos las únicas, para enfrentarse con el mundo de la cultura. Y vamos a transcribir la carta que dirigiera el señor Miranda al director de "El Avisador Comercial", de aquella localidad, donde queda a la vista el cariño e ideales con que ha cumplido su labor y el sentimiento que traducen sus palabras de despedida.

Trelew, 3 de Noviembre de 1942.

Señor Director del Periódico
"El Avisador Comercial"
Localidad.

Hoy, 3 de noviembre, de acuerdo a los informes de la Caja Nacional de Pensiones y Jubilaciones Civiles, entro en el período de JUBILADO, poniendo así fin a mi carrera docente en este pueblo, que desde 1912, con el entusiasmo propio de la juventud, me incorporé a la vida trelewense.

Dejo en Trelew, más de 30 años de mi vida; con energías puestas dentro de lo que pude y consideré aceptable y práctico; en la contribución para asentar, formar y orientar, la personalidad de los hijos del pueblo y alrededores.

Cuantas veces lo supuse necesario, llegué al hogar del niño para sentir su ambiente; lo que me permitió conocer, en lo que a esta región se refiere, fundamentos indispensables de una sociedad, como el hogar y la Escuela; y, orienté mi acción por el conocimiento del niño y de los padres; y sus lazos de emociones, esperanzas y afecciones.

En tan largo plazo, tuve la satisfacción de ver la formación del niño y la definición del hombre. Me correspondía afianzar el sentimiento nacional, y lo hice bajo la enseñanza del respeto a nuestro sistema, y de veneración a quienes lo lograron.

Todo ello, ha formado entre aquellos con quienes compartí la vida de las aulas y fuera de ellas, un vínculo emotivo sólido, que en lo que a mi respecta, persistirá aunque no sienta ya en el rostro el viento bravío; pero amigo de esta extraña producción de soledad, hosquedad, vida, verdor y alegría; que es la inolvidable Patagonia.

Terminaré con estas estrofas, tomadas hace años de un libro, no recuerdo cuál:

En los lares que dejas
¡oh, amigo!
también quedas tú.
De tu ser,
que ha vivido y soñado,
no llevas
los sueños y la juventud.
De tu alma,
quedan emociones,
compañeras que no has de llevar.
Lo que un hombre
ha vivido y amado
no muere jamás!

Al dejar mi escuela amada y mi pueblo de Trelew querido, doy por su intermedio las gracias más reconocidas por la cooperación que siempre recibiera en bien de mi función docente y el bienestar que siempre gocé con mis familiares en tan progresista pueblo chubutense.

Muy afectuosamente.

ESTEBAN MIRANDA.

Director de la Escuela Nacional Nº 123.



POR LA AMPLIACION DEL SERVICIO AEREO PATAGONICO

El incremento multiplicador que desde hace algunos años viene adquiriendo en línea ascendente y progresiva el transporte aéreo-postal de correspondencia, pasajeros, carga y encomiendas entre la Capital Federal y escalas del itinerario a todo lo largo de la Costa del Atlántico Sur en sus periódicos y regulares viajes bisemanales, realizados a máxima seguridad por la Aeroposta Argentina, exige imperativa y categóricamente la ampliación de ese servicio rápido de comunicaciones y transporte elevándolo a un viaje más de ida y regreso entre el puerto petrolero de Comodoro Rivadavia y la metrópoli y escalas de la ruta. Tal aumento destinado a llenar exigentes necesidades del público viajero entre la ciudad de la zona petrolera, localidades del trayecto y Capital de la República, solucionaría en gran parte los molestos y a veces graves inconvenientes derivados del "completo" o falta de asientos en los aviones, cuya capacidad numérica viene o va totalmente cubierta desde el punto original de partida hasta el terminal de destino; ocurriendo con frecuencia suma, la imposibilidad de utilizar el avión en casos de emergente urgencia, por hallarse reservadas las plazas con muchas fechas de antelación.

Ansiosa solicitación y negativa justificable

En casos de urgencia fortuita, graves accidentes, operaciones quirúrgicas impostergables, etc., en que la salvación de un miembro del físico humano, la recuperación de un sentido o una facultad y hasta la vida propia de la persona dependen de su traslado inmediato a centros como Buenos Aires o Bahía Blanca, familiares de pacientes o víctimas se ven obligados a implorar la solidaridad humana de los pasajeros en tránsito para que les cedan la plaza, y a cuyas solicitaciones no siempre es dable acceder por poderosas y no menos atendibles razones de urgencia perentoria en que los minutos y a veces los segundos, cobran un intasable valor para quien con amargo dolor responde con la negativa ante la imposibilidad de postergar en unas horas su arribo a destino y donde quizás también agoniza el hijo, la madre o la esposa en la trágica escena de una alcoba.

150 viajeros sin asiento

Calculando cortamente en 50 el número de viajeros solicitantes de pasajes por avión que mensualmente deben optar por otros medios de traslado para dirigirse desde Trelew a puntos del Sur o Norte, podemos suponer sin dubitaciones erróneas, que la cifra ha de elevarse al doble en la poblada zona petrolera de Comodoro Rivadavia, centro de comu-



Reproductores importados de las mejores cabañas de Inglaterra, Australia y Nueva Zelandia.

PROCEDENTES DE LAS ESTANCIAS:

"San Gregorio"

"María Behety"

Y

"José Menéndez"

★ ★

CARNEROS Y OVEJAS ROMNEY MARSH Y CORRIEDALE

S. A. GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ-BEHETY"

Oficinas en:
SANTA CRUZ (Costa Sur) y
PUNTA ARENAS (Chile)

Dirija sus pedidos a
Av. R. S. PEÑA 547
BUENOS AIRES

nicación vital de una amplia región cordillerana. Elevado guarismo humano que por sí solo, y sin contar los casos de extrema urgencia, es harto elocuente para considerar seriamente la conveniencia de ampliar la línea aérea en la forma expuesta, agregando otra unidad volante que al realizar el viaje entre Comodoro Rivadavia y Buenos Aires llene la necesidad señalada, sin perjuicio de los viajes establecidos hasta Río Gallegos y Río Grande. Elevados a seis los viajes aéreos semanales de ida y regreso, con aterrizaje en Trelew y Comodoro Rivadavia, descongestionaríase el tráfico de pasajeros, redundando también en beneficio general en el orden de intercambio epistolar, etc.

Gestiones oficiales y privadas

Así parece —y digno es destacarlo— que con lógico espíritu, sabio y sano criterio de meridiana claridad, lo han interpretado nuestras autoridades gubernativas y judiciales, municipales de zona, centros culturales y sociales, instituciones bancarias, comerciales, industriales y rurales, las cuales, en conjunto o por separado, han iniciado activas gestiones tendientes a cristalizar en tangible realidad tan anheloso proyecto con la aprobación y caluroso apoyo de toda la prensa territorial sin distinción de matiz.

Buena disposición de parte de la Empresa

Por informaciones de nuestro corresponsal metropolitano, recogidas de fuente fidedigna, estamos en condiciones de adelantar que en el seno del Directorio de la "Aeroposta Argentina" existe una noción exacta de la necesidad suscintamente apuntada y la mejor voluntad para resolver este anhelo público, librando al servicio de la línea otra fortaleza trimotor gemela a las que actualmente surcan el espacio patagónico desafiando el huracanado viento de estas bravas latitudes.

No existiendo otra oposición que la relacionada con la financiación de este viaje en condiciones tarifarias vigentes, que exigiría igual subvención por kilómetro de vuelo acordado por el Estado a las líneas establecidas en vuelo, neutralizando así posibles pérdidas derivadas de los ingentes gastos que demandan el mantenimiento normal de las líneas y del exiguo margen ganancioso, completamente desproporcionado al interés devengativo del capital invertido. Lo que quiere decir que las gestiones tendientes a la ampliación del servicio citado, deben llevarse a cabo ante la Dirección General de Comunicaciones, Ministerio del Interior y Vice-Presidente de la República en ejercicio del P. E. de la Nación, para que ese simple proyecto que contempla una verdadera necesidad pública no quede flotando en el ambiente como una más de las tantas aspiraciones colectivas insatisfechas.

A. R. SAUF

(En "Mercurio", de Trelew).

Juan Arcal

Compra y venta de haciendas

Agente y Representante de

"ACAROINA"

El Gran Antisárnico Argentino

CAMINOS Y VAN PEBORGH

Soc. Resp. Ltda.

Consignatarios de frutos

R. A. LISTER & Cía., Ltda.

Maquinarias Inglesas - Esquiladoras Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dínamos, Baterías

CALEDONIA ARGENTINA

Cía. Anglo Argentina de Seguros

Avenida Zeballos

C. Correo 83 - Puerto San Julián

CUIDADO!

Nuevamente la S. A. Fábrica Argentina de Alpargatas se ve en la necesidad de poner en guardia al público contra las maniobras de ciertos comerciantes que pretenden venderle como de Brin "Sanforizado" del país, prendas que no lo son. Recuerde que...

TODA PRENDA DE LEGITIMO BRIN

"SANFORIZADO"

LLEVA LA MARCA SANFORIZADO no encoge ESTAMPADA EN SU INTERIOR

Busque esta marca antes de comprar y tendrá la seguridad de que se lleva una auténtica prenda de Brin "Sanforizado" — prenda duradera como ella sola porque al no encoger, Vd. puede comprarla y usarla siempre *a su medida.*



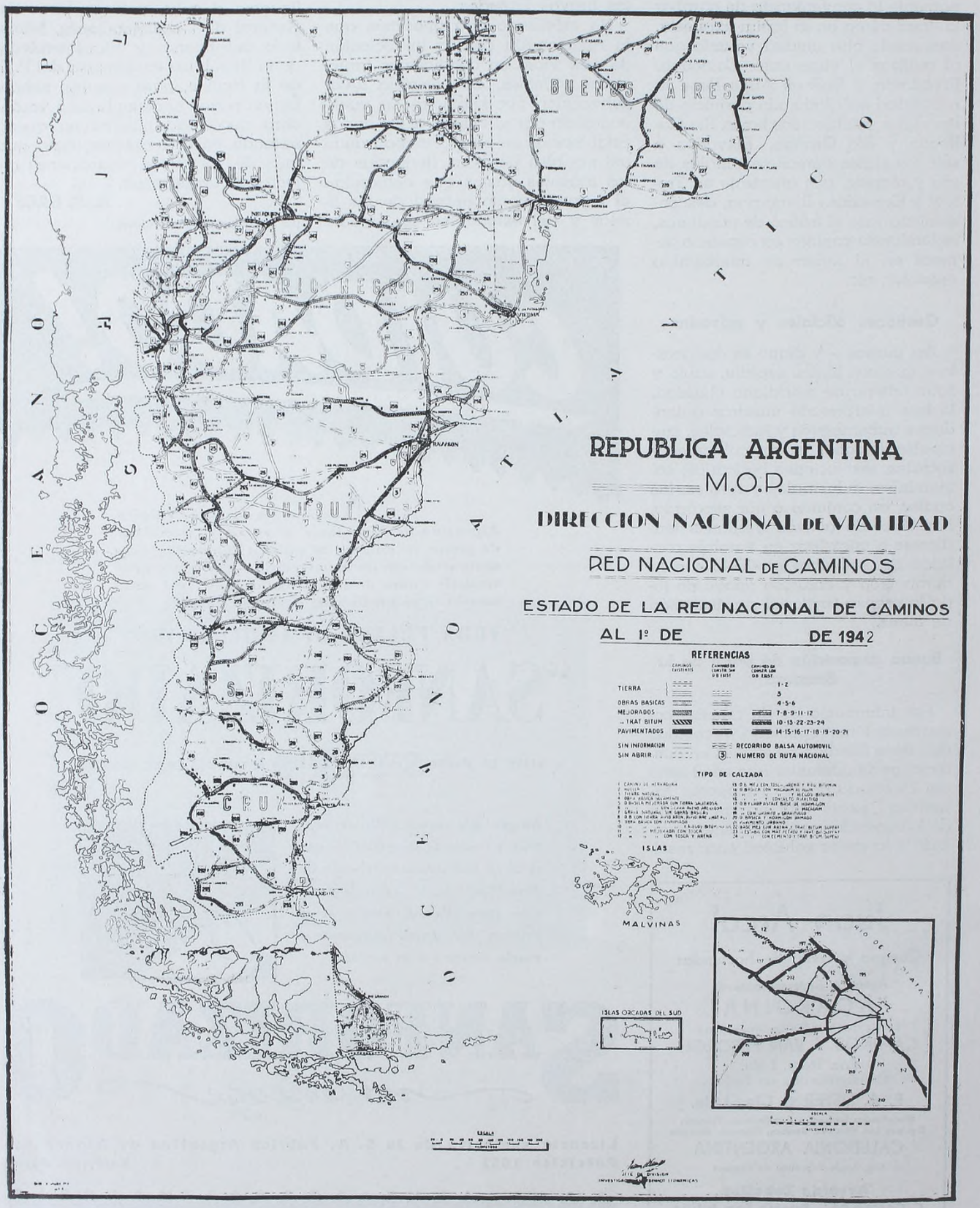
SANFORIZADO no encoge

Licencia exclusiva de la S. A. Fábrica Argentina de Alpargatas

Patricios 1053 Buenos Aires

LA VIALIDAD EN EL SUR

Red nacional de caminos al 1.º de Setiembre de 1942



CAMINOS EXISTENTES AL 30 DE JUNIO DE 1942

JURISDICCION	TIPOS DE CAMINOS			TOTAL	Camino sin abrir	Total de la Red Nacional
	Tierra	Mejorados	Pavimentados			
Río Negro	2.851	660	28	3.539	—	3.539
Neuquén	1.544	894	—	2.438	12	2.450
Chubut	904	3.000	6	3.910	197	4.107
Santa Cruz	3.405	2.533	—	5.938	—	5.938
Tierra del Fuego ..	627	59	—	686	3	689
Totales	9.331	7.146	34	16.511	212	16.723

OBRAS TERMINADAS EN EL PERIODO: 1º DE ENERO DE 1933 AL 31 DE AGOSTO DE 1942

Jurisdicción	Longitud Km.	Costo m$n.
Territorio del Río Negro	2.870	6.958.635
Territorio del Neuquén	771	3.784.375
Territorio del Chubut	1.983	8.410.618
Territorio de Santa Cruz	2.205	9.151.037
Territorio de Tierra del Fuego	49	835.513
Total	7.878 km.	$ 29.140.178

OBRAS EN EJECUCION AL 31 DE AGOSTO DE 1942

Jurisdicción	Longitud Km.	Importe de los contratos m$n.
Territorio del Río Negro	249	2.177.261
Territorio del Neuquén	39	814.973
Territorio del Chubut	363	887.477
Territorio de Santa Cruz	507	1.861.191
Territorio de Tierra del Fuego	—	—
Total	1.158 km.	$ 5.740.902

NOMINA DE LAS OBRAS QUE SE HALLAN EN EJECUCION ACTUALMENTE

Territorio del Río Negro:

Ruta Nº 3: Viedma-S. Antonio Oeste, obra básica y enripiado 5 kilómetros, importe $ 32.610,41.

Ruta Rº 22 Reparaciones puente sobre el Río Colorado, $ 26.359,34.

Ruta Nº 22: Villa Regina-General Roca, obra básica y base estable con tratamiento bituminoso, 45 kilómetros, $ 1.027.346,54.

Ruta Nº 22: General Roca-Allen, obra básica y base estable con tratamiento bituminoso, 25 kilómetros, $ 681.519,41.

Ruta Nº 22 y 250: Enlaces rutas 22 y 200 en Choele Choel, obra básica y enripiado, 3,2 kilómetros, $ 68.307,64.

Ruta Nº 22: Darwin-Chimpay, obra básica y ripio compactado, 35 kilómetros, $ 169.091,92.

Ruta Nº 22: Chimpay-Chelforó, obra básica y ripio compactado, 35 kilómetros, $ 224.115,86.

Ruta Nº 23: Empalme ruta Nº 3-Valcheta, obra básica compactado, 84,2 kilómetros, $ 134.733,99.

Ruta Nº 258: Pampa del Toro-Kilómetro 65,690, obra básica y ripio compactado, 40 kilómetros, $ 494.681,59.



Feliz Año

1943

☆

Disfrútelo

Fumando

43

CAP

La Corporación Argentina de Productores de Carnes comunica a los ganaderos de la zona de Santa Cruz y sur de Chubut, que en la segunda quincena de diciembre se dará comienzo a la próxima faena en el Frigorífico de Puerto Deseado.

•

Oportunamente la CAP hará conocer los precios que pagará esta temporada por los diversos tipos de ovinos, pero anticipa desde ya que estos precios serán los más altos que sea posible ofrecer.

•

Por lo tanto, aconseja a los Sres. Ganaderos que no comprometan la venta de sus haciendas antes de consultar con la administración del Frigorífico de Deseado.

•

Y recuerden, la CAP es la empresa propia de todos los ganaderos, cuyos intereses defiende.

•

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNE

FRIGORIFICO PUERTO DESEADO

Direc. Teleg. "CAP" Deseado

OBRAS EN EJECUCIÓN *(continuación)*

Territorio del Neuquén:

Ruta Nº 40: Puente sobre el Río Aluminé en La Rinconada y obras complementarias. Hormigón armado de luz y enripiado, en 646 m., importe $ 484.106,82.

Ruta Nº 231: Huanuco-Codihué y Puente sobre Aº Huarenchengue, ripio compactado en 250 m. luz 15 m., $ 28.174,33.

Complemento "G" Lago Lolog, Lago Carhué grande, obra y ripio compactado, 37,6 kilómetros, $ 344.000,28.

Territorio del Chubut:

Ruta Nº 3: Est. La Rosa-Malaspina, obra básica 76 kilómetros; ripio compactado, 42 kilómetros, importe $ 467.402,50.

Ruta Nº 3: Malaspina-Salamanca, obra básica 56 kilómetros, ripio compactado 34 kilómetros, $ 420.075.52.

Ruta Nº 40: Arroyo Apeleg-Empalme ruta 270, obra básica 54 kilómetros, ripio 3 kilómetros, $ 149.151,43.

Ruta Nº 258 y 259: El Bolsón-Epuyén, obra básica 46 kilómetros, ripio compactado 40 kilómetros, $ 642.986,32.

Ruta Nº 272: Valle Huemules-Empalme ruta 26, obra básica 142 kilómetros, ripio 8 kilómetros, $ 250.603,50.

Territorio de Santa Cruz:

Ruta Nº 28: La Holanda-Río Belgrano, obra básica 89 kilómetros, ripio 5 kilómetros, importe $ 229.409,54.

Ruta Nº 40: Río Olnie-Casa de Piedra, obra básica 76 kilómetros, ripio 7 kilómetros, $ 185.271,43.

Ruta Nº 40: Empalme ruta 290 a Manantial Pelado, obra básica 116 kilómetros, $ 439.964,10.

Ruta Nº 277: Colonia Las Heras-Holdich, obra básica 100 kilómetros, ripio compactado 33 kilómetros, $ 236.353,63.

Ruta Nº 284: Empalme ruta 40 (Caracoles)-Lago Posadas, obra básica 76 kilómetros, ripio compactado 3 kilómetros, $ 417.652,02.

Ruta Nº 292: Tapi Aike-Cancha Carreras y Frontera, obra básica 48 kilómetros, ripio 3 kilómetros, $ 153.541,31.

Complemento "C": Cañada León a empalme ruta 228 y Puente sobre Río Chico y accesos, obra básica 11 kilómetros, ripio 4 kilómetros, luz 60 m. hormigón armado, $ 180.745,35.

OBRAS PROYECTADAS. — 1/1/1942 AL 31/8/1942

TERRITORIOS	Longitud Km.	Presupuesto m$n.
Río Negro	51	1.137.947
Neuquén	10	181.814
Chubut	—	360.176
Tierra del Fuego	—	—
Santa Cruz	248	1.581.876
Total	309 km.	$ 3.261.813

BORCON

BORDAS & CIA.

FABRICANTES DEL CALZADO FINO PARA HOMBRE

LA MAS ALTA CALIDAD EN BOTAS PARA EL CAMPO

•

MEDRANO 1658 BUENOS AIRES

La vialidad en el Sur

VEHICULOS REGISTRADOS

TERRITORIOS	Automóviles	Omnib. y micr.	Camiones	TOTALES
Río Negro	2.225	38	2.145	4.408
Neuquén	510	25	521	1.056
Chubut	2.211	28	1.876	4.115
Santa Cruz	1.049	5	1.155	2.209
Tierra del Fuego	83	—	65	148
Total	6.078	96	5.762	11.936

JURISDICCION Y ASIENTO DE LAS SECCIONALES DE LA DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD EN LA PATAGONIA

12ª Sección: Territorio del Neuquén.—Jefe: Ingeniero Luis C. Verga. Asiento: NEUQUEN.

13ª Sección "A": Territorio del Chubut.—Jefe: Ingeniero Antonio A. Galbiatti. Asiento: TRELEW.

13ª Sección "B": Territorios de Santa Cruz y Tierra del Fuego. Jefe: Ingeniero Juan Franqueiro. Asiento: COMANDANTE PIEDRA-BUENA, Santa Cruz.

20ª Sección: Territorio de Río Negro.—Jefe: Enrique H. Fisher. Asiento: VIEDMA.

MADERAS
ENCHAPADOS
TERCIADOS
AISLANTE "SCANTEX"

SCAVINO,
DE MARZI Y CIA.

ASERRADERO
CRESTI

CASA CENTRAL, ESCRITORIO Y VENTAS: **PERÚ 416**
U. T. 34, Defensa 2927-28

ASERRADERO ELÉCTRICO — MONTES DE OCA 2002-22 — U. Telef. 21, Barracas 0685
A N E X O — URUGUAY 161-163 — U. T. 38, Mayo 4144

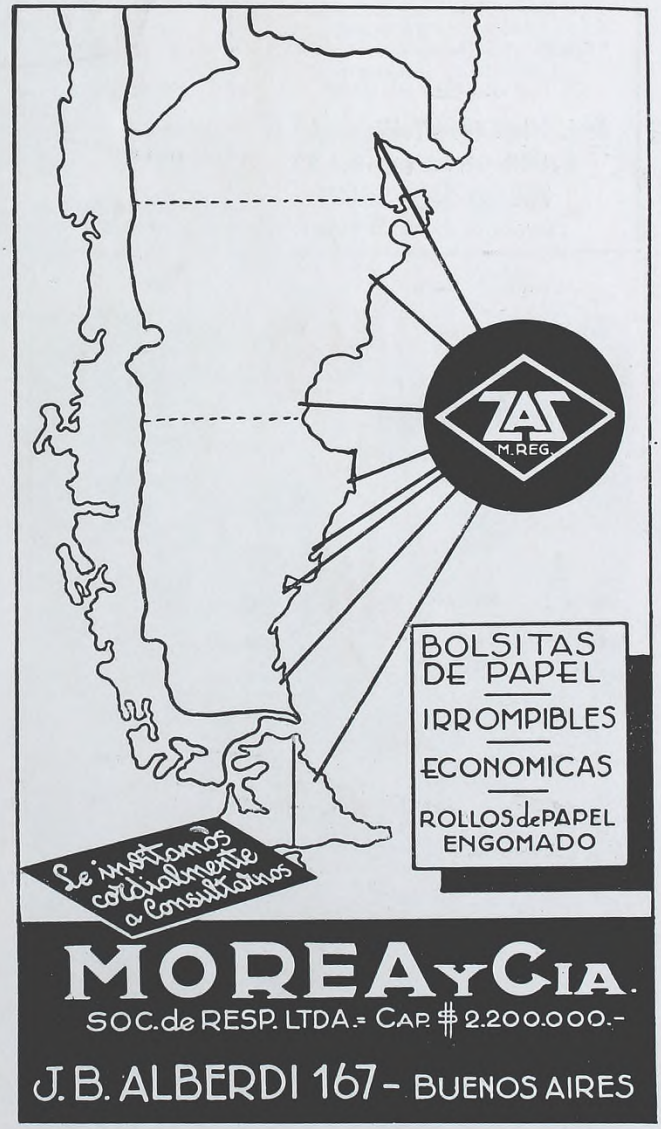
BUENOS AIRES

Transportes Patagónicos
Soc. Resp. Lda.
LO MEJOR EN SERVICIOS TERRESTRES

El más completo servicio de pasajeros entre San Antonio (O) y Punta Arenas (Chile). Dos viajes semanales de ida y vuelta. Servicio de encomiendas y pequeños paquetes a tarifa económica.
Pida informes sobre Transportes Patagónicos en una de las 32 agencias habilitadas en cualquier localidad patagónica o en Buenos Aires, VILLALONGA AMERICAN EXPRESS, Perú 22 y EXPRINTER S. A., San Martín 154.

Viaje por Transportes Patagónicos, S. R. L.

y añade así días enteros a su permanencia en la Capital Federal o en cualquier localidad de la costa patagónica.
Administración Central: TRELEW (Chubut)
Dirección Telegráfica: PATAGONICOS



POBLADORES DEL SUR

El 2 de diciembre pasado dejó de existir en Puerto Madryn, a la avanzada edad de 76 años, Don Guillermo Zarlach, uno de los más caracterizados vecinos de la localidad.

También dejó de existir en esta Capital, donde se atendía de una larga dolencia, el señor Francisco Díaz Moreno, fundador y director de "El Avisador Comercial", que viene apareciendo en Trelew desde hace 34 años.

Y asimismo en Buenos Aires, el señor José María Pérez, primer gerente de "La Anónima" en el antiguo Paso Ibáñez, hoy Comandante Piedrabuena.

Leonidas Bohmer

Agente Marítimo
Contabilidades y Administraciones

Agente de
Frigorífico Anglo S. A.
La Franco Argentina, Cía. de Seg.
Cía. Explotadora Usinas de Gas S. A.
José Peisci y Cía.
Productos Bernaloina (Antisárnicos)
Empresa Navegación Patagónicos
Vapores Lucho y Lucho II
Indalecio Muruzabal, Consignatario
Cervecería "Buenos Aires"
Café "Paulista" S. R. L.
Molinos "Hércules"
"Transportes Patagónicos" S. R. L.
Empresa de Transportes
Terrestres de Pasajeros

Bmé. Mitre 145 - Teléfono N.º 86
Casilla de Correo N.º 12
PUERTO SAN JULIAN
(Territorio de Santa Cruz)



Señor José María Pérez, de Comandante Piedrabuena, fallecido en Buenos Aires.



Señor José Arias Vázquez, fallecido en San Julián el 20 de Noviembre de 1942.

El señor José Arias Vázquez era un antiguo y destacado vecino de San Julián, donde gozaba de generales y profundas simpatías.

Hombre inteligente, emprendedor y de acción constante en el trabajo, se dedicó desde su llegada a la localidad, hace aproximadamente 5 años, a atender su oficina de comisiones y representaciones, etc., siendo además, durante los dos primeros años, secretario-gerente de la Asociación Rural local, a la cual con su dinamismo y espíritu de previsión logró imprimir un notable impulso llevándola a un elevado nivel de prosperidad y engrandecimiento, con el reconocimiento unánime de sus numerosos asociados.



FLUIDO



Y



POLVOS

"LITTLE"

Antisárnicos de Calidad

Preferidos por los pobladores de la Patagonia.